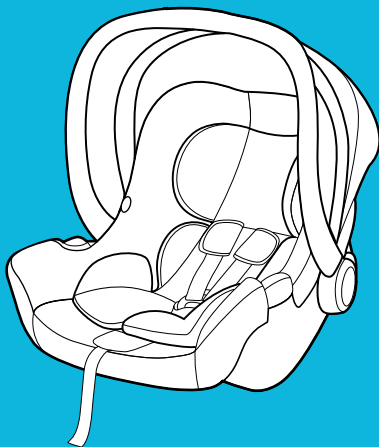




SNUGLITE™ i-SIZE R129

enhanced child restraint

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



EN

Owner's Manual
Parts List
Fitting Guide

FR

Manuel de l'utilisateur
Liste des pièces
Guide de montage

DE

Benutzerhandbuch
Teilliste
Montageanleitung

NL

Gebruikershandleiding
Onderdelenlijst
Montagehandleiding

IT

Manuale di istruzioni
Elenco parti
Guida al montaggio

ES

Manual del propietario
Lista de piezas
Guía de ajustes

PT

Manual do proprietário
Lista de componentes
Guia de encaixe

PL

Instrukcja obsługi
Wykaz części
Instrukcja dopasowania

CZ

Návod k použití
Seznam dílů
Pokyny pro upevnění

SK

Návod na obsluhu
Zoznam jednotlivých častí
Správodca montážou

HR

Korisnički priručnik
Popis dijelova
Vodič za postavljanje

SR

Uputstvo za upotrebu
Lista delova
Vodič za sklapanje

SL

Navodila za uporabo
Seznam delov
Navodila za namestitve

RU

Руководство по
эксплуатации
Спецификации деталей
Инструкции по
эксплуатации

DA

Brugsvejledning
Liste over dele
Tilpasningsvejledning

NO

Brøkerhåndbok
Deleliste
Monteringsveiledning

SE

Ägarens bruksanvisning
Lista över delar
Passningsguide

FI

Omistajan käsikirja
Osaluettelo
Kiinnitysohjeet

HU

Felhasználói kézikönyv
Alkatrészek listája
Szerelési Útmutató

RO

Manualul utilizatorului
Lista componentelor
Ghid de montare

EL

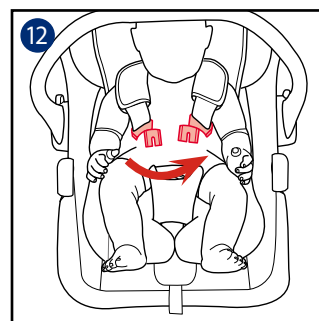
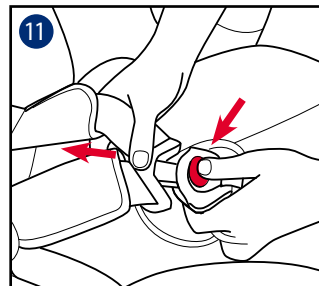
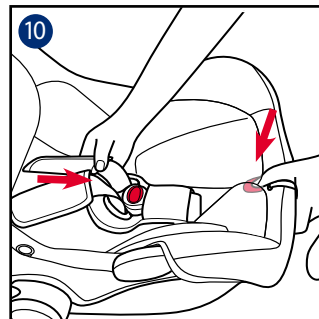
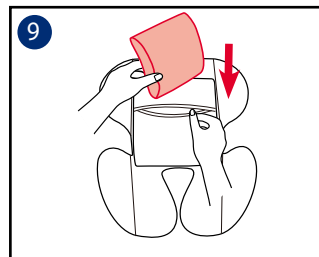
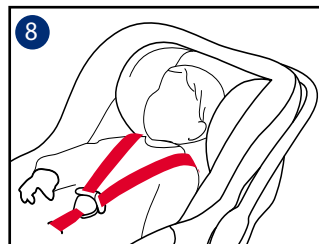
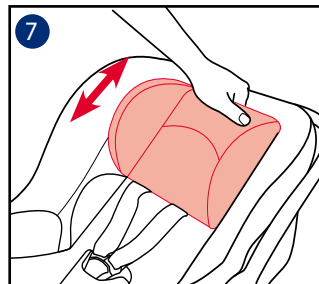
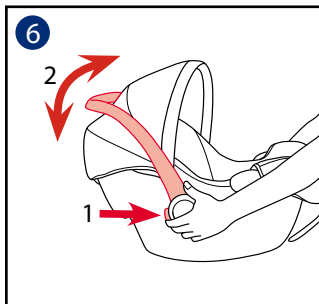
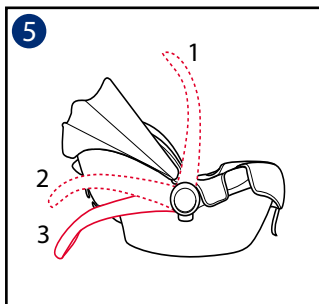
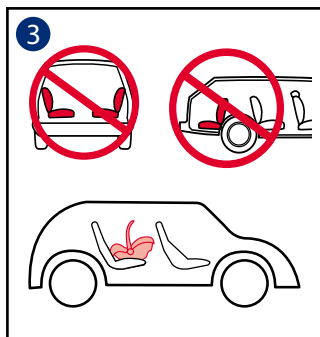
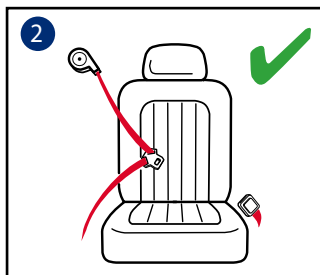
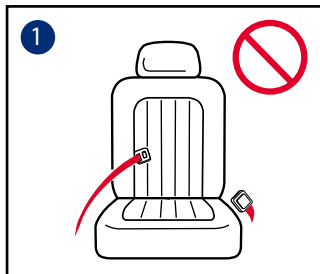
Εγχειρίδιο χρήσης
Κατάλογος εξαρτημάτων
Οδηγός τοποθέτησης

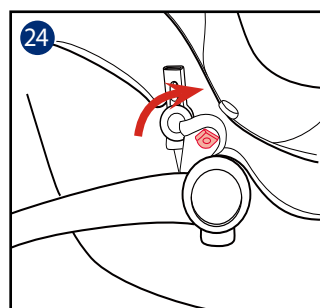
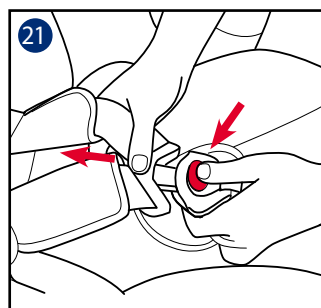
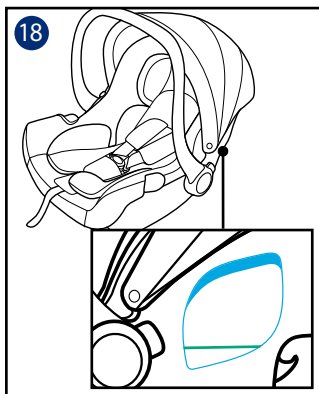
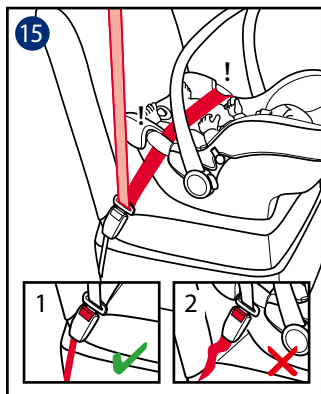
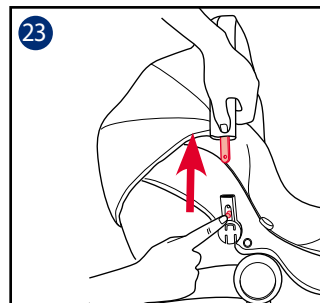
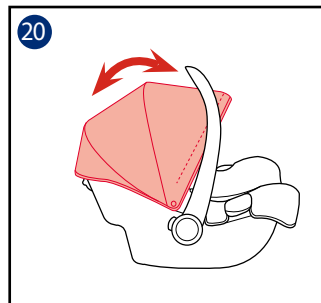
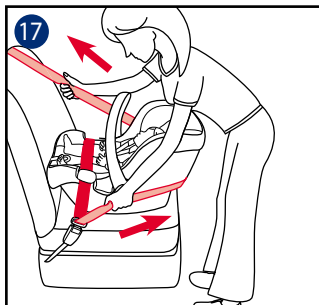
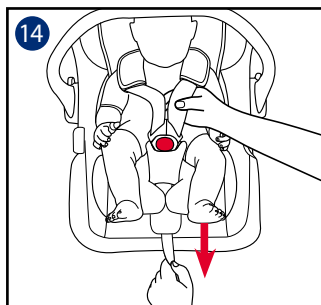
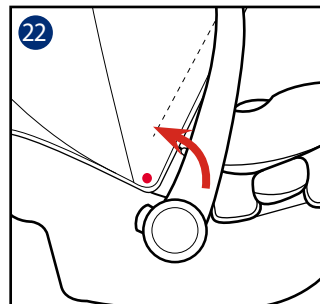
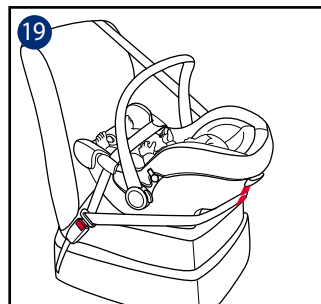
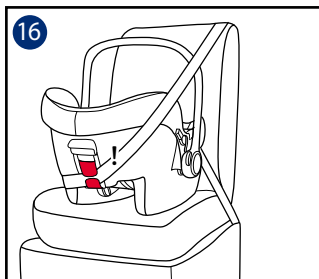
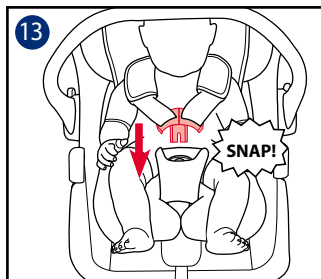
TR

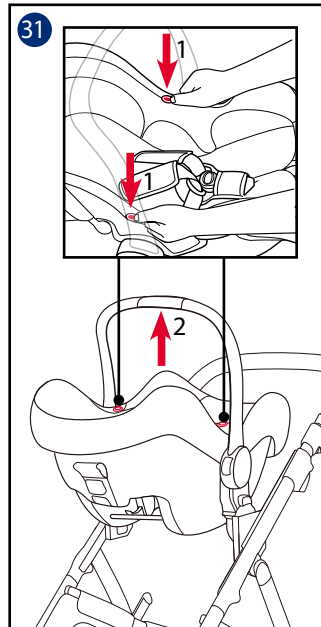
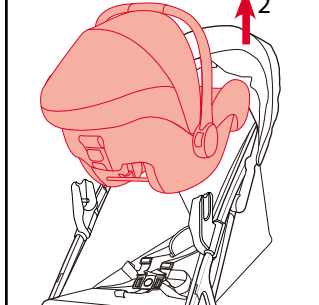
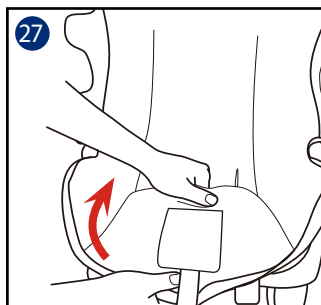
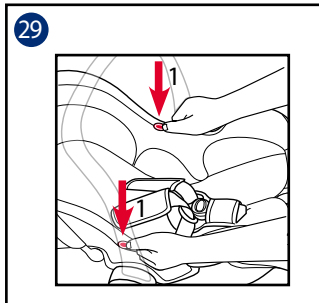
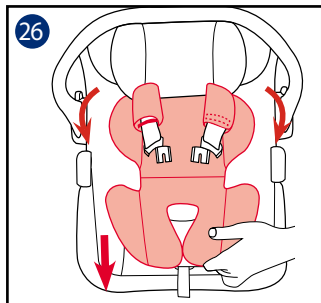
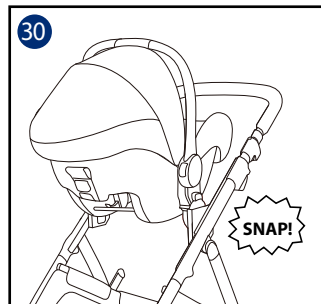
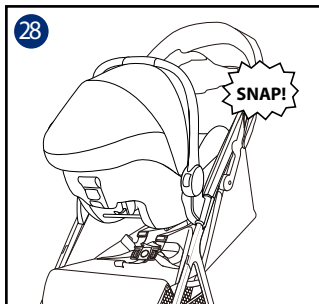
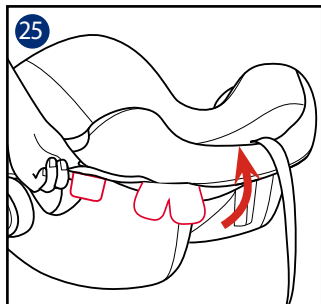
Kullanıcı El Kitabı
Parça Listesi
Bağlantı Kılavuzu

AR

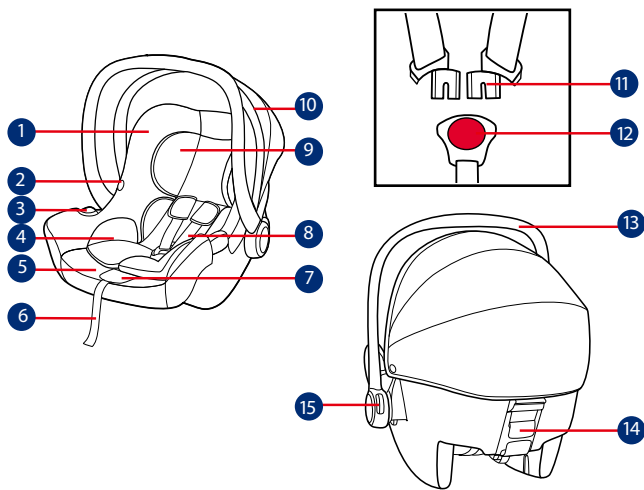
دليل المستخدم
قائمة الأجزاء
دليل التثبيت







EN	English – see pages	9-14
FR	Français – voir pages	15-21
DE	Deutsch – siehe Seite	22-28
NL	Nederlands – zie pagina's	29-35
IT	Italiano – vedere alle pagine	36-42
ES	Español – consulte las páginas	43-49
PT	Português – ver páginas	50-56
PL	Polski – patrz strony	57-63
CZ	Česky – viz strany	64-69
SK	Slovenčina – pozrite si strany	70-75
HR	Hrvatski – pogledajte stranice	76-81
SR	Srpski – pogledajte stranice	82-87
SL	Slovenščina – glejte strani	88-93
RU	Русский – см. стр.	94-100
DA	Dansk – se siderne	101-106
NO	Norsk – se sider	107-112
SE	Svenska – se sidorna	113-118
FI	Suomi – katso sivut	119-124
HU	Magyar – lásd a következő oldalakat	125-130
RO	Română – consultați paginile	131-137
EL	Ελληνικά – βλ. σελίδες	138-144
TR	Türkçe – bkz. sayfa	145-150
	العربية – راجع الصفحات ١٥٥-١٥١	AR



- 1 Seat Pad
- 2 Stroller Fix Release Button
- 3 Side Guide
- 4 Infant Insert
- 5 Instructional Manual
(under Seat Covers)
- 6 Adjustment Webbing
- 7 Harness Adjustment Button

- 8 Shoulder Harness
- 9 Head Support
- 10 Canopy
- 11 Harness Connectors
- 12 Harness Buckle
- 13 Handle
- 14 Rear Guide
- 15 Handle Button

EN IMPORTANT

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING:
IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

BE cautious that the rigid items and plastic parts of the enhanced child restraint system shall be so located and installed that they are not liable to become trapped by a movable seat or in the door of the vehicle.

DO NOT use the rearward facing enhanced child restraint systems in seating positions where there is an active frontal airbag installed.

To use this enhanced child restraint with base according to the UN Regulation No.129, your child must meet the following requirements. Child height 40cm-75cm/ Child weight ≤ 13 kg.

To use this infant carrier module with vehicle belt, your child must meet the following requirements. Child height 40cm-75cm/ Child weight ≤ 13 kg.

Any straps holding the enhanced child restraint to the vehicle should be tight. that any support-legs should

be in contact with the vehicle floor, that any straps or impact shields restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.

DO NOT use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the enhanced child restraint.

After your child is placed in this enhanced child restraint, the safety belt must be used correctly.

This enhanced child restraint should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident. An accident can cause damage to it that you cannot see.

Consider the danger of making any alterations or additions to the device without approval of the adequate authority, and the danger of not following closely to the installation instructions provided by the enhanced child restraint manufacturer.

Please keep this enhanced child restraint away from sunlight, otherwise it may be too hot for child's skin. Always touch the enhanced child restraint before placing child in it.

DO NOT leave your child unattended in the enhanced child restraint system.

Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.

The enhanced child restraint system shall NOT BE USED without the soft goods.

The soft goods should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the soft goods constitutes an integral part of the restraint performance.

Please check if this enhanced child restraint can be installed properly in your vehicle before you purchase it.

NO enhanced child restraint can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this enhanced child restraint will reduce the risk of serious injury or death to your child.

DO NOT install this enhanced child restraint without following the instructions in this manual or you may put your child at serious risk of injury or death.

DO NOT use this enhanced child restraint if it has damaged or missing parts.

The instructions can be retained on the child restraint for its life period.

For an "i-Size Enhanced Child Restraint System", the user shall also be referred to the vehicle manufacturer's handbook.

Product Information

On the base with the i-Size ISOFIX connections (Infant carrier module is compatible with SnugLite™ ISOFIX base and SnugTurn™ Rotating ISOFIX base)

1.This is an "i-Size" Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.

2.If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

Infant carrier module can be used separately.

1.This is Universal Belted Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use primarily in "Universal seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

2.If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

Please refer to the base instruction manual for using base.

Materials Plastics, Metal, Fabrics

Patent No. Patents pending

Installation Concerns

See images 1 - 4

! DO NOT install this infant carrier module on vehicle seats with Lap Belts. 1

! This infant carrier module is suitable for vehicle seats with a 3-point Retractor Safety Belt only. 2

Handle Adjustment

See images 5 - 6

The handle of the infant carrier module can be adjusted to 3 positions. 5

! Position 1- Position for car, hand or stroller transportation.

To adjust the handle, squeeze the handle buttons on both sides to release it 6 -1, and then rotate the handle until it clicks into any of the 3 positions. 6 -2

Head Support and Shoulder Harnesses

See images 7 - 8

The head support can be adjusted according to the baby's height.

7

Check that shoulder harness straps are set at the proper height.

! No matter where the head support is, the bottom of head support must be level with the highest point of child's shoulder, it is shown as 8

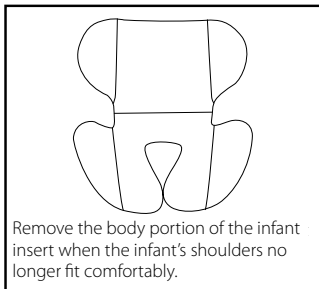
! If the shoulder harness straps are not at proper height, the child might be ejected from the enhanced child restraint if there is a crash.

Securing Child in the Enhanced Child Restraint

See images 9 - 20

Infant insert is for children's protection. Children whose height is under 60cm are suitable to use the infant insert.

Before using the insert, please add the foam wedge. 9



While pressing the harness adjustment button, pull completely the two shoulder harnesses of the enhanced child restraint. **10**

Unlock the buckle of the harnesses by pressing the red button. **11**

Place child into the infant carrier module and lock the buckle. **12 - 13**

Tighten the shoulder harnesses by pulling adjustment webbing. **14**

Installation without base

See images **15 - 19**

- ! The infant carrier module can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the infant carrier module securely. **15 - 2**

Slide diagonal belt into the rear guide. **16**

Pull the vehicle shoulder belt to fasten the infant carrier module tightly and securely. **17**

Level line on infant carrier module must be level to the ground when the infant carrier module is installed.

18

- ! Tension the vehicle safety belt as much as possible, checking that it is not loose or twisted.

After installing the infant carrier module, always check that the vehicle belts are routed correctly and securely fastened into the vehicle buckle. **19**

Detaching Canopy and Seat Pad

See images **20 - 27**

To re-assemble the soft goods, reverse the aforementioned steps.

Use with Graco Strollers

See images **28 - 31**

When using with Graco strollers: MYAVO, Transform, Near2Me and Near2Me DLX, please refer to the following instructions.

- ! Please brake your stroller before

assembling the infant carrier module.

- ! Check that the parts used to fix the infant carrier module are securely fastened on the stroller.
- ! If you have any problems about using the infant carrier module, please refer to the stroller instruction manuals.
- ! When using with MYAVO, please recline the stroller seat back to the lowest position.
- ! When using with Near2Me DLX the adapter has 3 positions, please do not use the product when the baby's head is lower than feet after attached infant child restraint.

wrinkles.

Please hang dry the seat cover and inner padding in the shade.

Please remove the child restraint from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the child restraint in a cool, dry place where your child cannot access it.

Do not tamper with the harness connectors during cleaning.

gracobaby.eu

www.gracobaby.pl

Care and Maintenance

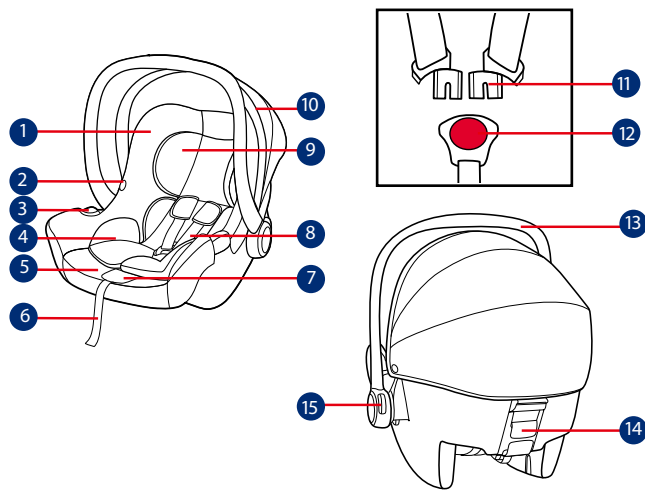
Please wash the soft goods with cold water under 30°C.

Do not iron the soft goods.

Do not bleach or dry clean the soft goods.

Do not use undiluted detergents, gasoline or other organic solvent to wash the child restraint. It may cause damage to the child restraint.

Do not wring out the seat cover and inner padding to dry. It may leave the seat cover and inner padding with



- ① Coussin de siège
- ② Bouton de déverrouillage de fixation de la poussette
- ③ Guide latéral
- ④ Insert pour bébé
- ⑤ Manuel d'utilisation (sous les housses du siège)
- ⑥ Sangle de réglage
- ⑦ Bouton de réglage du harnais

- ⑧ Harnais pour épaules
- ⑨ Support de tête
- ⑩ Voilure
- ⑪ Connecteur de harnais
- ⑫ Boucle de harnais
- ⑬ Poignée
- ⑭ Guide arrière
- ⑮ Bouton de la poignée

FR IMPORTANT

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION ET CONSERVEZ-LES. LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT POURRAIT ÊTRE COMPROMISE SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES INSTRUCTIONS.

⚠️ AVERTISSEMENT :
IMPORTANT, CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :
LIRE ATTENTIVEMENT.

VEUILLEZ vous assurer que les éléments rigides et les pièces en plastique du système de retenue pour enfants amélioré soient situés et installés de sorte qu'ils ne soient pas susceptibles de se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.

N'utilisez PAS les systèmes de retenue pour enfants améliorés face à l'arrière dans des positions d'assise où un airbag frontal actif est installé.

Pour utiliser ce dispositif de retenue pour enfants amélioré avec une base conformément à la réglementation UN N°129, votre enfant doit respecter les conditions suivantes. Taille de l'enfant 40cm-75cm / Poids de l'enfant ≤ 13kg.

Pour utiliser cette coque de bébé avec la ceinture du véhicule, votre enfant doit répondre aux conditions

suivantes. Taille de l'enfant 40cm-75cm / Poids de l'enfant ≤ 13kg.

Les sangles qui maintiennent le dispositif de retenue pour enfants amélioré dans le véhicule doivent être serrées, le piètement doit être en contact avec le plancher du véhicule, les sangles qui retiennent l'enfant ou les dispositifs de protection contre les chocs doivent être ajustés au corps de l'enfant et ces sangles ne doivent pas être enroulées.

N'utilisez PAS de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et indiqués sur le dispositif de retenue pour enfants amélioré.

Après avoir placé votre enfant dans le dispositif de retenue amélioré, la ceinture de sécurité doit être utilisée correctement.

Ce dispositif de retenue pour enfants amélioré doit être remplacé s'ils a été soumis à des tensions violentes dans un accident. Un accident peut les endommager, même si vous ne voyez pas les dommages.

Soyez conscient du danger d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité concernée ainsi que du danger de ne pas respecter strictement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants amélioré.

Veuillez conserver ce dispositif de retenue pour enfants amélioré à l'écart de la lumière du soleil, car il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant. Touchez toujours le dispositif de retenue pour enfants amélioré avant de placer l'enfant dedans.

Ne laissez PAS votre enfant sans surveillance avec ce dispositif de retenue pour enfants amélioré.

Tout bagage et autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision doivent être correctement sécurisés.

Le dispositif de retenue pour enfants amélioré NE DOIT PAS être utilisé sans les pièces souples.

Les pièces souples ne doivent pas être remplacées par des pièces autres que celles recommandées par le fabricant, car les pièces souples font partie intégrante des performances du dispositif de retenue.

Veuillez vérifier si ce dispositif de retenue pour enfants amélioré peut être installé correctement dans votre véhicule avant de l'acheter.

AUCUN dispositif de retenue pour enfants amélioré ne peut garantir une protection complète contre les blessures en cas d'accident. Cependant, une bonne utilisation de ce dispositif de retenue pour enfants amélioré réduira les risques de

blessures sérieuses ou de mort pour votre enfant.

N'installez PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré sans respecter les instructions de ce manuel, ou vous pourriez exposer votre enfant à un risque élevé de blessures ou de mort.

N'utilisez PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré si des pièces sont endommagées ou manquantes.

Les instructions doivent être conservées sur le système de retenue pour enfants pendant sa durée de vie.

Pour un « système de retenue pour enfants amélioré de type i-Size », l'utilisateur doit également se référer au manuel du constructeur du véhicule.

Informations sur le produit

Sur une base avec des connecteurs ISOFIX i-Size (le module de transport bébé est compatible avec la base ISOFIX SnugLite™ et la base ISOFIX rotative SnugTurn™).

1. Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants amélioré « i-Size ». Il est approuvé conformément à la réglementation UN n°129 pour une utilisation dans des positions de sièges de véhicules compatibles

i-Size comme indiqué par le constructeur dans le manuel de l'utilisateur du véhicule.

2. En cas de doute, consultez le fabricant du dispositif de retenue pour enfants amélioré ou le distributeur.

Le module de transport bébé peut être utilisé séparément

1. Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants amélioré avec ceinture universelle. Il est approuvé conformément à la réglementation UN n°129 pour une utilisation principalement dans des « positions de sièges universels » comme indiqué par le constructeur du véhicule dans le manuel de l'utilisateur du véhicule.

2. En cas de doute, consultez le fabricant du dispositif de retenue pour enfants amélioré ou le distributeur.

Veuillez vous référer au manuel d'instructions de la base pour l'utilisation de la base.

Matériaux Plastiques, métaux, tissus

N° de brevet Brevets en attente

Problèmes liés à l'installation

Voir les images 1 - 4

! N'installez PAS ce module de transport bébé sur des sièges de véhicule avec ceinture abdominale. 1

! Ce module de transport bébé convient uniquement aux sièges de véhicules équipés d'une ceinture de sécurité 3 points à enrouleur. 2

Ajustement de la poignée

Voir les images 5 - 6

La poignée du module de transport bébé peut être réglée sur 3 positions.

5

! Position 1 - Position pour transport en voiture, à la main ou en poussette

Pour ajuster la poignée, appuyez sur les boutons de la poignée des deux côtés pour la déverrouiller 6 -1, puis tournez la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans l'une des 3 positions.

6 -2

Repose-tête et le Harnais d'épaules

Voir les images 7 - 8

L'appui-tête peut être ajusté en fonction de la taille de bébé. 7

Vérifiez que les sangles du harnais pour épaules sont à la bonne hauteur.

! Où que se trouve l'appui-tête, le bas de l'appui-tête doit toujours être au même niveau que le point le plus haut de l'épaule de l'enfant, comme indiqué dans

8

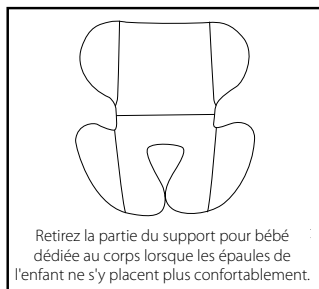
! Si les sangles du harnais pour épaules ne sont pas à la bonne hauteur, l'enfant pourrait être éjecté du dispositif de retenue pour enfants amélioré en cas d'accident.

Bien installer votre enfant dans le dispositif de retenue pour enfants amélioré

Voir les images 9 - 20

Le support pour bébé sert à la protection des enfants. Le support pour bébé convient aux enfants de moins de 60 cm.

Avant d'utiliser le support, veuillez ajouter l'élément en mousse. 9



Tout en appuyant sur le bouton de réglage du harnais, tirez complètement les deux harnais d'épaules du dispositif de retenue pour enfants amélioré. 10

Déverrouillez la boucle des harnais en appuyant sur le bouton rouge. 11

Placez l'enfant dans le module de transport bébé et verrouillez la boucle. 12 13

Serrez les harnais pour les épaules en tirant sur le filet d'ajustement. 14

Installation sans base

Voir les images 15 - 19

! Le module de transport bébé ne doit pas être utilisée si la boucle de ceinture de sécurité du véhicule (extrémité femelle de

la boucle) est trop longue pour retenir le module de transport bébé de façon sûre. 15 - 2

Faites glisser la sangle diagonale dans le guide arrière. 16

Tirez la ceinture d'épaule du véhicule pour fixer le module de transport bébé fermement et en toute sécurité. 17

La ligne de niveau du siège doit être parallèle au sol lorsque le module de transport bébé est installé. 18

! Tendez la ceinture de sécurité du véhicule autant que possible en vérifiant qu'elle n'est pas desserrée ou entortillée.

Après avoir installé la coque de bébé, vérifiez toujours que les ceintures du véhicule sont acheminées correctement et bien attachées dans la boucle du véhicule. 19

Détacher la capote et le coussin du siège

Voir les images 20 - 27

Pour réassembler les éléments souples, effectuez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

Utilisation avec les poussettes Graco

Voir les images 28 - 31

Lorsque utilisé avec une poussette Graco : MYAVO, Transform, Near2Me et Near2Me DLX, veuillez vous référer aux instructions suivantes.

- ! Veuillez activer le frein de votre poussette avant d'assembler le module de transport bébé.
- ! Vérifiez que les éléments utilisés pour fixer le module de transport bébé est bien attaché sur la poussette.
- ! Si vous avez des problèmes lors de l'utilisation du module de transport bébé, veuillez consulter le manuel d'utilisation de la poussette.
- ! Lorsque utilisé avec MYAVO, veuillez incliner le dossier de la poussette dans la position la plus basse.
- ! Lorsque utilisé avec Near2Me DLX, l'adaptateur a 3 positions, veuillez ne pas utiliser ce produit lorsque la tête du bébé est plus basse que ses pieds après avoir fixé le dispositif de retenue pour enfant.

Entretien et maintenancepièces

Veuillez laver la couverture du siège et le renforcement interne à l'eau froide, à moins de 30 C.

Ne repassez pas les pièces souples.

Ne nettoyez pas les pièces souples à sec ou à l'eau de Javel.

N'utilisez pas de détergents neutres non dilués, de l'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le siège de bébé ou la base. Ceci pourrait endommager le système de retenue du siège.

N'essorez pas la housse du siège et le rembourrage interne pour les sécher. Ceci pourrait laisser des plis sur la couverture du siège et le renforcement interne.

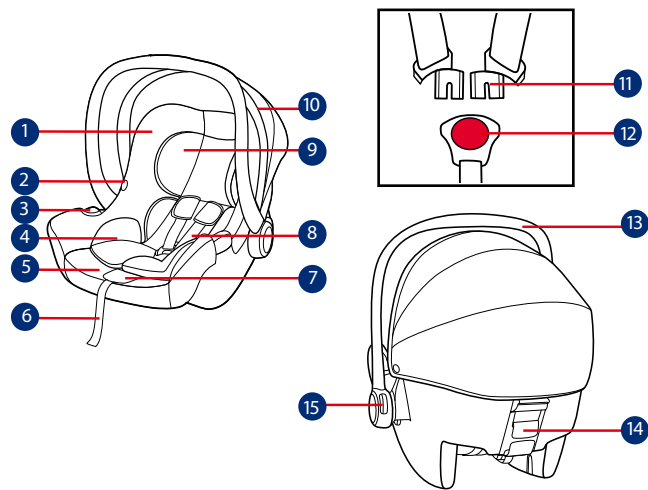
Veuillez laisser sécher la couverture du siège et le renforcement interne à l'ombre.

Veuillez retirer le siège de bébé et la base du siège du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période. Placez le siège de bébé dans un lieu frais et sec, hors de portée des enfants.

Ne touchez pas aux connecteurs du harnais pendant le nettoyage.

gracobaby.eu

www.gracobaby.pl



- 1 Sitzauflage
- 2 Kinderwagen-Freigabeknopf
- 3 Seitenführung
- 4 Babyeinsatz
- 5 Bedienungsanleitung (unter Sitzabdeckungen)
- 6 Gurtführungseinstellung
- 7 Gurtverstellknopf

- 8 Schultergurt
- 9 Kopfstütze
- 10 Verdeck
- 11 Gurtverbinder
- 12 Gurtschnalle
- 13 Griff
- 14 Hintere Führung
- 15 Griffknopf

DE WICHTIG

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN VOR DER BENUTZUNG AUFMERKSAM DURCH, BEWAHREN SIE SIE ZUM KÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUF. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES STEHT AUF DEM SPIEL, FALLS SIE DIESE ANWEISUNGEN IGNORIEREN.



WARNUNG:

WICHTIG, ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.

Darauf achten, dass starre Teile und Kunststoffteile des erweiterten Kinderrückhaltesystems so platziert und installiert sind, dass sie nicht von einem beweglichen Sitz oder in der Fahrzeugtür eingeklemmt werden.

Verwenden Sie entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtete Kinderrückhaltesysteme NICHT in Sitzpositionen, an denen ein aktiver Front-Airbag installiert ist.

Zur Nutzung dieses verstärkten Kinderrückhaltesystems mit Basis entsprechend der UN-Regelung Nr. 129 muss Ihr Kind folgende Anforderungen erfüllen. Körpergröße des Kindes von 40 bis 75 cm/Gewicht des Kindes ≤ 13 kg.

Damit Sie dieses Babyschalenmodul mit einem Fahrzeuggurt verwenden können, muss Ihr Kind folgende Anforderungen erfüllen. Körpergröße

des Kindes von 40 bis 75 cm/Gewicht des Kindes ≤ 13 kg.

Die Gurte, die das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem im Fahrzeug sichern, müssen richtig befestigt sein; das Standbein muss den Fahrzeugboden berühren; die Gurte oder Schutze, die das Kind halten, müssen an den Körper des Kindes angepasst und dürfen nicht verdreht sein.

Verwenden Sie NUR die in der Anleitung beschriebenen und am Rückhaltesystem für Kleinkinder markierten belastbaren Kontaktpunkte.

Bringen Sie den Sicherheitsgurt richtig an, nachdem Sie Ihr Kind in dieses fortschrittliche Kinderrückhaltesystem gesetzt haben.

Dieses Kinderrückhaltesystem sollte ersetzt werden, wenn sie übermäßiger Belastung in einem Unfall ausgesetzt waren. Ein Unfall kann es beschädigen, ohne sichtbare Spuren aufzuweisen.

Beachten Sie die Gefahren durch nicht von einer zuständigen Stelle zugelassenen Veränderungen oder Ergänzungen an diesem Produkt. Beachten Sie außerdem die Gefahren bei Nichteinhaltung der Installationsanweisungen des Herstellers eines

Kinderrückhaltesystems.

Bitte platzieren Sie dieses fortschrittliche Kinderrückhaltesystem nicht im direkten Sonnenlicht; andernfalls kann es zu heiß für die Haut Ihres Kindes werden. Fassen Sie das Kinderrückhaltesystem immer erst an, bevor Sie das Kind hineinsetzen.

Ihr Kind NIEMALS unbeaufsichtigt im fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem zurücklassen.

Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Unfall Verletzungen verursachen könnten, sollten angemessen gesichert werden.

Das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem sollte NICHT ohne die Textilteile verwendet werden.

Die Textilteile sollten ausschließlich durch die vom Hersteller empfohlenen Teile ersetzt werden, da sie das Verhalten des Kinderrückhaltesystems wesentlich beeinflussen.

Bitte vergewissern Sie sich, dass dieses fortschrittliche Kinderrückhaltesystem richtig in Ihrem Fahrzeug installiert werden kann.

KEIN Kinderrückhaltesystem kann vollständigen Schutz vor Verletzungen bei einem Unfall garantieren. Dennoch

reduziert der ordnungsgemäße Einsatz dieses fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems die Gefahr ernsthafter oder tödlicher Verletzungen Ihres Kindes.

Installieren oder verwenden Sie das verstärkte Kinderrückhaltesystem NICHT, ohne die Anweisungen in dieser Anleitung zu befolgen; andernfalls drohen Ihrem Kind ernsthafte oder gar tödliche Verletzungen.

Verwenden Sie dieses verstärkte Kinderrückhaltesystem NICHT, falls es beschädigt ist oder Teile fehlen.

Die Anweisungen können während seiner Einsatzzeit am Kinderrückhaltesystem aufbewahrt werden.

Bei einem „verstärkten i-Size-Kinderrückhaltesystem“ muss der Nutzer auch das Handbuch des Fahrzeugherstellers beachten.

Produkt-informationen

An der Basis mit i-Size-ISOFIX-Verbindungen (Babyschalenmodul ist kompatibel mit SnugLite™ ISOFIX-Basis und rotierender SnugTurn™ ISOFIX-Basis)

1. Dies ist ein fortschrittliches „i-Size“-Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß UN-Richtlinie Nr. 129 für die

Verwendung in „i-Size“-kompatiblen Fahrzeugsitzpositionen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Handbuch Ihres Fahrzeugs aufgeführt ist.

2. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des verstärkten Kinderrückhaltesystems.

Babyschalenmodul kann separat verwendet werden.

1. Dies ist ein fortschrittliches Kinderrückhaltesystem mit Gurt. Es ist gemäß UN-Richtlinie Nr. 129 primär für die Verwendung in „universellen“ Sitzpositionen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Handbuch Ihres Fahrzeugs aufgeführt ist.
2. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des verstärkten Kinderrückhaltesystems.

Beachten Sie zur Verwendung der Basis die Bedienungsanleitung der Basis.

Materialien Kunststoff, Metall, Stoff
Patentnr. Patente angemeldet

Hinweise zur Installation

Siehe Abbildungen 1 - 4

! Installieren Sie das Babyschalenmodul NICHT an Fahrzeugsitzen mit Beckengurten. 1

! Dieses Babyschalenmodul eignet sich nur für Fahrzeugsitze mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt. 2

Griffeinstellung

Siehe Abbildungen 5 - 6

Der Griff des Babyschalenmoduls kann auf 3 Positionen eingestellt werden. 5

! Position 1- Position für Fahrzeug-, Hand- oder Kinderwagentransport.

Passen Sie den Griff an, indem Sie die Griffknöpfe an beiden Seiten zum Lösen zusammendrücken 6 -1, und drehen Sie dann den Griff, bis er in einer der 3 Positionen einrastet. 6 -2

Kopfstütze und Schultergurte

Siehe Abbildungen 7 - 8

Die Kopfstütze kann entsprechend der Körpergröße des Babys angepasst werden. 7

Prüfen Sie, ob sich die Schulterriemen auf der richtigen Höhe befinden.

! Unabhängig von der Position der Kopfstütze muss die Unterseite der Kopfstütze auf einer Höhe mit der höchsten Position der Schulter des Kindes sein, siehe 8

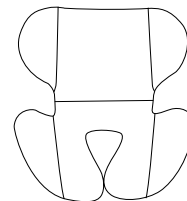
! Wenn die Schultergurte nicht auf der richtigen Höhe sind, könnte das Kind bei einem Unfall aus dem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem geschleudert werden.

Kind im fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem sichern

Siehe Abbildungen 9 - 20

Der Babyeinsatz dient dem Schutz des Kindes. Bei Kindern unter 60 cm sollte der Babyeinsatz verwendet werden.

Bitte ergänzen Sie vor Verwendung des Einsatzes den Schaumstoffteil. 9



Entfernen Sie das Körperteil des Babyeinsatzes, wenn die Schultern des Kindes nicht mehr komfortabel hineinpassen.

Ziehen Sie die beiden Schultergurte des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems vollständig heraus, während Sie den Gurteinstellknopf gedrückt halten. 10

Lösen Sie die Schnalle der Gurte, indem Sie den roten Knopf drücken. 11

Setzen Sie das Kind in das Babyschalenmodul, schließen Sie die Schnalle. 12 13

Ziehen Sie die Schultergurte über den Zuggurt fest. 14

Installation ohne Basis

Siehe Abbildungen 15 - 19

! Das Babyschalenmodul kann nicht verwendet werden, wenn der Verschluss des Sicherheitsgurts (Schließe zum Einstecken der Steckzunge) zu lang ist, um das Babyschalenmodul sicher zu verankern. **15** -2

Schieben Sie den diagonalen Gurt in die hintere Führung. **16**

Ziehen Sie den Fahrzeug-Schultergurt zur sicheren Befestigung des Babyschalenmoduls. **17**

Die Ausrichtungslinie am Babyschalenmodul muss am Boden ausgerichtet sein, wenn das Babyschalenmodul installiert ist. **18**

! Ziehen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs möglichst straff, er darf nicht locker oder verdreht sein.

Prüfen Sie nach Installation des Babyschalenmoduls immer, ob die Fahrzeuggurte richtig angelegt und eingearastet sind. **19**

Verdeck und Sitzpolster abnehmen

Siehe Abbildungen **20** - **27**

Bringen Sie die Textilteile wieder an, indem Sie die zuvor erwähnten Schritte in umgekehrter Reihenfolge befolgen.

Mit Graco-Kinderwagen verwenden

Siehe Abbildungen **28** - **31**

Bei Verwendung mit den Graco-Kinderwagen: MYAVO, Transform, Near2Me und Near2Me DLX beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen.

! Betätigen Sie die Bremse Ihres Kinderwagens, bevor Sie das Babyschalenmodul anbringen.

! Stellen Sie sicher, dass die zur Fixierung des Babyschalenmoduls verwendeten Teile sicher am Kinderwagen angebracht sind.

! Wenn Sie Probleme mit der Verwendung des Babyschalenmoduls haben, beachten Sie die Bedienungsanleitung des Kinderwagens.

! Bitte neigen Sie den Kinderwagensitz bei Verwendung mit MYAVO nach hinten in die niedrigste Position.

! Beim Einsatz mit Near2Me DLX hat der Adapter 3 Positionen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Kopf des Babys nach der Anbringung niedriger liegt als die Füße.

Pflege und Wartung der Textilteile

Bitte waschen Sie Sitzbezug und Innenpolster mit kaltem Wasser unter 30 °C.

Bügeln Sie die Textilteile nicht.

Die Textilteile dürfen nicht gebleicht oder chemisch gereinigt werden.

Reinigen Sie Kinderrückhaltesystem und Basis nicht mit unverdünnten Reinigern, Benzin oder anderen organischen Lösungsmitteln. Diese können das Kinderrückhaltesystem beschädigen.

Wringen Sie Sitzbezug und Innenpolster nicht aus. Andernfalls könnten im Sitzbezug und am Innenpolster Falten zurückbleiben.

Bitte hängen Sie Sitzbezug und Innenpolster zum Trocknen im Schatten auf.

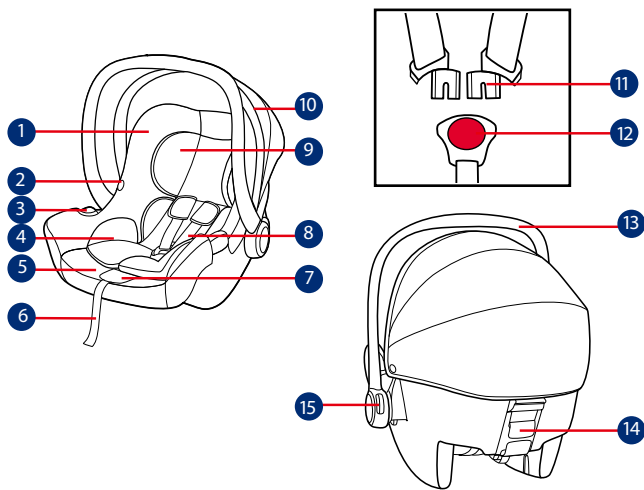
Bitte entfernen Sie Kinderrückhaltesystem und Basis bei längerer Nichtbenutzung vom Fahrzeugsitz. Bewahren Sie das Kinderrückhaltesystem an einem

kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite des Kindes auf.

Nehmen Sie während der Reinigung keine Änderungen an den Gurtbefestigungen vor.

gracobaby.eu

www.gracobaby.pl



- 1 Zitkussen
- 2 Ontgrendelknop wandelwagen
- 3 Zijgeleiders
- 4 Baby-inzetstuk
- 5 Instructiehandleiding (onder stoelbedekking)
- 6 Instellen gordel
- 7 Instelknop voor de riemen

- 8 Schoudergordel
- 9 Hoofdsteun
- 10 Kap
- 11 Gordelaansluitingen
- 12 Gesp van gordel
- 13 Handgreep
- 14 Achtergeleider
- 15 Knop greep

NL BELANGRIJK

LEES DEZE INSTRUCTIES VÓÓR HET GEBRUIK EN BEWAAR ZE OM ZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. HET NIET VOLGEN VAN DEZE INSTRUCTIES KAN GEVOLGEN HEBBEN VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.

⚠ WAARSCHUWING:
BELANGRIJK, BEWAAREN VOOR
LATER GEBRUIK: AANDACHTIG
LEZEN.

ZORG ERVOOR dat de stugge items en plastic onderdelen van het verbeterde kinderzitstelsel zo moeten worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze niet klem kunnen komen door een verplaatsbare stoel of in een deur van het voertuig.

Gebruik NIET de naar achteren kijkende verbeterde kinderzitstelsels in stoelposities waarbij een actieve frontale airbag is geïnstalleerd.

Om dit verbeterde kinderzitje met voet volgens de VN-verordening nr. 129 te kunnen gebruiken, moet uw kind aan de volgende voorwaarden voldoen. Lengte kind 40 cm-75cm/ gewicht kind ≤13 kg.

Uw kind moet voldoen aan de volgende voorwaarden voldoen om deze babydraagmodule met autogordels te gebruiken. Lengte

kind 40 cm-75cm/ gewicht kind ≤13 kg.

Alle riemen waarmee het verbeterde kinderzitje aan het voertuig is bevestigd, moeten strak zitten. elke steunvoet moet in contact staan met de bodem van het voertuig, de riemen of afschermingen voor inslag die het kind vasthouden, moeten zijn afgesteld op het lichaam van het kind, en de riemen mogen niet verdraaid zijn.

Gebruik GEEN andere lastdragende contactpunten dan degene die in de aanwijzingen worden beschreven en die op het verbeterde kinderzitje zijn aangegeven.

Nadat uw kind in dit verbeterde kinderzitje is geplaatst, moet de veiligheidsriem op de juiste manier worden gebruikt.

Dit verbeterde kinderzitje moet worden vervangen als ze onderworpen zijn geweest aan zware spanningen bij een ongeluk. Een ongeluk kan daar schade aan veroorzaken die u niet kunt zien.

Houd rekening met het gevaar van het aanbrengen van veranderingen of aanvullingen aan het apparaat zonder goedkeuring van de aangewezen instantie, en het gevaar van het niet nauwkeurig volgen van de aanwijzingen als geleverd door de fabrikant van het verbeterde

kinderzitje.

Houd dit verbeterde kinderzitje uit de buurt van zonlicht, anders kan het te heet worden voor de huid van uw kind. Raak het verbeterde kinderzitje altijd aan voordat u het kind er in plaatst.

Laat uw kind NIET zonder toezicht achter in het verbeterde kinderzitsysteem.

Bagage en andere voorwerpen die in geval van botsing letsel kunnen veroorzaken, moeten goed zijn vastgezet.

GEBRUIK het verbeterde kinderzitje NIET zonder de zachte onderdelen.

Vervang de zachte onderdelen alleen door de onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen omdat de zachte onderdelen een integraal onderdeel vormen van de werking van het kinderzitje.

Controleer of dit verbeterde kinderzitje juist kan worden geïnstalleerd in uw voertuig voordat u het aanschaft.

GEEN ENKEL verbeterd kinderzitje biedt volledige bescherming tegen letsel bij een ongeluk. Maar het juiste gebruik van het verbeterde kinderzitje vermindert het risico van ernstig letsel of de dood.

Installeer dit verbeterde kinderzitje NIET zonder de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding

te volgen, anders brengt u uw kind ernstig in gevaar.

Gebruik dit verbeterde kinderzitje NIET als het is beschadigd of als onderdelen ontbreken.

De instructies kunnen gedurende de gehele levensduur worden bewaard bij het kinderzitje.

Voor een "i-Size verbeterd kinderzitsysteem" moet de gebruiker tevens worden verwezen naar het handboek van de fabrikant van het voertuig.

Productinformatie

Op de voet met de i-Size ISOFIX-aansluitingen (De babydraagmodule is compatibel met SnugLite™ ISOFIX-voet - en SnugTurn™ ISOFIX-draivoet)

1. Dit is een "i-Size" verbeterd kinderzitsysteem. Het is goedgekeurd volgens VN-verordening nr. 129 voor gebruik in voor "i-Size geschikte" standen van autostoelen zoals is aangegeven door de fabrikant van de auto in de handleiding.
2. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderzitsysteem of de verkoper.

Babydraagmodule kan afzonderlijk worden gebruikt.

1. Dit is een universeel verbeterd kinderzitsysteem met gordel. Het is goedgekeurd volgens VN-verordening nr. 129 voor gebruik in voornamelijk "Universele zitstanden" zoals is aangegeven door de fabrikant van de auto in de handleiding.

2. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderzitsysteem of de verkoper.

Zie de instructiehandleiding van de voet voor gebruik van de voet.

Materiaal Kunststoffen, metaal, gewezen stoffen

Patent nr. Patent aangevraagd

Opletten bij installatie

Zie afbeeldingen 1 - 4

- ! NIET de babydraagmodule installeren op autostoelen met een heupgordel. 1
- ! Deze babydraagmodule is uitsluitend geschikt voor autostoelen met driepunts veiligheidsgordels. 2

Handvataanpassing

Zie afbeeldingen 5 - 6

Het handvat van de babydraagmodule is in 3 standen instelbaar. 5

! Stand 1 - stand voor vervoer per auto, met de hand of in de wandelwagen.

Druk om het handvat in te stellen op de handvatknoppen aan weerskanten om het vrij te geven 6 -1, en draai het handvat vervolgens tot het in een van de drie standen klikt. 6 -2

Hoofdsteen en schouderriemen

Zie afbeeldingen 7 - 8

De hoofdsteen kan worden afgesteld overeenkomstig de lengte van de baby. 7

Controleer of de schoudergordels op de juiste hoogte zijn ingesteld.

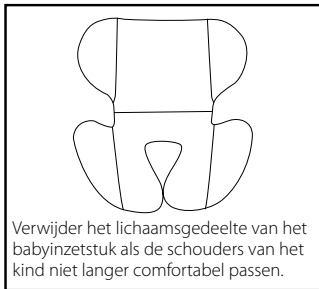
- ! Ongeacht waar de hoofdsteen zich bevindt, moet de onderkant van de hoofdsteen op de zelfde hoogte zijn als het hoogste punt van de schouder van het kind. Het wordt weergegeven in 8
- ! Als de schoudergordels zich niet op de juiste hoogte bevinden, kan het kind van het verbeterde kinderzitje geworpen worden bij een ongeluk.

Het kind vastzetten in het verbeterde kinderzitje

Zie afbeeldingen 9 - 20

Het baby-inzetstuk is ter bescherming van het kind. Voor kinderen die kleiner zijn dan 60 cm, is het gebruik van het babyinzetstuk nuttig.

Voeg de schuimwig toe voordat u het inzetstuk gebruikt. 9



Verwijder het lichaamsgedeelte van het babyinzetstuk als de schouders van het kind niet langer comfortabel passen.

Houd de instelknop voor de gordels ingedrukt en trek aan de twee schoudergordels van het verbeterde kinderzitje. 10

Maak de gesp van de gordels los door op de rode knop te drukken. 11

Zet het kind in de draagmodule en sluit de gesp. 12 13

Trek aan de instelsingels om de schoudergordels strak te trekken. 14

Installatie zonder voet

Zie afbeeldingen 15 - 19

! De babydraagmodule kan niet worden gebruikt als de gesp van de veiligheidsriem (vrouwelijke gespkant) te lang is om de babydraagmodule veilig vast te zetten. 15 -2

Schuif de diagonale riem in de achterste geleider. 16

Trek de schouderriem van de autogordel aan om de babydraagmodule stevig en veilig vast te zetten. 17

De horizontale lijn op de babydraagmodule moet evenwijdig met de grond zijn als de babydraagmodule is geïnstalleerd. 18

! Maak de autogordel zo strak mogelijk vast en controleer of deze niet los zit of gedraaid is.

Na het installeren van de babydraagmodule moet u altijd controleren of de autogordels goed geplaatst zijn en stevig vastzitten in de gesp van de auto. 19

Kap en zitting losmaken

Zie afbeeldingen 20 - 27

Volg de eerder vermelde stappen in omgekeerde volgorde om de zachte onderdelen opnieuw te monteren.

Gebruik met Graco-wandelwagens

Zie afbeeldingen 28 - 31

Bij gebruik met Graco-wandelwagens: MYAVO, Transform, Near2Me and Near2Me DLX, raadpleegt u de volgende instructies.

! Zet de wandelwagen op de rem voordat u de babydraagmodule monteert.

! Controleer of de gebruikte onderdelen voor de babydraagmodule goed vastzitten op de wandelwagen.

! Als u problemen ondervindt bij het gebruik van de babydraagmodule, raadpleeg dan de instructiehandleidingen van de wandelwagen.

! Zet de rugleuning van de wandelwagen in de laagste stand bij gebruik met MYAVO.

! Bij gebruik met Near2Me DLX heeft de adapter 3 standen. Gebruik het product niet wanneer het hoofd van de baby lager staat dan de voeten na bevestigd babyzitje.

Verzorging en onderhoud goederen

Was de zachte voorwerpen en binnenvoering met koud water onder 30°C.

De zachte voorwerpen niet strijken.

De zachte voorwerpen niet bleken of laten stomen.

Gebruik geen onverdund neutraal schoonmaakmiddel, benzine of andere organische materialen om het kinderzitje of de voet te wassen. Dat kan het kinderzitje beschadigen.

Wring de zittingafdekking en binnenvoering niet uit om ze te drogen. Daardoor kunnen de stoelbedekking en binnenvoering kreukelen.

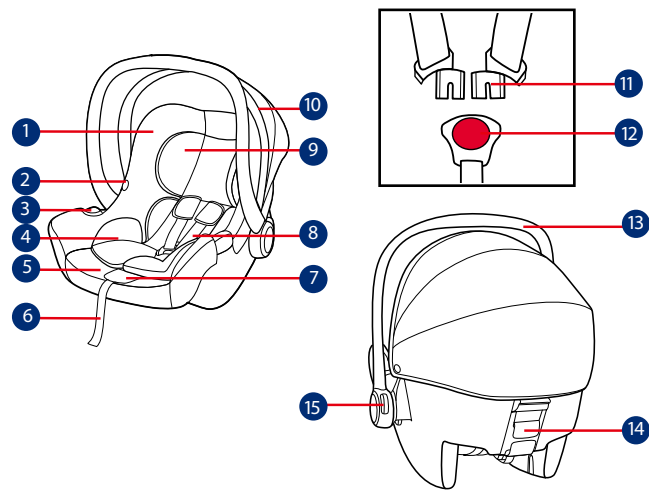
Hang de zachte voorwerpen en binnenvoering in de schaduw op.

Haal het kinderstoeltje en de voet uit de autostoel als hij voor langere tijd niet wordt gebruikt. Berg het kinderzitje op een koele en droge plaats op, waar uw kind er niet bij kan.

Blijf tijdens het schoonmaken van de riemaansluitingen af.

gracobaby.eu

www.gracobaby.pl



1 Imbottitura del sedile

2 Pulsante di sgancio del passeggino

3 Guida laterale

4 Cuscino per neonati

5 Manuale di istruzioni (sotto le fodere)

6 Regolatore

7 Pulsante di regolazione della cintura

8 Cintura per le spalle

9 Poggiatesta

10 Capottina

11 Agganci cintura

12 Fibbia della cintura

13 Maniglione di spinta

14 Guida posteriore

15 Pulsante del maniglione di spinta

IT **IMPORTANTE**

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER USO FUTURO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ METTERE A REPENTAGLIO LA SICUREZZA DEI BAMBINI.

**⚠AVVERTENZA:
IMPORTANTE, CONSERVARE PER
RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE
ATTENTAMENTE.**

PRESTARE attenzione in modo che gli oggetti rigidi e le parti in plastica del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini siano posizionati e installati in modo che non rischino di rimanere incastrati in una seduta spostabile o nella portiera del veicolo.

NON usare dispositivi avanzati di ritenuta per bambini in modalità contraria al senso di marcia nei sedili in cui è installato un airbag anteriore attivo.

Per utilizzare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini con base in conformità alla normativa UN N. 129, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti. Altezza del bambino 40 cm-75 cm/Peso del bambino ≤ 13 kg.

Per utilizzare questo modulo seggiolino auto con la cintura per auto, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti. Altezza del

bambino 40 cm-75 cm/Peso del bambino ≤ 13 kg.

Le cinghie che fissano il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini al veicolo devono essere strette, la gamba di supporto deve essere a contatto con il pianale del veicolo, le protezioni da impatto che trattengono il bambino devono essere adattate al suo corpo e le cinghie non devono essere attorcigliate.

NON utilizzare alcun carico sui punti di contatto diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.

Dopo aver messo il bambino nel dispositivo di ritenuta per bambini, utilizzare correttamente la cintura di sicurezza.

Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini deve essere sostituito se è stato sottoposto a violenti sollecitazioni in caso di incidente. Un incidente può causare danni impossibili da notare.

Considerare il pericolo di apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza approvazione dell'autorità competente, e il pericolo di non seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.

Tenere il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini lontano dalla luce del sole per evitare di causare ustioni alla pelle del bambino.

Toccare sempre il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini prima di far sedere il bambino.

NON lasciare mai il bambino incustodito nel dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.

I bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di collisione devono essere fissati adeguatamente.

Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini **NON DEVE ESSERE UTILIZZATO** senza il rivestimento imbottito.

Il rivestimento imbottito deve essere sostituito con altri consigliati dal produttore, in quanto costituiscono parte integrante delle prestazioni del dispositivo di ritenuta.

Prima di acquistare questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini, assicurarsi che possa essere installato correttamente nel veicolo.

NESSUN dispositivo avanzato di ritenuta per bambini è in grado di garantire una protezione completa da lesioni in caso di incidenti.

Tuttavia, l'uso corretto del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini riduce il rischio di lesioni gravi o mortali per il bambino.

NON installare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini senza osservare le istruzioni del presente manuale. Si potrebbero causare lesioni o decesso.

NON utilizzare questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini se presenta danni o parti mancanti.

Le istruzioni devono essere conservate sul dispositivo di ritenuta per bambini per tutta la durata.

Per un "dispositivo di ritenuta per bambini migliorato i-Size", l'utente deve inoltre fare riferimento al manuale del costruttore del veicolo.

Informazioni sul prodotto

Sulla base con agganci i-Size ISOFIX (il modulo seggiolino auto è compatibile con la base ISOFIX SnugLite™ e la base ISOFIX rotante SnugTurn™)

1. È un dispositivo avanzato di ritenuta per bambini "i-Size". È omologato alla Normativa UN N. 129, per l'uso a bordo dei veicoli compatibili i-Size nelle posizioni di seduta indicate dal produttore nel manuale dell'utente del veicolo.
2. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.

Il modulo seggiolino auto può essere utilizzato separatamente.

1. È un dispositivo avanzato di ritenuta per bambini allacciato universale. È omologato alla Normativa UN N.129, per l'uso principale in "posizioni dei sedili universali", come indicato dai produttori dei veicoli nel manuale dell'utente del veicolo.
2. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.

Per l'utilizzo della base, fare riferimento al manuale di istruzioni della base.

Materiali Plastica, metallo, tessuti

N. brevetto In attesa di brevetto

Dubbi sull'installazione

Vedere le figure 1 - 4

- ! NON installare questo modulo seggiolino auto su sedili dei veicoli con cinture addominali. 1
- ! Questo modulo seggiolino auto è adatto solo per sedili dei veicoli dotati di cinture di sicurezza retrattili a 3 punti. 2

Regolazione del maniglione di spinta

Vedere le figure 5 - 6

Il maniglione di spinta del modulo seggiolino auto può essere regolato in 3 posizioni. 5

- ! Posizione 1- Posizione per trasporto in auto, con maniglione di spinta o passeggino.

Per regolare il maniglione di spinta, premere i pulsanti del maniglione di spinta su entrambi i lati per rilasciarlo 6 -1, quindi ruotare il maniglione di spinta finché non scatta in una delle 3 posizioni. 6 -2

Poggiatesta e cinture per le spalle

Vedere le figure 7 - 8

Il poggiatesta può essere regolato in base all'altezza del bambino. 7

Controllare che le bretelle siano all'altezza appropriata.

- ! Indipendentemente dal punto in cui si trova il poggiatesta, la parte inferiore del poggiatesta deve essere allineata con il punto più alto della spalla del bambino, come mostrato in 8

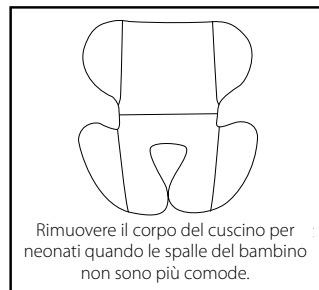
! Se le bretelle non sono all'altezza appropriata, il bambino potrebbe essere espulso dal dispositivo avanzato di ritenuta per bambini in caso di incidente.

Messa in sicurezza del bambino nel dispositivo avanzato di ritenuta per bambini

Vedere le figure 9 - 20

Il cuscino per neonati serve come protezione. I bambini di altezza inferiore a 60 cm possono usare il cuscino per neonati.

Prima di utilizzare il cuscino per neonati, inserire il cuneo in gommapiuma. 9



Premendo il pulsante di regolazione cintura, tirare completamente le due cinture per le spalle del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini. 10

Sganciare la fibbia delle cinture premendo il pulsante rosso. 11

Mettere il bambino nel modulo seggiolino auto e agganciare la fibbia. 12 13

Serrare le cinture per le spalle tirando il regolatore. 14

Installazione senza base

Vedere le figure 15 - 19

- ! Non è possibile utilizzare il modulo seggiolino auto se la fibbia della cintura di sicurezza (estremità femmina della fibbia) è troppo lunga per ancorare in modo sicuro il modulo seggiolino auto. 15 -2

Far scorrere la cintura diagonale nella guida posteriore. 16

Tirare la cintura della spalla del veicolo per fissare il modulo seggiolino auto in modo stabile e sicuro. 17

Il livello di linea sul modulo seggiolino auto deve essere a terra quando viene installato il modulo seggiolino auto. 18

- ! Applicare la massima tensione alla cintura di sicurezza del veicolo, verificando che non si allenti o intrecci.

Dopo aver installato il modulo seggiolino auto, controllare sempre che le cinture del veicolo siano disposte correttamente e allacciate in modo sicuro nella fibbia del veicolo.

19

Sgancio della capottina e dell'imbottitura

Vedere le figure 20 - 27

Per rimontare il rivestimento imbottito, invertire le procedure di cui sopra.

Uso con passeggini Graco

Vedere le figure 28 - 31

Quando si usa con passeggini Graco: MYAVO, Transform, Near2Me e Near2Me DLX, fare riferimento alle seguenti istruzioni.

- ! Applicare il freno di stazionamento del passeggino prima di assemblare il modulo seggiolino auto.

- ! Verificare che le parti utilizzate per fissare il modulo seggiolino auto siano fissate accuratamente al passeggino.

- ! In caso di problemi con l'uso del modulo seggiolino auto, fare riferimenti ai manuali di istruzioni del passeggino.
- ! Se utilizzato con MYAVO, reclinare all'indietro nella posizione più bassa la seduta del passeggino.
- ! Se utilizzato con Near2Me DLX, l'adattatore ha 3 posizioni. Non utilizzare il prodotto quando la testa del bambino è ad un'altezza inferiore rispetto ai piedi dopo aver fissato il dispositivo di ritenuta per bambini.

Cura e manutenzione

Lavare la fodera e l'imbottitura interna con acqua fredda sotto i 30°C.

Non stirare il rivestimento imbottito.

Non candeggiare e non lavare a secco il rivestimento imbottito.

Non usare un detergente non diluito, benzina o altri solventi organici per lavare il sistema di ritenuta per bambini o la base. Potrebbero danneggiare il sistema di ritenuta per bambini.

Non attorcigliare la fodera e l'imbottitura interna per asciugare. Si potrebbero lasciare grinze sulla fodera e l'imbottitura interna.

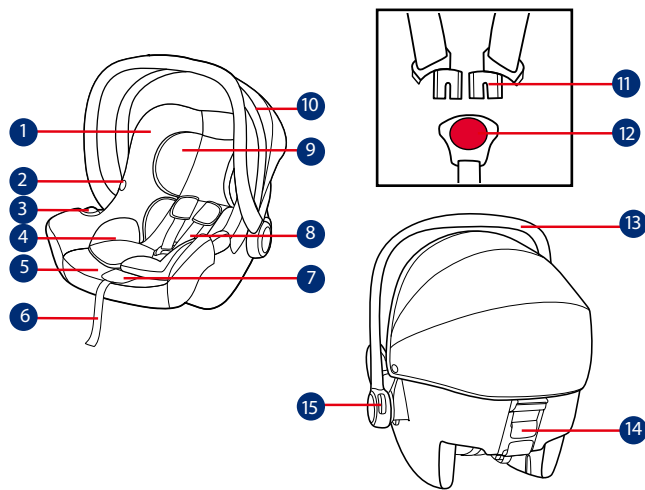
Appendere la fodera e l'imbottitura interna all'ombra per asciugare.

Rimuovere il sistema di ritenuta per bambini e la base dal sedile del veicolo se non vengono usati per un lungo periodo di tempo. Conservare il sistema di ritenuta per bambini in un luogo fresco, asciutto e a cui il bambino non può accedere.

Non manomettere gli attacchi della cintura durante la pulizia.

gracobaby.eu

www.gracobaby.pl



- | | |
|---|--------------------------|
| 1 Acolchado de la sillita | 8 Arnés de los hombros |
| 2 Botón de desbloqueo de la sillita | 9 Soporte para la cabeza |
| 3 Guía lateral | 10 Capota |
| 4 Accesorio para niños pequeños | 11 Conectores de arnés |
| 5 Manual de instrucciones
(debajo de las cubiertas del
asiento) | 12 Hebilla del arnés |
| 6 Cincha de ajuste | 13 Asa |
| 7 Botón de ajuste del arnés | 14 Guía trasera |
| | 15 Botón del asa |

ES IMPORTANTE

LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y GUÁRDENLAS PARA FUTURAS CONSULTAS. LA SEGURIDAD DE SU HIJO PUEDE VERSE AFECTADA SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠️ ADVERTENCIA:
IMPORTANTE, GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.

TENGA cuidado para que los elementos rígidos y las piezas de plástico del dispositivo de sujeción para niños mejorado se coloquen e instalen de manera que no puedan quedar atrapados por un asiento móvil o en la puerta del vehículo.

NO use los dispositivos de sujeción para niños mejorados con orientación hacia atrás en asientos donde haya un airbag frontal activo instalado.

Para utilizar este dispositivo de sujeción para niños mejorado con base de acuerdo con la norma n.º 129 de la ONU, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos: Altura del niño: 40 cm-75 cm/Peso del niño: ≤ 13 kg.

Para utilizar este módulo de sujeción

para niños con el cinturón de un vehículo, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos: Altura del niño: 40 cm-75 cm/Peso del niño: ≤ 13 kg.

Las correas que fijan el dispositivo de sujeción para niños mejorado al vehículo deben estar apretadas, las patas de soporte deben estar en contacto con el suelo del vehículo y las correas o las protecciones contra impactos que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y no retorcerse.

NO utilice ningún punto de contacto de soporte de carga distinto a los que se describen en las instrucciones y aparecen en el dispositivo de sujeción para niños mejorado.

Una vez colocado el niño en el dispositivo de sujeción para niños mejorado, el cinturón de seguridad se deberá utilizar correctamente.

Este dispositivo de sujeción para niños mejorado se debe reemplazar si ha estado sometido a tensiones violentas en un accidente. Un accidente puede causar daños no visibles en dichos elementos.

Considere el peligro de realizar alteraciones o modificaciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad adecuada y el peligro de no seguir estrictamente las instrucciones de instalación facilitadas por el fabricante del

dispositivo de sujeción para niños mejorado.

Mantenga el dispositivo de sujeción para niños mejorado alejado de la luz directa del sol ya que, si no lo hace, podría alcanzar temperaturas demasiado altas para la piel de su hijo. Toque siempre el dispositivo de sujeción para niños mejorado antes de colocar al niño en él.

NO deje a su hijo sin supervisión en este sistema de sujeción para niños mejorado.

Sujete correctamente el equipaje y cualquier otro objeto susceptible de provocar lesiones en caso de colisión.

NO UTILICE el sistema de sujeción para niños mejorado sin el acolchado.

El acolchado no deberá sustituirse por uno que no esté recomendado por el fabricante, ya que el acolchado constituye una parte esencial del funcionamiento del dispositivo de sujeción.

Compruebe si el sistema de sujeción para niños se puede instalar correctamente en el vehículo antes de comprarlo.

NINGÚN dispositivo de sujeción para niños mejorado puede garantizar una protección total contra lesiones en caso de accidente. Sin embargo, un uso adecuado de este dispositivo de sujeción para niños mejorado reducirá el riesgo de lesiones graves

o, incluso, de muerte del niño.

NO instale este dispositivo de sujeción para niños mejorado sin seguir las instrucciones que se indican en este manual ya que, si las incumple, podría poner a su hijo en peligro de sufrir lesiones o, incluso, de muerte.

NO utilice este dispositivo de sujeción para niños mejorado si está dañado o si falta alguna de sus piezas.

Las instrucciones pueden conservarse en el sistema de sujeción para niños durante su período de vida útil.

Para un "sistema de sujeción para niños mejorado i-Size", el usuario también deberá consultar el manual del fabricante del vehículo.

Información del producto

En la base con las conexiones i-Size ISOFIX (el módulo del portabebés es compatible con la base SnugLite™ ISOFIX y con la base SnugTurn™ Rotating ISOFIX)

1. Este es un sistema de sujeción para niños "i-Size" mejorado. Está aprobado conforme a la Norma n.º 129 de la ONU, para el uso en vehículos compatibles con posiciones de sentado i-Size, tal

y como indican los fabricantes de vehículos en los manuales de usuario del vehículo.

2. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del dispositivo de sujeción para niños mejorado.

El módulo del portabebés se puede usar por separado.

1. Este es un sistema de sujeción para niños mejorado con cinturón universal. Está aprobado conforme al Reglamento n.º 129 de la ONU, para el uso principal en "posiciones de asientos universales" como indican los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.

2. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del dispositivo de sujeción para niños mejorado.

Consulte el manual de instrucciones de la base para obtener información sobre cómo usar esta.

Materiales Plásticos, metal, telas

N.º de patente Pendiente de patentes

Consideraciones acerca de la instalación

Consulte las imágenes 1 - 4

! NO instale este módulo de sujeción para niños en asientos de vehículos con cinturones de seguridad de cintura. 1

! Este módulo del portabebés está diseñado para asientos de vehículos con cinturones de seguridad retráctiles con 3 puntos de anclaje. 2

Ajuste del asa

Consulte las imágenes 5 - 6

El asa del módulo de sujeción para niños se puede ajustar en 3 posiciones distintas. 5

! Posición 1 - posición para el coche o para transportar en el cochecito o sujetándolo con la mano.

Para ajustar el asa, presione los botones del asa situados en ambos lados para desbloquearlo. 6 - 1 y, a continuación, mueva el asa a cualquiera de las 3 posiciones hasta que oiga un clic. 6 - 2

Arneses del reposacabezas y de los hombros

Consulte las imágenes 7 - 8

El soporte para la cabeza se puede ajustar en función de la altura del bebé. 7

Compruebe que las correas de los arneses de los hombros estén colocadas a una altura adecuada.

! Independientemente de dónde se encuentre el soporte para la cabeza, la parte baja de este debe estar a la misma altura que el punto más alto de los hombros del niño, como se muestra en la imagen **8**

! Si las correas de los arneses de los hombros no están a la altura adecuada, el niño podría salir despedido del dispositivo de sujeción para niños mejorado en caso de accidente.

Asegurar al niño en el dispositivo de sujeción para niños mejorado

Consulte las imágenes **9 - 20**

El accesorio para niños pequeños se utiliza para proteger a los niños. Los niños cuya altura es inferior a 60 cm son aptos para utilizar el accesorio para niños.

Antes de utilizar el accesorio, añada la cuña de espuma. **9**



Mientras presiona el botón de ajuste del arnés, tire totalmente de los dos arneses de los hombros del dispositivo de sujeción para niños mejorado. **10**

Desbloquee la hebilla de los arneses presionando el botón rojo. **11**

Coloque al niño en el módulo de sujeción para niños y bloquee la hebilla. **12 13**

Apriete las correas de los arneses de los hombros tirando de la cincha de ajuste. **14**

Instalación sin la base

Consulte las imágenes **15 - 19**

! El módulo de sujeción para niños no puede utilizarse si la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo (extremo

hembra de la hebilla) es demasiado larga para anclar con seguridad el módulo de sujeción para niños. **15 - 2**

Deslice el cinturón diagonal por la guía trasera. **16**

Tire del cinturón de los hombros del vehículo para sujetar el módulo de sujeción para niños firmemente para que quede bien sujeto. **17**

La línea de nivel del módulo de sujeción para niños deberá estar nivelada con el suelo cuando esté instalado el módulo de sujeción para niños. **18**

! Tense el cinturón de seguridad del vehículo lo máximo posible asegurándose de que no quede suelto ni retorcido.

Después de instalar el módulo de sujeción para niños, asegúrese siempre de que los cinturones del vehículo estén colocados correctamente y estén bien sujetos en la hebilla del vehículo. **19**

Extraer la capota y el acolchado de la sillita

Consulte las imágenes **20 - 27**

Para volver a instalar el acolchado, siga los pasos mencionados en sentido contrario.

Uso con cochecitos Graco

Consulte las imágenes **28 - 31**

Cuando se utiliza con cochecitos Graco: Para MYAVO, Transform, Near2Me y Near2Me DLX, consulte las siguientes instrucciones.

! Frene el cochecito antes de montar el módulo del portabebés.

! Compruebe que las piezas utilizadas para fijar el módulo del portabebés están sujetas de forma segura en el cochecito.

! Si experimenta algún problema al utilizar el módulo del portabebés, consulte los manuales de instrucciones del cochecito.

! Cuando lo utilice con MYAVO, recline el asiento del cochecito hasta la posición más baja.

! Cuando lo utilice con Near2Me DLX, el adaptador tiene 3 posiciones. No utilice el producto cuando la cabeza del bebé esté más baja que los pies después de acoplar el sistema de sujeción para niños.

Cuidados y mantenimiento

Lave la tapicería y el acolchado interior con agua fría a 30°C como máximo.

No planche la tapicería.

No limpie en seco ni utilice lejía para lavar la tapicería.

No utilice detergentes sin diluir, gasolina u otros disolventes orgánicos para limpiar el sistema de retención infantil y la base. Si lo hace, puede dañar el sistema de retención infantil.

No retuerza la tapicería ni el acolchado interno para escurrirlos. Podrían quedar arrugas.

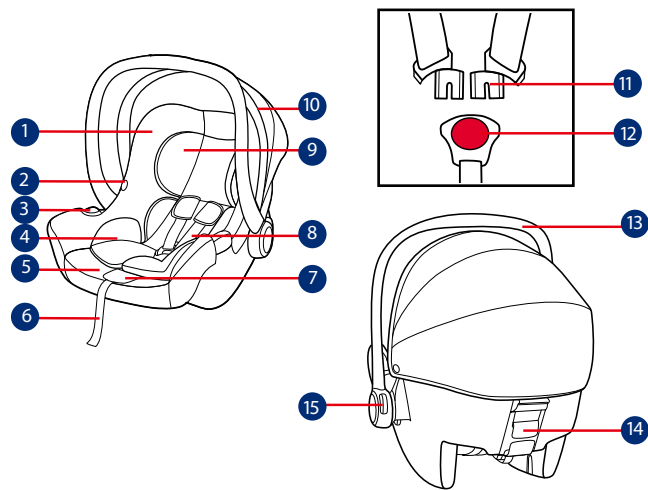
Deje secar la tapicería y el acolchado interno en un lugar alejado de la luz directa del sol.

Retire la silla del asiento del vehículo cuando no vaya a utilizarla durante un periodo prolongado de tiempo. Deje el dispositivo de sujeción para niños en un lugar fresco y seco donde el niño no pueda acceder.

No manipule los conectores del arnés durante la limpieza.

gracobaby.eu

www.gracobaby.pl



- | | |
|--|-------------------------|
| 1 Capa de tecido acolchoado | 8 Alça |
| 2 Botão de desbloqueio da fixação ao carrinho de bebé | 9 Apoio de cabeça |
| 3 Guia lateral | 10 Cobertura |
| 4 Redutor para bebé | 11 Conectores das alças |
| 5 Manual de instruções (por baixo da capa de tecido acolchado) | 12 Fivela |
| 6 Cinta de ajuste | 13 Pega |
| 7 Botão de ajuste das correias | 14 Guia traseiro |
| | 15 Botão da pega |

PT **IMPORTANTE**

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODE SER AFETADA SE NÃO SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.



AVISO:
IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER ATENTAMENTE.

TENHA atenção ao facto de as peças rígidas e plásticas do dispositivo avançado de retenção para crianças deverem estar localizadas e instaladas de forma a não ficarem presas num assento móvel ou na porta do veículo.

NÃO utilize dispositivos de retenção para crianças virados para a retaguarda em lugares sentados onde esteja instalado um airbag frontal ativo.

Para utilizar este dispositivo avançado de retenção para crianças de acordo com a Regulamentação UN N.º 129, a criança deve cumprir os seguintes requisitos. Altura da criança 40 cm-75 cm/ peso da criança $\leq$ 13 kg.

Para utilizar este transportador com o cinto de segurança do veículo, a criança deve cumprir os seguintes requisitos. Altura da criança 40 cm-75 cm/ peso da criança $\leq$ 13 kg.

As correias que seguram o dispositivo avançado de retenção para crianças ao veículo devem ser apertadas, de modo a que as pernas de apoio estejam em contacto com o piso do veículo, as correias ou proteções contra impactos que retêm a criança estejam ajustadas ao corpo da criança e as correias não fiquem torcidas.

NÃO utilize quaisquer pontos de contacto de suporte de carga diferentes dos descritos nas instruções e marcados no dispositivo avançado de retenção para crianças.

Após a colocação da criança no dispositivo avançado de retenção, o cinto de segurança deve ser utilizado corretamente.

Este dispositivo avançado de retenção para crianças deve ser substituído caso tenha sido sujeito a esforços violentos num acidente. Um acidente pode causar danos não visíveis.

Não devem ser efetuadas alterações ou adições ao dispositivo sem a aprovação de uma autoridade competente e devem ser seguidas as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do dispositivo avançado de retenção para crianças.

Mantenha este dispositivo avançado de retenção para crianças afastado de luz solar direta, caso contrário,

este poderá atingir temperaturas demasiado elevadas para a pele da criança. Toque sempre no dispositivo avançado de retenção para crianças antes de colocar a criança.

NÃO deixe a criança sem supervisão no sistema avançado de retenção para crianças.

Todas as bagagens ou outros objetos que possam causar ferimentos em caso de colisão, devem estar corretamente fixos.

O sistema avançado de retenção para crianças **NÃO DEVE SER UTILIZADO** sem a capa de tecido acolchoado.

A capa de tecido acolchoado não deve ser substituída por qualquer outra que não seja recomendada pelo fabricante, pois é parte integrante do sistema de retenção.

Verifique se este dispositivo avançado de retenção para crianças pode ser instalado corretamente no seu veículo antes de o adquirir.

NENHUM sistema avançado de retenção para crianças pode garantir uma proteção total contra ferimentos num acidente. Contudo, a utilização apropriada deste dispositivo avançado de retenção para crianças reduzirá o risco de lesões graves ou morte da criança.

NÃO instale este dispositivo avançado de retenção para crianças sem seguir as instruções deste

manual, pois poderá sujeitar a criança a riscos ferimentos ou morte.

NÃO utilize este dispositivo avançado de retenção para crianças se o mesmo estiver danificado ou existirem peças em falta.

As instruções podem ser guardadas no dispositivo de retenção para crianças durante o seu período de vida útil.

Para um "Sistema avançado de retenção para crianças i-Size", o utilizador também deve consultar o manual do fabricante do veículo.

Informações sobre o produto

Na base com as ligações ISOFIX i-Size (o módulo do transportador é compatível com a base ISOFIX SnugLite™ e a base ISOFIX rotativa SnugTurn™)

1. Este é um sistema avançado "i-Size" de retenção para crianças. Está aprovado ao abrigo da Regulamentação UN N.º 129 para utilização em veículos com lugares sentados compatíveis com "i-Size", como indicado no manual do utilizador do fabricante do veículo.
2. Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção para crianças.

O módulo do transportador pode ser utilizado separadamente.

1. Este é um sistema avançado de retenção para crianças universal com cinto. Está aprovado ao abrigo da Regulamentação UN N.º 129 para ser utilizado principalmente em veículos com "lugares sentados universais", como indicado pelo fabricante do veículo no manual do utilizador.
2. Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção para crianças.

Consulte o manual de instruções para utilizar a base.

Materiais Plástico, metal, tecido
N.º de patente Patente pendente

Cuidados na instalação

Ver imagens 1 - 4

- ! NÃO instale este módulo de transportador em bancos de veículo com correias subabdominais. 1
- ! Este módulo de transportador é adequado para bancos de veículo apenas com cinto de segurança retrátil de 3 pontos. 2

Ajuste da pega

Ver imagens 5 - 6

A pega da transportadora pode ser ajustada para 3 posições. 5

- ! Posição 1- Posição para transporte no carro, à mão ou no carrinho de bebé.

Para ajustar a pega, aperte os botões da pega em ambos os lados para a soltar 6 -1, e, em seguida, rode a pega até encaixar numa das 3 posições. 6 -2

Apoio de cabeça e alças

Ver imagens 7 - 8

O apoio de cabeça pode ser ajustado de acordo com a altura do bebé. 7

Certifique-se de que as alças se encontram à altura apropriada.

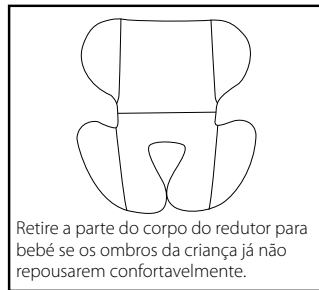
- ! Independentemente da posição do apoio de cabeça, a parte inferior do mesmo deve estar ao nível do ponto mais alto dos ombros da criança, conforme apresentado em 8
- ! Se as alças não estiverem à altura apropriada, a criança poderá ser ejetada do dispositivo avançado de retenção para crianças em caso de colisão.

Colocar e prender a criança no dispositivo avançado de retenção

Ver imagens 9 - 20

O redutor para bebé é utilizado para proteção da criança. Crianças com altura inferior a 60 cm podem utilizar o redutor para bebé.

Adicione a almofada de esponja antes de utilizar o redutor. 9



Enquanto pressiona o botão de ajuste das correias, puxe completamente as duas alças do dispositivo avançado de retenção para crianças. 10

Abra a fivela pressionando o botão vermelho. 11

Coloque a criança no transportador e aperte o cinto de segurança. 12 13

Aperte as alças puxando a cinta de ajuste. 14

Instalação sem base

Ver imagens 15 - 19

- ! O módulo de transportador não pode ser utilizado se a fivela do cinto de segurança do veículo (extremidade fêmea) for demasiado longa para fixar o módulo de transportador em segurança. 15 -2

Passe o cinto diagonal pelo guia traseiro. 16

Puxe pelo cinto de segurança do veículo para apertar firmemente o transportador. 17

A linha de nível do transportador deve estar nivelada com o piso do veículo quando o transportador estiver instalado. 18

! Tensione o cinto de segurança do veículo tanto quanto possível, certificando-se de que não está solto ou torcido.

Após a instalação do módulo transportador, verifique sempre se o cinto de segurança do veículo está corretamente colocado e bem apertado na fivela. **19**

Remover a cobertura e a capa de tecido acolchoado

Ver imagens **20 - 27**

Para voltar a colocar a capa de tecido acolchoado, inverta os passos mencionados.

Utilizar com carrinhos de bebê Graco

Ver imagens **28 - 31**

Quando utilizar com carrinhos de bebê Graco: MYAVO, Transform, Near2Me e Near2Me DLX, consulte as instruções que se seguem.

! Trave o carrinho de bebê antes de montar o módulo de transportador.

! Verifique se as peças utilizadas para fixar o módulo de transportador estão bem encaixadas no carrinho de bebê.

! Se surgir algum problema relacionado com a utilização do módulo de transportador, consulte os manuais de instruções do carrinho de bebê.

! Quando utilizar com MYAVO, recline o assento do carrinho de bebê para a posição mais baixa.

! Quando utilizar com o Near2Me DLX, o adaptador tem 3 posições; não utilize o produto quando a cabeça do bebê estiver mais baixa do que os pés após a fixação do sistema de retenção para crianças.

Cuidado e manutenção dos produtos

Por favor, lave o a cobertura do assento e interior macio e acolchoado com água fria abaixo de 30°C.

Não passar a ferro as partes macias.

Não usar alvejantes ou limpar a seco as partes macias.

Não use detergente não diluído, gasolina ou outro solvente orgânico para lavar a cadeirinha ou base. Pode danificar a cadeirinha.

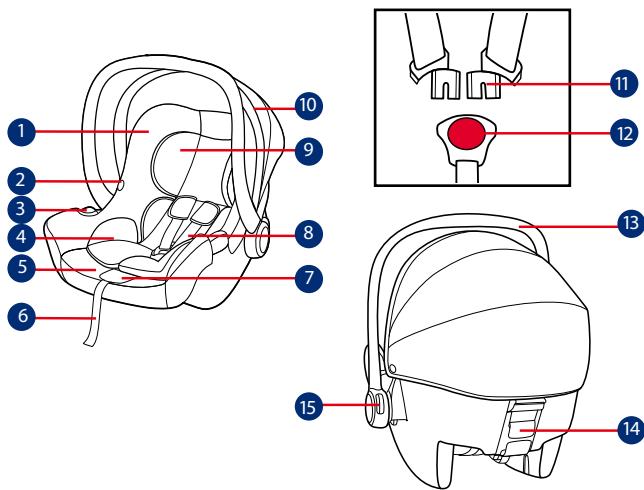
Não torça a cobertura do assento e acolchoado interior macio para tentar secar. Poderá deixar a cobertura do assento e acolchoado interior macio com rugas.

Por favor, pendure a cobertura do assento e acolchoado interior macio para secar à sombra.

Remova o assento auxiliar do assento do veículo quando não estiver usando-o por um longo período. Coloque o assento auxiliar em um local seco e fresco, onde seu filho não possa acessá-lo.

Não adultere os conectores do cinto durante a limpeza.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl



- | | |
|---|----------------------|
| 1 Wkładka siedzenia | 8 Uprząż na ramiona |
| 2 Przycisk zwalniania mocowania wózka spacerowego | 9 Oparcie głowy |
| 3 Prowadnica boczna | 10 Daszek |
| 4 Wkładka dla noworodka | 11 Złącza uprząży |
| 5 Podręcznik użytkownika (pod pokrowcami siedzenia) | 12 Sprzączka uprząży |
| 6 Regulowana uprząż | 13 Uchwyt |
| 7 Przycisk regulacji uprząży | 14 Prowadnica tylna |
| | 15 Przycisk uchwytu |

PL WAŻNE

PRZED UŻYCIEM FOTELIKA PROSIMY ZAPOZNAĆ SIĘ Z ZAWIERAJĄCĄ WAŻNE INFORMACJE INSTRUKCJĄ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁY UŻYTEK. CZYTAJ UWAGNIE. NIEPRZESTRZEGANIE TYCH INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ NARAŻENIE BEZPIECZEŃSTWA TWOJEGO DZIECKA.

⚠️ OSTRZEŻENIE:
WAŻNE, NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. NALEŻY PRZECZYTAĆ UWAGNIE.

NALEŻY uważać, aby elementy sztywne i elementy plastikowe systemu fotelika samochodowego były umiejscowione i zainstalowane tak, aby nie zostały uchwycone przez ruchome siedzenie lub w drzwiach pojazdu.

NIE WOLNO umieszczać podwyższonego fotelika samochodowego skierowanego do tyłu na fotelach, w których zainstalowana jest aktywna przednia poduszka powietrzna.

Aby można było używać ten podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka z bazą, zgodnie z przepisami UN nr 129 dziecko musi spełniać następujące wymagania. Wzrost dziecka 40cm-75cm/waga

dziecka ≤ 13kg.

Aby można było używać moduł nosidełka dla niemowlęcia z pasem pojazdu, dziecko musi spełniać następujące wymagania. Wzrost dziecka 40cm-75cm/waga dziecka ≤ 13kg.

Wszystkie pasy utrzymujące podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka w pojeździe powinny być napięte, nogi podtrzymujące powinny być w kontakcie z podłogą pojazdu, wszystkie przytrzymujące dziecko pasy lub osłony chroniące przed uderzeniem powinny być dopasowane do ciała dziecka, a pasy nie powinny być skrócone.

NIE należy używać żadnych innych punktów styku do przenoszenia obciążenia niż opisane w instrukcji i oznaczone na podwyższonym foteliku samochodowym.

Po umieszczeniu dziecka w tym podwyższonym foteliku samochodowym, musi zostać prawidłowo założony pas bezpieczeństwa.

Ten fotelik samochodowy należy wymienić na nowy w przypadku jego narażenia na działanie gwałtownych naprężeń w wyniku wypadku. Wypadek może spowodować niewidoczne uszkodzenie.

Należy mieć na uwadze niebezpieczeństwo wynikające z

wykonywania zmian lub przeróbek w urządzeniu bez uzyskania zatwierdzenia przez adekwatny urząd oraz niebezpieczeństwo wynikające z nieprzestrzegania instrukcji instalacji dostarczanych przez producenta podwyższonego dziecięcego fotelika samochodowego.

Podwyższony fotelik samochodowy należy chronić przed promieniami słonecznymi. W przeciwnym razie może być on zbyt gorący dla skóry dziecka. Przed umieszczeniem dziecka należy zawsze dotknąć podwyższony fotelik samochodowy.

NIE należy pozostawiać dziecka w podwyższonym foteliku samochodowym bez opieki.

Wszelki bagaż lub inne przedmioty, które mogą spowodować obrażenia ciała w razie kolizji powinny być prawidłowo zabezpieczone.

NIE NALEŻY UŻYWAĆ systemu podwyższonego fotelika dla dziecka, bez miękkich wkładek.

Miękkich wkładek nie należy zastępować innymi niż zalecane przez producenta, ponieważ stanowią one integralny element skuteczności działania fotelika dla dziecka.

Przed zakupieniem należy sprawdzić, czy ten podwyższony fotelik dla dziecka można prawidłowo zainstalować w pojeździe.

ŻADEN podwyższony dziecięcy fotelik samochodowy nie gwarantuje pełnej ochrony przed obrażeniami w wypadku. Jednak prawidłowe użycie tego fotelika w znaczny sposób ograniczy ryzyko poważnego uszczerbku na zdrowiu lub śmierci dziecka.

NIE należy montować ani używać tego podwyższonego fotelika samochodowego, nie postępując ściśle według instrukcji i ostrzeżeń zawartych w tej Instrukcji, ponieważ w przeciwnym razie dziecko może zostać narażone na poważne obrażenia lub śmierć.

NIE należy używać tego podwyższonego fotelika samochodowego, jeśli jest uszkodzony lub gdy brakuje w nim części.

Instrukcje należy zachować w podwyższonym foteliku samochodowym przez okres jego użytkowania.

Dla "systemu podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka i-Size", użytkownik powinien także sprawdzić informacje w podręczniku producenta pojazdu.

Informacje o produkcie

Na bazie ze złączami ISOFIX i-Size (moduł nosidełka dla niemowlęcia jest zgodny z bazą SnugLite™ ISOFIX i obrotową bazą ISOFIX SnugTurn™)

1. To jest system podwyższonego fotelika samochodowego "i-Size". Posiada on aprobatę zgodności z przepisami UN nr 129, do używania w pozycjach siedzenia pojazdu zgodnych z i-Size, według wskazania przez producentów pojazdów w podręczniku użytkownika pojazdu.
2. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy się skonsultować z producentem fotelika lub z lokalnym dostawcą.

Moduł nosidełka dla niemowlęcia można używać oddzielnie.

1. Jest to uniwersalny system podwyższonego fotelika samochodowego przypinanego pasami. Posiada on aprobatę zgodności z regulacją UN Nr 129, do używania w głównie w "Uniwersalnych pozycjach siedzenia", według wskazania producentów pojazdów w podręczniku użytkownika pojazdu.
2. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy się skonsultować z producentem

fotelika lub z lokalnym dostawcą.

Aby dowiedzieć się, jak używać bazy należy to sprawdzić w instrukcji obsługi bazy.

Materiały Tworzywa sztuczne, metal, tkaniny

Nr patentu Patent zgłoszony

Wskazówki dotyczące instalacji

Patrz rysunki 1 - 4

- ! NIE należy instalować tego modułu nosidełka dla niemowlęcia na fotelach samochodowych z pasami biodrowymi. **1**
- ! Ten moduł nosidełka dla niemowlęcia nadaje się wyłącznie do stosowania na fotelach samochodowych z 3-punktowymi zwijanymi pasami bezpieczeństwa. **2**

Regulacja rączki

Patrz rysunki 5 - 6

Uchwyt modułu nosidełka dla dziecka może być regulowany w 3 położeniach. **5**

- ! Pozycja 1 - Pozycja do samochodu, do transportu ręcznego lub w wózku spacerowym.

W celu wyregulowania uchwytu wcisnąć przyciski uchwytu z obu stron w celu jego zwolnienia ⑥ -1, a następnie obracać uchwyt do usłyszenia kliknięcia w dowolnym wybranym z 3 położeń. ⑥ -2

Oparcie głowy i uprząż na ramiona

Patrz rysunki ⑦ - ⑧

Podparcie głowy można dostosować do wzrostu dziecka. ⑦

Sprawdź, czy paski uprząży na ramiona są ustawione na właściwej wysokości.

! Niezależnie od tego gdzie znajduje się podparcie głowy, spód podparcia głowy powinien się znajdować na poziomie najwyższego punktu ramion dziecka, pokazanego jako ⑧

! Jeżeli paski uprząży nie znajdują się na prawidłowej wysokości, podczas wypadku dziecko może się wysunąć z podwyższonego fotelika samochodowego.

Zabezpieczanie dziecka w podwyższonym foteliku samochodowym dla dziecka

Patrz rysunki ⑨ - ⑳

Wkładka dla noworodka służy do ich ochrony. Wkładka dla noworodka jest odpowiednia dla dzieci o wzroście poniżej 60 cm.

Przed użyciem wkładki dla małych dzieci, należy włożyć klin z pianki.

⑨



Wymij część do ciała wkładki dla niemowlęcia, gdy ramion niemowlęcia nie można już wygodnie dopasować.

Naciskając przycisk regulacji uprząży, wyciągnij całkowicie dwa paski uprząży na ramiona podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka.

⑩

Odblokuj sprzączkę uprząży naciskając czerwony przycisk. ⑪

Umieść dziecko w module nosidełka dla dziecka i zatrzasknij sprzączkę.

⑫ ⑬

Napij uprząż na ramiona pociągając za taśmę regulacyjną. ⑭

Montaż bez podstawy

Patrz rysunki ⑮ - ⑲

! Modułu nosidełka dla niemowlęcia nie można używać, jeśli sprzączka pasa bezpieczeństwa pojazdu (żeński koniec sprzączki) jest za długa, aby bezpiecznie zatrzasknąć moduł nosidełka dla niemowlęcia. ⑮ -2

Wsuń pas przekątny do tylnej prowadnicy. ⑯

Pociągnij pas biodrowy pojazdu, aby ściśle i pewnie przymocować moduł nosidełka dla dziecka. ⑰

Kiedy moduł nosidełka dla dziecka jest zamontowany, linia poziomu nosidełka dla niemowlęcia musi być wyrównana do podłoża. ⑱

! Naciągnij pas bezpieczeństwa pojazdu tak mocno, jak to możliwe, sprawdzając czy nie jest luźny lub skręcony.

Po zamontowaniu modułu nosidełka dla niemowlęcia zawsze sprawdź, czy paski pojazdu są poprowadzone prawidłowo i pewnie zamocowane w sprzączkach pojazdu. ⑲

Odlaczanie daszka i wkładki siedzenia

Patrz rysunki ⑳ - ㉓

Ponowny montaż miękkich elementów należy wykonać w odwrotnej kolejności.

Używanie z wózkami spacerowymi Graco

Patrz rysunki ㉔ - ㉗

Podczas używania z wózkami spacerowymi Graco: MYAVO, Transform, Near2Me i Near2Me DLX, należy sprawdzić następujące instrukcje.

! Przed montażem nosidełka dla niemowlęcia należy zawsze włączyć hamulce wózka.

- ! Należy sprawdzić, czy części stosowane do mocowania modułu nosidełka dla niemowlęcia są prawidłowo zamocowane na wózku spacerowym.
- ! W przypadku problemów z użytkowaniem modułu nosidełka dla niemowlęcia należy sprawdzić instrukcje obsługi wózka spacerowego.
- ! Podczas używania z MYAVO, należy odchylić siedzenie wózka z powrotem do najniższej pozycji.
- ! Podczas korzystania z Near2Me DLX adapter ma 3 pozycje, produktu nie należy używać, gdy po założeniu fotelika samochodowego dla niemowlęcia, główka dziecka znajduje się niżej niż stopy.

Pielęgnacja i konserwacja wkładek

Pokrowiec siedzenia i obicie wewnętrzne należy myć zimną wodą o temperaturze poniżej 30°C.

Nie należy prasować miękkich elementów.

Nie należy wybielać lub czyścić na sucho miękkich elementów.

Nie należy myć fotelika ani podstawy za pomocą nierozcieńczonych detergentów, benzyny ani innych rozpuszczalników organicznych. Mogą one spowodować uszkodzenie fotelika samochodowego dla dziecka.

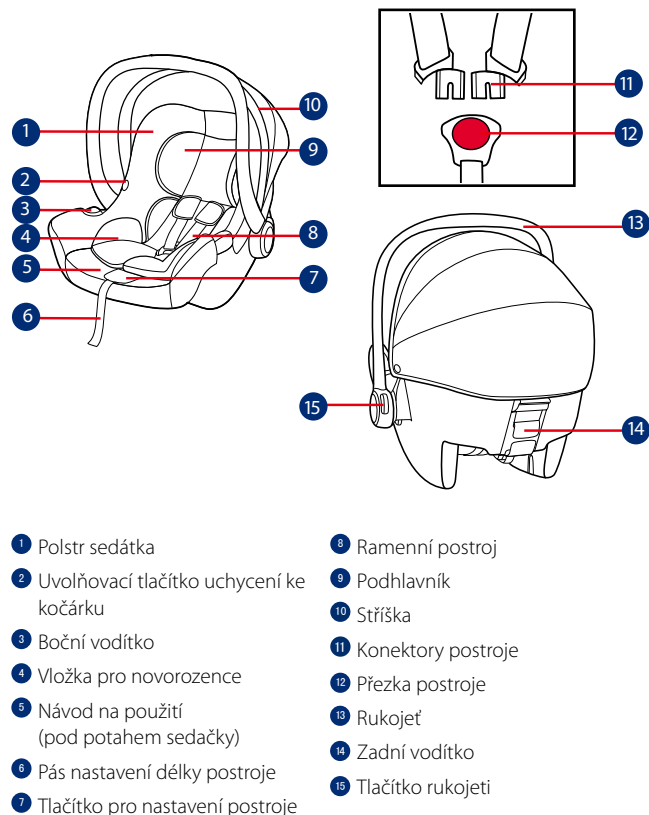
Nie należy wykręcać pokrowca ani wnętrza wkładki w celu wysuszenia. Może to spowodować ich zagniecenia.

Pokrowiec siedzenia i obicie wewnętrzne należy ręcznie wysuszyć w cieniu.

Fotelik samochodowy dla dziecka i podstawę należy wyjąć z pojazdu, gdy długo nie będą używane. Fotelik samochodowy należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu niedostępnym dla dziecka.

Podczas czyszczenia nie należy manipulować przy sprzączkach upręży.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl



CZ DŮLEŽITÉ

**PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ
PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A
USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ
POUŽITÍ. V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ
TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE DOJÍT K
OHROŽENÍ BEZPEČNOSTI VAŠEHO
DÍTĚTE.**

**VAROVÁNÍ:
DŮLEŽITÉ, USCHOVEJTE PRO
BUDOUCÍ POUŽITÍ: POZORNĚ
ČTĚTE.**

DBEJTE na to, aby pevné předměty a plastové části vylepšené dětské autosedačky byly umístěny a instalovány tak, aby nemohly být zachyceny pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla.

NEPOUŽÍVEJTE vylepšené dětské autosedačky v orientaci proti směru jízdy na sedadlech, na kterých je nainstalován aktivní čelní airbag.

Aby bylo možné používat tuto vylepšenou dětskou autosedačku se základnou v souladu s předpisem OSN č. 129, musí vaše dítě splňovat následující požadavky. Výška dítěte 40 cm - 75 cm/hmotnost dítěte ≤ 13kg.

Aby bylo možné použít toto nosítko pro novorozence s bezpečnostním pásem automobilu, musí vaše dítě splňovat následující požadavky. Výška dítěte 40 cm - 75 cm/hmotnost dítěte ≤ 13kg.

Veškeré popruhy, které přidržují tuto vylepšenou dětskou autosedačku k vozidlu, musí být utažené. Opěrná noha se musí dotýkat podlahy vozidla. Všechny popruhy nebo ochrany proti bočnímu nárazu, které zajišťují dítě, musí být nastaveny podle jeho těla. Popruhy nesmí být zkroucené.

NEPOUŽÍVEJTE žádné jiné zátěžové kontaktní body, než jsou popsány v těchto pokynech a označeny na této vylepšené dětské autosedačce.

Po umístění dítěte do této vylepšené dětské autosedačky musí být správně použit bezpečnostní pás.

Pokud byla tato vylepšená dětská autosedačka vystavena nadměrnému prnutí při dopravní nehodě, musí být vyměněna. Při dopravní nehodě může dojít ke skrytému poškození.

Zvažte nebezpečí, které s sebou nesou jakékoli úpravy nebo doplňky tohoto zařízení, které nebyly schváleny kompetentním orgánem. Dále zvažte nebezpečí, které vyplývá z nedodržení pokynů pro instalaci od výrobce této vylepšené dětské autosedačky.

Tuto vylepšenou dětskou autosedačku uchovávejte mimo přímé sluneční světlo. V opačném případě bude příliš horká pro pokožku dítěte. Před umístěním dítěte vždy dotykem zkontrolujte

teplotu vylepšené dětské autosedačky.

NENECHÁVEJTE dítě v této vylepšené dětské autosedačce.

Veškerá zavazadla nebo jiné předměty, které v případě nehody mohou způsobit zranění, musí být řádně zajištěny.

Tento vylepšený dětský zádržný systém NELZE používat bez látkových potahů.

Látkové potahy smí být nahrazeny pouze podle doporučení výrobce, protože se nedílnou částí podílejí na účinnosti zádržného systému.

Před zakoupením zkontrolujte, zda lze tuto vylepšenou dětskou autosedačku řádně nainstalovat do vašeho vozu.

ŽÁDNÁ vylepšená dětská autosedačka nezaručuje plnou ochranu před zraněním v případě nehody. Správným používáním této vylepšené dětské autosedačky se ale sníží riziko vážného zranění nebo smrti vašeho dítěte.

VŽDY instalujte tuto vylepšenou dětskou autosedačku výhradně v souladu s tímto návodem. V opačném případě vystavujete své dítě nebezpečí vážného zranění nebo smrti.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nepoužívejte tuto vylepšenou dětskou autosedačku, pokud je nekompletní

nebo poškozená.

Pokyny mohou být uloženy v dětské autosedačce po celou dobu používání.

V případě „vylepšené dětské autosedačky i-Size“ musí uživatel rovněž dodržovat pokyny výrobce uvedené v návodu na používání vozu.

Informace o produktu

Na základně s připojením i-Size ISOFIX (nosítko pro novorozence je kompatibilní se základnou SnugLite™ ISOFIX a základnou SnugTurn™ Rotating ISOFIX)

1. Toto je vylepšená dětská autosedačka „i-Size“. Byla schválena v souladu s předpisem OSN č. 129 pro používání na místech k sezení vozu, která jsou kompatibilní se standardem i-Size, jak je uvedeno výrobcem vozu v návodu na použití vozu.

2. Pokud si nebudete jisti, obraťte se na výrobce nebo prodejce této vylepšené dětské autosedačky.

Nosítko pro novorozence lze používat samostatně.

1. Toto je univerzální pásem připevňovaná vylepšená dětská autosedačka. Byl schválen v souladu s předpisem OSN č. 129

pro používání primárně na „místech k sezení Universal“ dle pokynů výrobce vozidla v návodu k vozidlu.

2. Pokud si nebudete jisti, obraťte se na výrobce nebo prodejce této vylepšené dětské autosedačky.

Pokyny pro instalaci základny najdete v návodu k použití základny.

Materiály Plasty, kovy, textil

Č. patentu Čeká na udělení patentu

Upozornění k instalaci

Viz obrázky 1 - 4

! NEINSTALUJTE toto nosítko pro novorozence do vozů, které jsou vybaveny pouze dvoubodovým pásem. 1

! Toto nosítko pro novorozence je vhodné pouze pro sedadla vozů vybavených 3bodovým samonavijícím bezpečnostním pásem. 2

Nastavení rukojeti

Viz obrázky 5 - 6

Rukojeť tohoto nosítka pro novorozence lze nastavit do 3 poloh. 5

! Poloha 1- Poloha pro umístění ve voze, pro přenášení v ruce nebo pro převážení na kočárku.

Chcete-li nastavit rukojeť, uvolněte ji stisknutím knoflíků na obou stranách

6 -1 a potom natočte rukojeť tak, aby zacvakla v některé ze 3 poloh. 6 -2

Opěrka hlavy a ramenní postroj

Viz obrázky 7 - 8

Opěrku hlavy lze upravit podle výšky dítěte. 7

Zkontrolujte, zda jsou popruhy ramenního postroje ve správné výšce.

! Bez ohledu na polohu opěrky hlavy musí být její spodní část v rovině s nejvyšším bodem ramen dítěte, jak je uvedeno na 8

! Pokud nejsou popruhy ramenního postroje nastaveny do správné výšky, při autonehodě může být dítě vystřeleno z této zdokonalené dětské autosedačky.

Zajištění dítěte ve vylepšené dětské autosedačce

Viz obrázky 9 - 20

Vložka pro novorozence slouží k ochraně dítěte. Vložka pro novorozence je vhodná pro děti do výšky 60 cm.

Před použitím vložky vložte pěnový klín. 9



Nejprve stiskněte a držte tlačítko pro povolení postroje a povolte zcela oba ramenní pásy vylepšené dětské autosedačky. 10

Uvolněte přezku postroje stisknutím červeného tlačítka. 11

Vložte dítě do nosítka pro novorozence a zapněte přezku. 12 13

Zatažením pásu pro nastavení délky utáhněte ramenní popruhy. 14

Instalace bez základny

Viz obrázky 15 - 19

! Toto nosítko pro novorozence nelze instalovat do vozů, u kterých je přezka bezpečnostního pásu vozu

příliš daleko od sedadla a neumožňuje tak bezpečnou instalaci. 15 -2

Zasuňte úhlopříčný pás do zadního vodítka. 16

Nosítko pro novorozence pevně a bezpečně utáhněte zatažením za ramenní pás. 17

Když je nainstalováno nosítko pro novorozence, musí být vodováha na nosítku v rovině se zemí. 18

! Bezpečnostní pás sedadla vozidla co nejvíce utáhněte a zkontrolujte – nesmí být uvolněný nebo překroucený.

Po nainstalování nosítka pro novorozence vždy zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní pásy sedadla vozidla správně zorientovány a bezpečně připojeny ke sponě ve voze. 19

Sejmutí stříšky a vložky sedátka

Viz obrázky 20 - 27

Při nasazování látkových částí postupujte podle výše uvedených kroků v opačném pořadí.

Používání s kočárku Graco

Viz obrázky 28 - 31

Při používání s kočárky Graco: MYAVO, Transform, Near2Me a Near2Me DLX postupujte podle následujících pokynů.

- ! Před nasazením nosítka pro novorozence zabrzděte kočárek.
- ! Zkontrolujte, zda jsou upevňovací prvky nosítka pro novorozence bezpečně zajištěny ke kočárku.
- ! Máte-li problémy s použitím nosítka pro novorozence, přečtěte si prosím pokyny k použití kočárku.
- ! Při použití s kočárkem MYAVO sklopte opěrák kočárku do nejnižší polohy.
- ! Při použití s Near2Me DLX má adaptér 3 polohy. Nepoužívejte produkt, pokud je hlava dítěte po připevnění zádržného systému pro novorozence níže, než nohy.

Nesnažte se kroutit ani ždímat látkové části sedačky velkou silou, může to zanechat na výrobku záhyby. Látkové části sušte zavěšené ve stínu.

V případě delšího nepoužívání autosedačky ji vyjměte z vozidla a uskladněte ji ve stínu v místě, kam děti nemají přístup.

Během čištění se vyhýbejte konektorům a nezasahujte ani do přezky a postroje, aby nedošlo k jejich poškození.

Odstraňte všechny plastové obaly z dosahu dětí, hrozí nebezpečí udušení.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nevkládejte žádné dodatečné vložky, než ty, které jsou součástí této vylepšené autosedačky.

NEPOUŽÍVEJTE žádné jiné zátěžové kontaktní body, než jsou popsány v těchto pokynech a označeny na dětské autosedačce.

gracobaby.eu

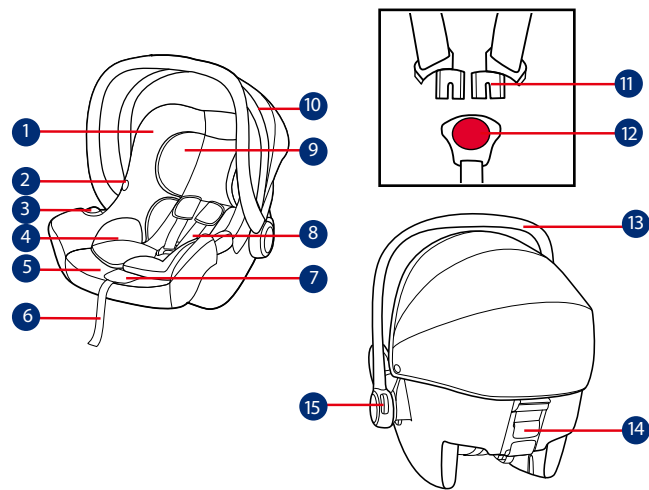
Péče a údržba

Látkové části umývejte chladnou vodou do 30 stupňů celsia.

Látkové části nežehlete.

Na látkové části nepoužívejte bělidlo ani je nečistěte za sucha.

Nepoužívejte nezředěný neutrální čisticí prostředek, benzín, ani další organická rozpouštědla k umytí produktu.



- 1 Čalúnenie sedačky
- 2 Tlačidlo na uvoľnenie upevnenia kočíka
- 3 Bočná vodiaca lišta
- 4 Dojčenská vložka
- 5 Návod na použitie (pod potahmi sedačky)
- 6 Nastavovací popruh
- 7 Tlačidlo na nastavenie popruhových

- 8 Ramenné popruhy
- 9 Opierka hlavy
- 10 Textilná strieška
- 11 Prípojky popruhových
- 12 Spona popruhových
- 13 Rukoväť
- 14 Zadná vodiaca lišta
- 15 Tlačidlo na nastavenie popruhových

SK DÔLEŽITÉ

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A UCHOVAJTE ICH PRE NESKORŠIE POUŽITIE. AK NEBUDETE DODRŽIAVAŤ TIETO POKYNY, MÔŽE TO MAŤ VPLYV NA BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA.

**▲VÝSTRAHA:
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE,
ULOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE:
POZORNE SI PREČÍTAJTE.**

BUĎTE OBOZRETNÍ a dbajte na to, aby pevné predmety a plastové časti zosilneného detského zadržiavacieho systému boli umiestnené a inštalované tak, aby nebolo možné ich zachytenie do pohyblivých sedadiel alebo dverí vozidla.

NEPOUŽÍVAJTE zosilnené detské zadržiavacie systémy smerujúce tvárou dozadu na miestach na sedenie, kde je nainštalovaný aktívny čelný airbag.

Na používanie tejto zosilnenej detskej autosedačky so základňou podľa nariadenia OSN č. 129 musí vaše dieťa spĺňať nasledujúce požiadavky. Výška dieťaťa 40 - 75 cm/Hmotnosť dieťaťa ≤ 13 kg.

Na používanie tohto modulu detskej sedačky s pásom vozidla musí vaše dieťa spĺňať nasledujúce požiadavky. Výška dieťaťa 40 - 75 cm/Hmotnosť

dieťaťa ≤ 13 kg.

Všetky popruhy, ktoré pridržávajú zosilnenú detskú autosedačku k vozidlu, musia utiahnuté tak, že akákoľvek oporná noha musí byť v kontakte s podlahou vozidla a všetky popruhy, ktoré zadržiavajú dieťa, sa musia prispôbiť telu dieťaťa a tieto popruhy nesmú byť skrútené.

NEPOUŽÍVAJTE žiadne iné kontaktné záťažové body, ako sú uvedené v pokynoch a označené na zdokonalenom detskom zadržiavacom systéme.

Po umiestnení dieťaťa do tejto zosilnenej detskej autosedačky sa musí správne použiť bezpečnostný pás.

Táto zosilnená detská autosedačka sa musí vymeniť v prípade, že bola vystavená intenzívnemu namáhaniu pri nehode. Nehoda môže spôsobiť poškodenie, ktoré nemusí byť viditeľné.

Berte do úvahy nebezpečenstvo vyplývajúce z vykonávania akýchkoľvek zmien alebo doplnení zariadenia bez súhlasu zodpovedajúceho orgánu a nebezpečenstva vyplývajúceho z toho, že sa nebudú dôsledne dodržiavať pokyny na inštaláciu poskytnuté výrobcom zosilnenej detskej autosedačky.

Udržiavajte túto zosilnenú detskú

autosedačku mimo slnečného svetla, v opačnom prípade môže byť pre pokožku dieťaťa príliš horúca. Pred vložením dieťaťa do zosilnenej detskej autosedačky sa jej vždy dotknite.

NENECHÁVAJTE svoje dieťa v zosilnenom detskom zadržiavacom systéme bez dozoru.

Akákoľvek batožina alebo iné predmety, ktoré by mohli spôsobiť zranenie v prípade kolízie, sa musia správnym spôsobom zaistiť.

Zosilnený detský zadržiavací systém sa NESMIE POUŽÍVAŤ bez mäkkých textílií.

Mäkké textilie sa nesmú nahrádzať inými než odporúčanými výrobcom, pretože mäkké textilie tvoria neoddeliteľnú súčasť charakteristických vlastností detskej autosedačky.

Pred zakúpením skontrolujte, či je možné túto zosilnenú detskú autosedačku správne nainštalovať do vášho vozidla.

ŽIADNA zosilnená detská autosedačka nedokáže zaručiť úplnú ochranu pred zranením pri nehode. Správne používanie tejto zosilnenej detskej autosedačky však znižuje riziko vážneho poranenia alebo smrti dieťaťa.

NEINŠTALUJTE túto zosilnenú detskú autosedačku bez toho, aby ste sa

neriadili pokynmi v tejto príručke, pretože inak by ste mohli svoje dieťa vystaviť vážnemu riziku poranenia alebo smrti.

NEPOUŽÍVAJTE túto zosilnenú detskú autosedačku, ak má poškodené alebo chýbajúce časti.

Návod je možné uchovávať na detskej autosedačke počas jej životnosti.

V prípade „Zosilneného detského zadržiavacieho systému i-Size“ sa používateľ musí riadiť aj podľa príručky výrobcu vozidla.

Informácie o výrobku

Na základni s prípojkou ISOFIX i-Size (modul detskej autosedačky je kompatibilný so základňou SnugLite™ ISOFIX a otočnou základňou SnugTurn™ ISOFIX)

1. Toto je Zosilnený detský zadržiavací systém „i-Size“. Je schválený podľa Predpisu OSN č. 129 na použitie v sedadle na sedenie pre vozidlá kompatibilné so systémom i-Size podľa toho, ako uvádzajú výrobcovia vozidiel v príručke používateľa vozidla.
2. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu alebo predajcu Zosilneného detského zadržiavacieho systému.

Modul detskej autosedačky možno používať aj samostatne.

1. Toto je Univerzálny pásom držaný zosilnený detský zadržiavací systém. Je schválený podľa Predpisu OSN č. 129 na použitie predovšetkým na „univerzálnych miestach na sedenie“, ako sa uvádza výrobcami vozidla v návode na používanie vozidla.
2. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu alebo predajcu Zosilneného detského zadržiavacieho systému.

Informácie o používaní základne nájdete v návode na použitie základne.

Materiály Plast, kov, textil
Patent č. Patentová prihláška sa prerokúva

Záležitosti týkajúce sa inštalácie

Pozrite si obrázky 1 - 4

- ! NEINŠTALUJTE tento modul detskej autosedačky na sedadlá vozidla s bedrovými pásmi. 1
- ! Tento modul detskej autosedačky je vhodný len pre sedadlá vozidiel s 3-bodovým navijacím bezpečnostným pásom. 2

Nastavenie rukoväte

Pozrite si obrázky 5 - 6

Rukoväť modulu detskej sedačky možno nastaviť do 3 polôh. 5

! Poloha 1 - Poloha na prepravu v aute, ruke alebo kočiku.

Ak chcete nastaviť rukoväť, stlačte tlačidlá rukoväte na oboch stranách, aby ste ju uvoľnili 6 -1, a potom otočte rukoväť tak, aby zacvakla do jednej z 3 polôh. 6 -2

Opierka hlavy a ramenné popruhy

Pozrite si obrázky 7 - 8

Opierku hlavy možno nastaviť podľa výšky dieťaťa. 7

Skontrolujte, či sú ramenné popruhy nastavené v správnej výške.

- ! Bez ohľadu na to, kde je opierka hlavy, spodná časť opierky hlavy musí byť na úrovni najvyššieho bodu ramena dieťaťa, je to znázornené na obr. 8
- ! Ak nebudú ramenné popruhy v správnej výške, dieťa môže v prípade havárie vyletieť zo zosilnenej detskej autosedačky.

Zaistenie dieťaťa v zosilnenej detskej autosedačke

Pozrite si obrázky 9 - 20

Dojčenská vložka slúži na ochranu detí. Deti, ktorých výška je menej ako 60 cm, môžu používať dojčenskú vložku.

Pred použitím tejto vložky pridajte penový klin. 9



Stlačte a podržte tlačidlo na nastavenie popruhov, zároveň úplne vytiahnite dva ramenné popruhy zosilnenej detskej autosedačky. 10

Pracku popruhov odistite stlačením červeného tlačidla. 11

Dieťa vložte do modulu detskej sedačky a zaistite sponu. 12 13

Ramenné popruhy dotiahnite potiahnutím za nastavovací popruh. 14

Inštalácia bez základne

Pozrite si obrázky 15 - 19

! Modul detskej autosedačky sa nesmie používať, ak je spona bezpečnostného pásu vozidla (samič koniec spony) príliš dlhá na pevné ukotvenie modulu detskej sedačky. 15 -2

Šikmý pás presuňte cez zadnú vodiacu líštu. 16

Ramenný pás vozidla potiahnite, aby ste modul detskej sedačky pritiahli tesne a pevne. 17

Pri inštalácii modulu detskej sedačky musí byť vodorovná ryska, ktorá je na ňom vyznačená, vo vodorovnej polohe voči zemi. 18

! Napnite bezpečnostný pás vozidla čo najviac a skontrolujte, či nie je uvoľnený alebo skrútený.

Po inštalácii modulu detskej sedačky vždy skontrolujte, či sú pásy vozidla vedené správne a či sú bezpečne upevnené v sponе vozidla. 19

Odpojenie plátennej striedky a čalúnenia sedačky

Pozrite si obrázky 20 - 27

Ak budete chcieť znova nasadiť mäkké textilie, postupujte podľa vyššie uvedených krokov v opačnom poradí.

Použitie s kočíkmi Graco

Pozrite si obrázky 28 - 31

Pri používaní s kočíkmi Graco: MYAVO, Transform, Near2Me a Near2Me DLX, pozrite si nasledujúce pokyny.

- ! Pred montážou modulu detskej autosedačky zabrzdíte kočík.
- ! Skontrolujte, či sú časti použité na upevnenie modulu detskej autosedačky bezpečne upevnené na kočíku.
- ! Pri akýchkoľvek problémoch s používaním modulu detskej autosedačky si pozrite návody na použitie kočíka.
- ! Pri používaní s výrobkom MYAVO sklopte sedačku kočíka dozadu do najnižšej polohy.
- ! Pri použití s Near2Me DLX má adaptér 3 polohy, nepoužívajte výrobok, ak je hlava dieťaťa po pripevnení dojčenskej detskej autosedačky nižšie ako nohy.

vodou do 30stupňu Celzia.

Látkové časti nežehlite.

Na látkové časti nepoužívajte bielinidlo ani je nečistite za sucha. Nepoužívajte nezriadený neutrálny čistiaci prostriedok, benzín, ani ďalší organická rozpúšťadla k umytí produktu.

Nesnažte sa krútiť ani žmýkať látkové časti sedačky veľkou silou, môže to zanechať na výrobku záhyby.

Látkové časti sušte vešané v tieni.

V prípade dlhšieho nepoužívania autosedačky ju vyberte z vozidla a uskladnite ju v tieni v mieste, kam deti nemajú prístup.

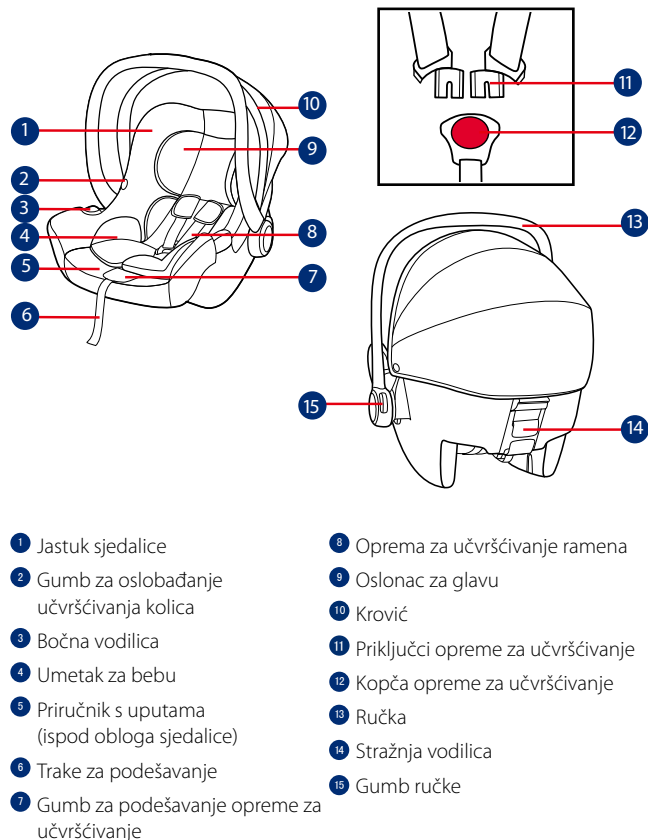
Behom čistenia sa vyhýbajte konektorom a nezasahujte ani do spony a postroja, aby nedošlo k ich poškodeniu.

Odstráňte všetky plastové obaly z dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenía.

V ŽIADNOM PRÍPADO nekladajte žiadne dodatočné vložky, než tie, ktoré sú súčasťou tejto vylepšenej autosedačky.

NEPOUŽÍVAJTE žiadne iné záťažové kontaktné body, než sú popísané v týchto pokynoch a označené na detskej autosedačke.

gracobaby.eu



Starostlivosť a údržba

Látkové časti umývajte chladnou

HR VAŽNO

**PRIJE UPORABE PAŽLJIVO
PROČITAJTE OVE UPUTE I ZADRŽITE
IH ZA BUDUĆU UPORABU.
SIGURNOST VAŠEG DJETETA
MOŽE BITI UGROŽENA AKO SE NE
PRIDRŽAVATE OVIH UPUTA.**

**⚠️ UPOZORENJE:
VAŽNO, SAČUVAJTE ZA
BUDUĆU UPORABU: PAŽLJIVO
PROČITAJTE.**

PAZITE kako ne biste postavili ili ugradili čvrste i plastične dijelove napredne dječje autosjedačice tako da se mogu zaglaviti zbog pomicanja sjedala u vozilu ili vrata vozila.

NE KORISTITE naprednu dječju autosjedačicu okrenutu obrnuto od smjera vožnje ako je aktiviran prednji zračni jastuk.

Za korištenje ove napredne dječje autosjedačice s bazom u skladu s Uredbom UN-a br. 129 dijete mora imati sljedeće mjere. Visina djeteta 40 cm – 75 cm / težina djeteta ≤ 13 kg.

Za korištenje ovog modula nosiljke za bebu s pojasom vozila, dijete mora imati sljedeće mjere. Visina djeteta 40 cm – 75 cm / težina djeteta ≤ 13 kg.

Sve trake koje pričvršćuju napredne dječje autosjedačice u vozilo moraju biti čvrsto zategnute, potporna noga mora biti u kontaktu s podom vozila, trake za pričvršćivanje djeteta

ili štitnici od udaraca moraju biti podešeni prema djetetovom tijelu i ne smiju ni u kom slučaju biti uvrnuti.

NIKAD ne koristite druge kontaktne točke za opterećenje i nošenje osim onih navedenih u uputama i označenih na naprednoj dječjoj autosjedačici.

Nakon postavljanja djeteta u ovu naprednu dječju autosjedačicu potrebno je pravilno pričvrstiti sigurnosne pojaseve.

Naprednu dječju autosjedačicu treba promijeniti ako je bila izložena snažnim udarcima tijekom automobilske nesreće. Automobilska nesreća može prouzročiti oštećenja koja nisu uočljiva.

Imajte na umu opasnosti koje će nastati zbog preinaka ili dodataka na proizvodu bez odobrenja odgovarajućeg tijela te zbog nepridržavanja strogih uputa za ugradnju koje je naveo proizvođač napredne dječje autosjedačice.

Naprednu dječju autosjedačicu držite izvan utjecaja izravnog sunčevog svjetla jer može biti prevruća za osjetljivu dječju kožu. Uvijek dodirnite naprednu dječju autosjedačicu prije no što u nju stavite dijete.

NIKAD NE ostavljajte dijete bez nadzora u naprednoj dječjoj autosjedačici.

Sva prtljaga ili drugi predmeti koji bi mogli prouzročiti ozljede u slučaju sudara moraju biti pravilno pričvršćeni.

Napredna dječja autosjedačica NE SMUJE SE KORISTITI bez obloga i mekih dijelova.

Obloge i meki dijelovi napredne dječje autosjedačice smiju se zamijeniti isključivo onima koje preporučuje proizvođač jer su i ti dijelovi bitni za učinkovitost i radna svojstva sigurnosnog sustava za dijete.

Prije kupovine provjerite može li se ova napredna dječja autosjedačica pravilno ugraditi u vaše vozilo.

NITI najnaprednija dječja autosjedačica ne može jamčiti potpunu zaštitu od ozljeda u automobilskoj nesreći. No, pravilna uporaba ove napredne dječje autosjedačice smanjit će rizik od ozbiljnih ozljeda ili smrti djeteta.

NE POSTAVLJAJTE ovu naprednu dječju autosjedačicu ako se nećete strogo pridržavati uputa u ovom priručniku jer time svoje dijete možete dovesti u ozbiljnu opasnost od ozljeda i smrti.

NE KORISTITE ovu naprednu dječju auto-sjedačicu ako je oštećena ili joj nedostaju dijelovi.

Upute treba čuvati tijekom cijelog vijeka trajanja dječje autosjedačice.

Za „sustav napredne dječje sjedalice i-Size“ korisnik treba provjeriti i upute proizvođača vozila.

Podaci o proizvodu

A bazi s i-Size ISOFIX spojevima (modul nosiljke za bebu kompatibilan je s ISOFIX bazom SnugLite™ i zakretnom ISOFIX bazom SnugTurn™)

1. Odobrena je u skladu s Uredbom UN-a br. 129 za upotrebu na mjestima za sjedenje u vozilu koja su kompatibilna s „i-Size“, kako navode proizvođači vozila u odgovarajućem korisničkom priručniku vozila.
2. U slučaju nedoumice provjerite kod proizvođača napredne dječje autosjedačice ili kod prodavača.

Modul nosiljke za bebu može se zasebno koristiti.

1. Odobrena je u skladu s Uredbom UN-a br. 129 za uporabu prvenstveno u „univerzalnim sjedećim položajima“ kako su naveli proizvođači vozila u odgovarajućem korisničkom priručniku vozila.
2. U slučaju nedoumice provjerite kod proizvođača napredne dječje autosjedačice ili kod prodavača.

Za upotrebu baze pogledajte priručnik za korištenje baze.

Materijali Plastika, metal, tkanine
Patent br. Patenti prijavljeni i
 čekaju registraciju

O čemu voditi računa prilikom postavljanja

Pogledajte slike **1 - 4**

- ! NE POSTAVLJAJTE ovaj modul nosiljke za bebu na sjedalo u vozilu sa sigurnosnim pojasevima samo preko kukova. **1**
- ! Ovaj modul nosiljke za bebu prikladan je samo za sjedala sa sigurnosnim pojasom na uvlačenje u 3 točke. **2**

Namještanje ručke

Pogledajte slike **5 - 6**

Ručka modula nosiljke za bebu može se namjestiti u 3 položaja. **5**

- ! Položaj 1 - položaj za automobil, nošenje u ruci ili vožnju na kolicima.

Za namještanje ručke pritisnite gumbе ručke s obje strane kako biste je oslobodili **6 - 1**, a zatim rotirajte ručku dok ne škljocne u bilo koji od 3 položaja. **6 - 2**

Naslon za glavu i trake za pričvršćivanje djetetovih ramena

Pogledajte slike **7 - 8**

Oslonac za glavu može se podešavati prema visini djeteta. **7**

Provjerite jesu li trake pojaseva za ramena postavljene na pravilnu visinu.

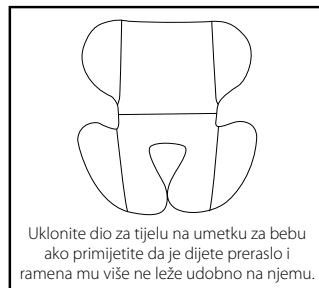
- ! Bez obzira gdje se nalazi oslonac za glavu, donji dio oslonca za glavu mora biti u ravni s najvišom točkom djetetovih ramena kao što je prikazano na slici **8**
- ! Ako trake sigurnosnih pojasa za ramena nisu na pravilnoj visini, dijete u slučaju sudara može biti izbačeno iz napredne dječje autosjedalice.

Pričvršćivanje djeteta u naprednoj dječjoj autosjedalici

Pogledajte slike **9 - 20**

Umetak za bebu služi za zaštitu djece. Nosiljka za bebu prikladna je za djecu manju od 60 cm.

Prije korištenja umetka, dodajte pjenasta pričvrtna krilca. **9**



Dok pritišćete gumb za podešavanje opreme za učvršćivanje sasvim izvucite oba dijela za učvršćivanje ramena napredne dječje autosjedalice. **10**

Otkopčajte kopču opreme za učvršćivanje pritiskom na crveni gumb na kopči. **11**

Stavite dijete u modul nosiljke za bebu i zakopčajte kopču. **12 13**

Zategnite opremu za učvršćivanje ramena povlačenjem trake za podešavanje. **14**

Postavljanje bez baze

Pogledajte slike **15 - 19**

- ! Modul nosiljke za bebu ne smije se koristiti ako je kopča sigurnosnog pojasa u vozilu (ženski kraj kopče) preduga za sigurno pričvršćivanje modula nosiljke za bebu. **15 - 2**

Klizite dijagonalni sigurnosni pojas u stražnju vodilicu. **16**

Izvucite sigurnosni pojas ramena na vozilu kako biste sigurno i čvrsto pričvrstili modul nosiljke za bebu. **17**

Prilikom ugradnje modula nosiljke za bebu mora biti u ravni s tlom. **18**

- ! Što više zategnete sigurnosne pojaseve vozila i provjerite da nisu opušteni ili uvijeni.

Nakon ugradnje modula nosiljke za bebe uvijek provjerite jesu li sigurnosni pojasevi vozila pravilno provedeni i sigurno pričvršćeni u kopči na sjedalu vozila. **19**

Odvajanje krovića i jastuka sjedalice

Pogledajte slike **20 - 27**

Za ponovno umetanje mekih dijelova, postupke vršite obrnutim redoslijedom.

Korištenje s dječjim kolicima Graco

Pogledajte slike 28 - 31

Prilikom korištenja s dječjim kolicima Graco: MYAVO, Transform, Near2Me and Near2Me DLX pogledajte sljedeće upute.

- ! Obavezno zakočite kolica prije postavljanja modula nosiljke za bebu na njih.
- ! Provjerite jesu li dijelovi kolica koji služe za pričvršćivanje modula nosiljke za bebu sigurno pričvršćeni na kolicima.
- ! Ako imate bilo kakvih problema u svezi korištenja modula nosiljke za bebu, pogledajte upute za uporabu dječjih kolica.
- ! Kada se koristi s modelom MYAVO, nagnite sjedalicu dječjih kolica unatrag na najniži položaj.
- ! Kada se koristi s modelom Near2Me DLX adapter ima 3 položaja, ne koristite proizvod ako je djetetova glava niža od stopala kada ga smjestite i postavite autosjedalicu za bebu.

Briga i održavanje

Oblogu sjedala i unutarnje umetke perite hladnom vodom temperature niža od 30 °C.

Ne glačajte obloge i meke dijelove.

Ne izbijeljajte niti nemojte kemijski čistiti obloge.

Ne koristite nerazrijeđene deterdžente, benzin ili druga organska otapala za pranje dječje autosjedalice. To može oštetiti dječju autosjedalicu.

Ne uvijajte oblogu sjedala i unutarnje umetke radi cijeđenja i sušenja. To može ostaviti nabore na oblozi sjedala i unutarnjem umetku.

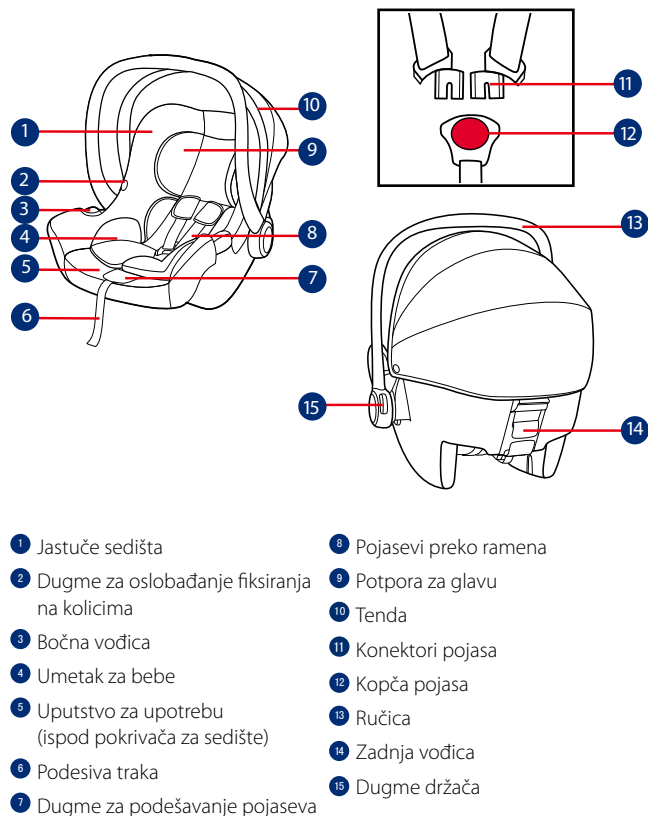
Oblogu sjedala i unutarnje umetke objesite i sušite na sjenovitom mjestu.

Uklonite dječju autosjedalicu sa sjedala u vozilu ako se neće dulje vrijeme koristiti. Stavite dječju autosjedalicu na hladno i suho mjesto izvan dohvata djece.

Tijekom čišćenja ne dirajte niti ne mijenjajte priključke traka za pričvršćivanje djeteta.

gracobaby.eu

www.gracobaby.pl



SR VAŽNO

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPOTREBU. BEZBEDNOST VAŠEG DETETA MOŽE BITI UGROŽENA AKO NE PRATITE OVA UPUTSTVA.

⚠️ UPOZORENJE:
VAŽNO, ZADRŽITE ZA BUDUĆU UPOTREBU: PAŽLJIVO PROČITAJTE.

OBRATITE pažnju na to da čvrsti i plastični delovi sistema unapređenog sedišta za dete moraju biti postavljeni i montirani tako da se ne zaglave sa sedištem koje se pomera niti da se zaglave u vratima vozila.

NE koristite sisteme unapređenog sedišta za dete u položaju okrenutom unazad na mestima za sedenje gde je instaliran aktivni prednji vazdušni jastuk.

Da biste koristili ovo unapređeno sedište za dete s bazom u skladu sa Uredbom UN br. 129, vaše dete mora da ispunjava sledeće uslove. Visina deteta 40 cm – 75 cm / težina deteta ≤13 kg.

Da biste koristili ovaj modul nosiljke za dete s pojasom za vozilo, vaše dete mora da ispunjava sledeće uslove. Visina deteta 40 cm – 75 cm / težina deteta ≤13 kg.

Svi pojasevi koji pričvršćuju

unapređeno sedište za dete za vozilo treba da budu zategnuti, sve potpore za noge treba da budu u kontaktu s podom vozila, svi štitnici od udara i trake koje vezuju dete treba da budu podešene prema telu deteta i trake ne smeju da se uvrću.

NE koristite bilo koje druge kontakt-tačke opterećenja osim onih koje su opisane u uputstvu i označene na unapređenom sedištu za dete.

Nakon što se vaše dete postavi u ovo unapređeno sedište za dete, mora se pravilno koristiti sigurnosni pojas.

Unapređeno sedište za dete je potrebno zameniti posle izlaganja snažnim potresima tokom nezgode. Nezgoda može da prouzrokuje oštećenje sedišta koje nije vidljivo.

Uzmite u obzir opasnost od bilo kakvih izmena ili dodataka na proizvodu bez odobrenja odgovarajućeg organa, kao i opasnost od nepoštovanja uputstava za montažu koja je obezbedio proizvođač unapređenog sedišta za dete.

Držite ovo unapređeno sedište za dete dalje od sunčeve svetlosti jer može postati prevruće za dečiju kožu. Uvek prvo dodirnite unapređeno sedište za dete pre nego što u njega stavite dete.

NIKADA ne ostavljajte dete bez nadzora u ovom unapređenom

sedištu za dete.

Bilo koji prtljag ili drugi predmeti koji mogu da prouzrokuju povrede u slučaju nezgode treba da budu pravilno obezbeđeni.

NE KORISTITE ovo unapređeno sedište za dete bez mekih dodataka. Meke dodatke treba zameniti samo onima koje je preporučio proizvođač, zato što meki dodaci čine integralni deo performansi sedišta za dete.

Proverite da li se ovo unapređeno sedište za dete može pravilno montirati u vaše vozilo pre nego što ga kupite.

NIJEDNO unapređeno sedište za dete ne garantuje potpunu zaštitu od povrede u slučaju nezgode. Međutim, pravilna upotreba ovog unapređenog sedišta za dete smanjuje rizik od ozbiljne povrede ili smrti za vaše dete.

NE montirajte ovo unapređeno sedište za dete ako niste pratili uputstva u ovom priručniku, u suprotnom postoji rizik od ozbiljne povrede ili smrti vašeg deteta.

NE koristite ovo unapređeno sedište za dete ako ima oštećene delove ili ako neki delovi nedostaju.

Uputstvo treba da se čuva na sedištu za dete tokom čitavog njegovog veka upotrebe.

Za „i-Size unapređeno sedište za

dete“, korisnik takođe treba da pogleda priručnik proizvođača vozila.

Informacije o proizvodu

Na bazi sa i-Size ISOFIX vezama (Modul nosiljke je kompatibilan sa SnugLite™ ISOFIX bazom - i SnugTurn™ rotirajućom ISOFIX bazom)

1. Ovo je „i-Size“ unapređeni sistem sedišta za dete. Odobren je u skladu s Regulativom UN br.129, za upotrebu na i-Size kompatibilnim mestima za sedenje u vozilu, kao što je to označeno u uputstvu za upotrebu vozila od strane proizvođača vozila.
2. U slučaju sumnji, posavetujte se s proizvođačem ili prodavcem unapređenog sistema sedišta za dete.

Modul nosiljke se može posebno koristiti.

1. Ovo je „Universal Belted“ unapređeni sistem sedišta za dete. Odobren je u skladu s Uredbom UN br.129, za upotrebu pre svega na „Univerzalnim mestima za sedenje“, kao što je to označeno u uputstvu za upotrebu vozila od strane proizvođača vozila.
2. U slučaju sumnji, posavetujte se s proizvođačem ili prodavcem

unapređenog sistema sedišta za dete.

Pogledajte uputstvo za upotrebu baze da biste koristili bazu.

Materijali plastika, metal, tkanina

Br. patenta Patenti na čekanju

Saveti pri instalaciji

Pogledajte slike **1** - **4**

! NE montirajte ovaj modul nosiljke za dete na sedišta u vozilu koristeći pojaseve koji se vezuju u dve tačke. **1**

! Ovaj modul nosiljke za dete predviđen je samo za sedišta u vozila sa sigurnosnim pojasevima sa uvlačenje koji se vezuju u tri tačke. **2**

Podešavanje ručice

Pogledajte slike **5** - **6**

Ručica modula nosiljke za dete se može podesiti u 3 položaja. **5**

! Položaj 1- Položaj za automobil, nošenje u ruci ili na kolicima.

Da biste podesili ručicu, stisnite dugmad ručice sa obe strane da biste je otpustili **6** -1, a zatim je rotirajte sve dok ne klikne u jedan od 3 položaja. **6** -2

Potporna za glavu i pojasevi preko ramena

Pogledajte slike **7** - **8**

Potporna za glavu se može podesiti u skladu s visinom bebe. **7**

Proverite da li su trake pojaseva preko ramena postavljene na ispravnu visinu.

! Bez obzira gde se nalazi potpora za glavu, dno potpore za glavu mora da bude u nivou s najvišom tačkom ramena deteta, kao što je prikazano **8**

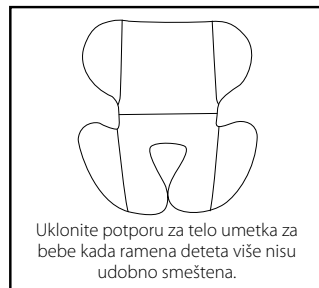
! Ako pojasevi preko ramena nisu na odgovarajućoj visini, dete može biti izbačeno iz unapređenog sedišta za dete u slučaju nezgode.

Vezivanje deteta u unapređenom sedištu za dete

Pogledajte slike **9** - **20**

Umetak za bebe služi za zaštitu deteta. Deca visine ispod 60 cm treba da koriste umetak za bebe.

Pre korišćenja umetka, dodajte klin od pene. **9**



Dok pritisnete dugme za podešavanje pojaseva, potpuno izvucite dva pojasa preko ramena unapređenog sedišta za dete. **10**

Otkopčajte kopču pojaseva pritiskom na crveno dugme. **11**

Postavite dete u modul nosiljke za dete i zaključajte kopču. **12** **13**

Pritegnite pojaseve preko ramena povlačenjem trake za podešavanje. **14**

Montaža bez baze

Pogledajte slike **15** - **19**

! Modul nosiljke za dete nije moguće koristiti ako je kopča za sigurnosni pojas vozila (ženski kraj kopče) preduga da bi se čvrsto vezao modul nosiljke za dete. **15** -2

Provucite dijagonalni pojas kroz zadnju vođicu. **16**

Povucite sigurnosni pojas vozila da biste čvrsto i sigurno vezali modul nosiljke za dete. **17**

Linija nivoa na modulu nosiljke za dete mora da bude ravna s tlom kada je montiran modul nosiljke za bebu. **18**

! Zategnite sigurnosni pojas vozila što je više moguće i uverite se da nije olabavljen ili uvrnut.

Nakon montiranja modula nosiljke za dete, uvek proverite da li su pojasevi vozila pravilno i čvrsto povezani s kopčom u vozilu. **19**

Uklanjanje tende i jastučeta sedišta

Pogledajte slike **20** - **27**

Da biste ponovo montirali meke dodatke, sledite gorenavedene korake u obrnutom redosledu.

Upotreba s Graco kolicima

Pogledajte slike **28** - **31**

Kada se koristi s Graco kolicima: MYAVO, Transform, Near2Me i Near2Me DLX, pogledajte sledeća uputstva.

! Zakočite svoja kolica pre montiranja modula nosiljke.

- ! Uverite se da su delovi koji se koriste za fiksiranje modula nosiljke čvrsto prikačeni na kolica.
- ! Ako budete imali bilo koji problem pri korišćenju modula nosiljke, pogledajte uputstvo za upotrebu kolica.
- ! Kada koristite sa MYAVO, nagnite sedište kolica unazad na najnižu poziciju.
- ! Kada se koristi sa Near2Me DLX adapter ima 3 pozicije. Ne koristite ovaj proizvod kada se bebina glava nalazi niže u odnosu na stopala nakon što se vežu pojasevi.

Briga i održavanje

Pokrivač sedišta i unutrašnju postavu perite u hladnoj vodi na temperaturi manjoj od 30 °C.

Ne peglajte meke dodatke.

Ne koristite izbeljivač i nemojte hemijski čistiti meke dodatke.

Ne koristite nerazređene deterdžente, benzin ili drugi organski rastvarač za pranje sedišta za dete. To može dovesti do oštećenja sedišta za dete.

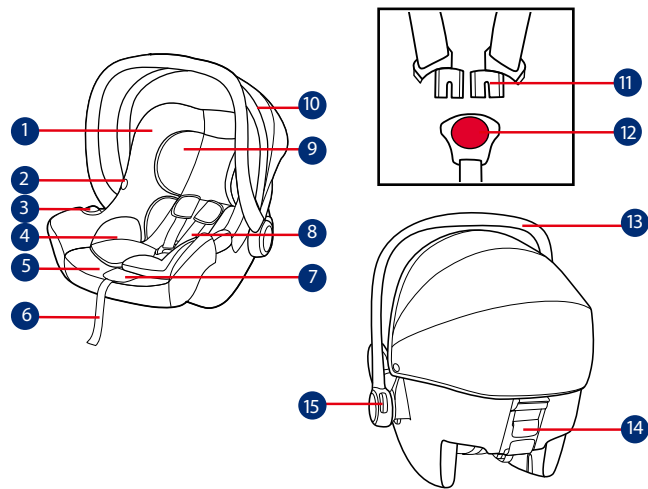
Ne uvrćite pokrivač sedišta i unutrašnju postavu da biste ih osušili. To može dovesti do nabora na pokrivaču sedišta i unutrašnjoj postavi.

Pokrivač sedišta i unutrašnju postavu okačite da se suše u senci.

Uklonite sedište za dete sa sedišta u vozilu ako se duže vreme neće koristiti. Držite sedište za dete na hladnom i suvom mestu i dalje od dece.

Pazite da oštetite konektore pojaseva tokom čišćenja.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 Sedežna blazina | 8 Ramenski varnostni pas |
| 2 Gumb za sprostitev z vozička | 9 Opora za glavo |
| 3 Stransko vodilo | 10 Strehica |
| 4 Vložek za dojenčke | 11 Priključki za varnostni pas |
| 5 Priročnik za uporabo (pod sedežno prevleko) | 12 Sponka varnostnega pasu |
| 6 Prilagoditveni trak | 13 Ročaj |
| 7 Gumb za prilagoditev varnostnega pasu | 14 Zadnje vodilo |
| | 15 Gumb na ročaju |

SL POMEMBNO

PRED UPORABO SKRBNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. Z NEUPOŠTEVANJEM TEH NAVODIL LAHKO OGROZITE VARNOST VAŠEGA OTROKA.

**⚠ OPOZORILO:
POMEMBNO, SHRANITE
ZA KASNEJŠO UPORABO:
NATANČNO PREBERITE!**

BODITE previdni, da so togi elementi in plastični deli ojačanega sistema za zadrževanje otrok postavljeni in nameščeni tako, da ne obstaja možnost, da se ujamejo zaradi premičnega sedeža ali vrat avtomobila.

Vzvratno obrnjenih ojačanih sistemov za zadrževanje otrok NE uporabljajte na sedežnih mestih, ki so opremljena z aktivno čelno zračno blazino.

Če želite uporabljati ta ojačani sistem za zadrževanje otrok s podnožjem v skladu z Uredbo ZN št. 129, mora vaš otrok izpolnjevati naslednje zahteve. Višina otroka 40 cm–75 cm/teža otroka ≤ 13 kg.

Za uporabo tega modula za dojenčke z varnostnim pasom v vozilu mora otrok izpolnjevati naslednje zahteve. Višina otroka 40 cm–75 cm/teža otroka ≤ 13 kg.

Vsi pasovi, s katerimi je ta ojačani

sistem za zadrževanje otrok pritrjen v vozilu, se morajo tesno prilegati, podporna noga se mora dotikati tal vozila, pasovi oziroma zaščita pred udarci, ki varuje otroka, mora biti prilagojena otrokovemu telesu in noben pas ne sme biti zvit.

VEDNO uporabljajte le nosilne kontaktne točke, opisane v navodilih in označene na ojačanem sistemu za zadrževanje otrok.

Ko otroka namestite in pripnete v sedež, poskrbite, da je varnostni pas pravilno nameščen.

Ojačan sistem za zadrževanje otrok morate zamenjati, kadar je bil izpostavljen močnim obremenitvam ob nezgodi. Nesreča lahko povzroči poškodbe, ki jih ne vidite.

Spreminjanje naprave na kakršen koli način brez izrecnega dovoljenja strokovnjakov ali proizvajalca je strogo prepovedano. Prosimo, da natančno upoštevate proizvajalčeva navodila za namestitve.

Ojačanega sistema za zadrževanje otrok ne izpostavljajte sončni svetlobi, ker se lahko preveč segreje in postane prevroč za otrokovo kožo. Vedno z roko preverite temperaturo ojačanega sistema za zadrževanje otrok, preden vanj namestite otroka.

Otroka NE pustite v ojačanem sistemu za zadrževanje otrok brez nadzora.

Prtljago ali druge predmete, ki bi v primeru trčenja lahko povzročili telesne poškodbe, morate ustrezno zavarovati.

Ojačanega sistema za zadrževanje otrok NE uporabljajte brez mehkih delov.

Uporabljajte samo mehke dele, ki jih je priporočil proizvajalec, saj so sestavni del zmogljivosti sistema za zadrževanje otrok.

Pred nakupom preverite, če je ta ojačan sistem za zadrževanje otrok mogoče ustrezno namestiti v vozilo.

Ojačani sistem za zadrževanje otrok NE zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami v primeru nezgode. Vendar se s pravilno uporabo ojačanega sistema za zadrževanje otrok zmanjša nevarnost hudih poškodb ali smrti otroka.

Ojačanega sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte brez upoštevanja teh navodil, sicer lahko resno ogrozite otrokovo varnost, kar lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.

Ojačanega sistema za zadrževanje otrok NE uporabljajte, če kateri del manjka ali je poškodovan.

Navodila lahko hranite na sistemu za zadrževanje otrok do konca njegove življenjske dobe.

V primeru ojačanega sistema za zadrževanje otrok i-Size mora

uporabnik upoštevati tudi navodila v priročniku za vozilo.

Informacije o izdelku

Na podnožju s priključki i-Size ISOFIX (modul za dojenčke je združljiv s podnožjem SnugLite™ ISOFIX in vrtljivim podnožjem SnugTurn™ ISOFIX)

1. To je ojačani sistem za zadrževanje otrok »i-Size«. V skladu z Uredbo ZN št. 129 je homologiran za uporabo na sedežih vozila, za katere proizvajalec vozila v navodilih za uporabo vozila navaja, da so združljivi s standardom i-Size.
2. Če ste v dvomih, se obrnite na proizvajalca ali prodajalca ojačanega sistema za zadrževanje otrok.

Modul za dojenčke se lahko uporablja ločeno.

1. To je univerzalen ojačan sistem za zadrževanje otrok s pasom. Odobren je v skladu s predpisom ZN št. 129 za primarno uporabo na »univerzalnih sedežih«, kot to označijo proizvajalci vozila v uporabniškem priročniku vozila.
2. Če ste v dvomih, se obrnite na proizvajalca ali prodajalca ojačanega sistema za zadrževanje otrok.

Za uporabo podnožja glejte navodila za uporabo podnožja.

Materiali Plastika, kovina, tkanina
Št. patenta V postopku pridobitve patenta

Opozorila glede namestitve

Glejte slike 1–4

! Tega modula za dojenčke NE nameščajte na sedeže vozila s trebušnimi varnostnimi pasovi.

1

! Ta modul za dojenčke je primeren samo za namestitev na sedeže vozila s 3-točkovnim varnostnim pasom z navijalom.

2

Nastavitev ročaja

Glejte slike 5–6

Ročaj modula za dojenčke omogoča 3 položaje.

! Položaj 1 – položaj za vožnjo v vozilu, ročno prenašanje ali vožnjo z vozičkom.

Če želite nastaviti ročaj, pritisnite gumba na obeh straneh ročaja, da ga sprostite 6-1, in ga nato pomaknite v katerega koli od 3 položajev, tako da se zaskoči. 6-2

Opора za glavo in ramenski varnostni pasovi

Glejte slike 7–8

Oporo za glavo je mogoče prilagoditi glede na otrokovo višino.

Preverite, ali sta ramenska varnostna pasova nastavljena na ustrezno višino.

! Ne glede na položaj opore za glavo mora biti spodnji del opore za glavo poravnani z najvišjo točko otrokovih ramen, kot je prikazano na sliki 8

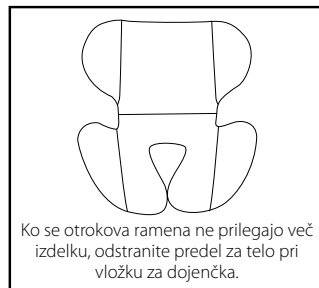
! Če ramenska varnostna pasova nista na primerni višini, lahko otrok v primeru nesreče zleti iz sistema za zadrževanje otrok.

Nameščanje otroka v ojačan sistem za zadrževanje otrok

Glejte slike 9–20

Vložek za dojenčke je namenjen zaščiti otrok. Vložek za dojenčke je primeren za uporabo pri otrocih, manjših od 60 cm.

Pred uporabo vložka dodajte penasto zagozdo.



Držite pritisnjen gumb za prilagoditev varnostnega pasu in popolnoma izlecite oba ramenska varnostna pasova iz ojačanega sistema za zadrževanje otrok.

S pritiskom rdečega gumba odprite sponko varnostnih pasov.

Posedite otroka v modul za dojenčke in zapnite sponko.

Zategnite ramenska varnostna pasova, tako da povlečete prilagoditveni trak.

Namestitev brez nosilca

Glejte slike 15–19

! Modula za dojenčke ni mogoče uporabiti, če je sponka varnostnega pasu vozila (ženski del sponke) predolga za varno pritrditev nosila.

Diagonalni pas vstavite v zadnje vodilo.

Povlecite ramenski varnostni pas vozila, da temeljito in varno pritrdite modul za dojenčke.

Uravnavna linija na modulu za dojenčke mora biti poravnana s tlemi, ko je modul za dojenčke nameščen.

! Varnostni pas v vozilu čimbolj zategnite in preverite, da ni razrahljan ali zvit.

Ko namestite modul za dojenčke, vedno preverite, ali so pasovi v vozilu pravilno speljani in varno pritrjeni v sponko vozila.

Odstranjevanje strehice in sedežne blazine

Glejte slike 20–27

Za ponovno namestitev mehkih izdelkov izvedite predhodno navedene korake v obratnem vrstnem redu.

Uporaba z otroškimi vozički Graco

Glejte slike 28–31

Pri uporabi z otroškimi vozički Graco: MYAVO, Transform, Near2Me in Near2Me DLX upoštevajte naslednja navodila.

- ! Pred nameščanjem modula za dojenčke aktivirajte zavoro na vozičku.
- ! Preverite, ali so deli, s katerimi se pritrdi modul za dojenčke, varno pritrjeni na vozičku.
- ! Če imate težave pri uporabi modula za dojenčke, glejte navodila za uporabo otroškega vozička.
- ! Pri uporabi v kombinaciji z enoto MYAVO, sedež otroškega vozička nagnite nazaj v najnižji položaj.
- ! Pri uporabi z enoto Near2Me DLX ima adapter 3 položaje, zato izdelka ne uporabljajte, če je otrokova glava po pritrditvi sistema za zadrževanje otrok nižja od stopal.

Čiščenje in vzdrževanje

Prosimo, da operete spodnjo podlogo in zgornji del sedežne prevleke v hladni vodi (manj kot 30 °C).

Tekstilnih delov ne likajte.

Ne uporabljajte belila in ne sušite v stroju.

Ne uporabljajte razredčil, bencina ali drugih organskih topil za čiščenje avtosedeža. Lahko povzroči poškodbe izdelka.

Prevleke avtosedeža in tekstilnih delov se ne sme ožemati, saj lahko to povzroči poškodbe oziroma gube na izdelku.

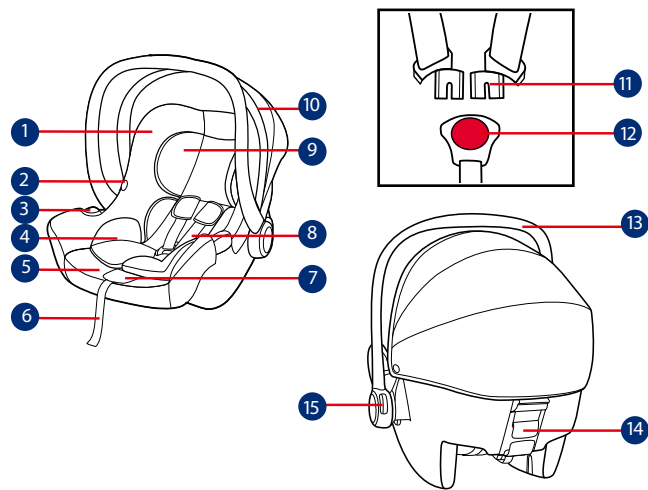
Mokro prevleko avtosedeža in tekstilne dele obesiti v senci.

Odstranite avtosedež s sedeža vozila, če ga ne uporabljate dlje časa. Shranite ga v hladnem, suhem prostoru, kjer vaš otok nima dostopa.

Ne čistite priključkov varnostnega pasu.

gracobaby.eu

www.gracobaby.pl



- | | |
|--|------------------------|
| 1 Подкладка сиденья | 8 Плечевые ремни |
| 2 Кнопка фиксатора на коляске | 9 Подголовник |
| 3 Боковая направляющая | 10 Козырек |
| 4 Вкладыш для младенцев | 11 Крепления ремней |
| 5 Руководство по эксплуатации (под чехлом сиденья) | 12 Пряжка ремней |
| 6 Регулирующий ремень | 13 Рукоятка |
| 7 Кнопка регулировки ремней | 14 Задняя направляющая |
| | 15 Кнопка рукоятки |

RU ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ
ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД
НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
И СОХРАНИТЕ ИХ НА БУДУЩЕЕ.
НЕСОБЛЮДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ
МОЖЕТ ПОСТАВИТЬ ПОД
УГРОЗУ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО
РЕБЕНКА.**

**▲ВНИМАНИЕ!
ВАЖНО! СОХРАНИТЕ
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.
ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!**

ПРИ установке жесткие элементы конструкции и пластмассовые детали улучшенного детского автокресла должны располагаться так, чтобы исключить риск их зажатия подвижным сиденьем или дверью автомобиля.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать улучшенное детское автокресло в положении лицом против направления движения на сиденьях, оснащенных активными фронтальными подушками безопасности.

Для использования улучшенного детского автокресла с основанием в соответствии с Правилom № 129 ООН ребенок должен соответствовать указанным

ниже требованиям. Рост ребенка 40–75 см, вес ребенка ≤ 13 кг.

Для использования переносной люльки с штатным ремнем безопасности ребенок должен соответствовать указанным ниже требованиям. Рост ребенка 40–75 см, вес ребенка ≤ 13 кг.

Все ремни, удерживающие улучшенное детское автокресло в автомобиле, должны быть плотно натянуты. Опорная ножка должна упираться в пол автомобиля. Любые ремни или защитные экраны, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка. Ремни не должны быть перекручены.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать опорные точки, кроме тех, которые указаны в инструкции и обозначены на улучшенном детском автокресле.

Поместив ребенка в улучшенное детское автокресло, следует правильно пристегнуть его ремнями безопасности.

Данное улучшенное детское автокресло следует заменить, если оно подверглось высоким нагрузкам во время аварии.

При аварии в данном изделии могут образоваться скрытые повреждения.

Помните об опасности внесения

любых изменений и дополнений в конструкцию данного изделия без разрешения компетентного органа, а также об опасности несоблюдения инструкций по установке, предоставленных производителем улучшенного детского автокресла.

Не допускайте попадания на улучшенное детское автокресло прямых солнечных лучей, т.к. оно может нагреться и вызвать дискомфорт при контакте с кожей ребенка. Перед тем, как поместить ребенка в улучшенное детское автокресло, всегда проверяйте на ощупь температуру ее поверхности.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять ребенка в улучшенном детском автокресле без присмотра.

Любой багаж и другие предметы должны быть надежно закреплены, так как они могут причинить травмы при аварии.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ улучшенное детское автокресло без тканевой обивки.

Заменять тканевую обивку допускается только обивкой, рекомендованной производителем, т.к. тканевая обивка является неотъемлемой частью конструкции данного детского удерживающего устройства.

Перед покупкой данного улучшенного детского автокресла следует удостовериться, что его можно правильно установить в вашем автомобиле.

Ни одно улучшенное детское автокресло НЕ гарантирует полную защиту от травм в случае аварии. Однако правильное использование данного улучшенного детского автокресла уменьшает риск причинения тяжелых травм или смерти ребенка.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать данное улучшенное детское автокресло с нарушением инструкций, изложенных в настоящем руководстве. Это создает значительный риск причинения травм или смерти ребенка.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать улучшенное детское автокресло, у которого имеются повреждения или отсутствуют детали.

Инструкции должны храниться в улучшенном детском автокресле в течение всего срока эксплуатации.

При использовании улучшенного детского удерживающего устройства типа "i-Size" пользователю также следует ознакомиться с руководством к автомобилю.

Информация об изделии

На основании с фиксаторами i-Size ISOFIX (переносная люлька совместима с основанием SnugLite™ ISOFIX и вращающимся основанием SnugTurn™ ISOFIX)

1. Это улучшенное детское удерживающее устройство типа i-Size. Оно утверждено Правилom ООН № 129 для установки на автомобильных сиденьях, совместимых со стандартом "i-Size", согласно информации производителей автомобилей, которая содержится в руководстве к автомобилям.

2. За дополнительной информацией обращайтесь к производителю или продавцу улучшенного детского удерживающего устройства.

Переносную люльку можно использовать отдельно.

1. Это универсальное улучшенное детское автокресло с ремнями. Оно утверждено Правилom ООН № 129 для установки, в основном, в «универсальных положениях автомобильных сидений», согласно информации производителей автомобилей, которая содержится в руководстве к автомобилям.

2. За дополнительной информацией обращайтесь к производителю или продавцу улучшенного детского удерживающего устройства.

См. руководство по эксплуатации основания.

Материалы Пластик, металл, ткань

Номер патента Патенты оформляются

Вопросы установки

См. рисунки 1–4

! ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать переносную люльку на сиденьях с поясными ремнями. 1

! Данная переносная люлька предназначена только для автомобильных сидений с 3-точечными инерционными ремнями безопасности. 2

Регулировка рукоятки

См. рисунки 5–6

Рукоятку переносной люльки можно установить в 3 положения. 5

! Положение 1- Положение для автомобиля, транспортировки вручную или на коляске.

Для регулировки положения рукоятки нажмите на кнопки по обеим ее сторонам, чтобы разблокировать рукоятку. 6 -1, а затем поверните рукоятку до фиксации со щелчком в любом из 3-х положений. 6 -2

Подголовник и плечевые ремни

См. рисунки 7–8

Подголовник можно отрегулировать по высоте ребенка. 7

Проверьте правильность установки высоты плечевых ремней.

! Независимо от положения подголовника нижняя его часть должна находиться на уровне максимальной высоты плеч ребенка, как показано на рисунке 8

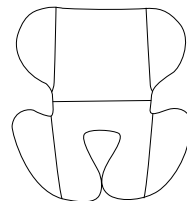
! Если плечевые ремни будут расположены на неправильной высоте, ребенок может выпасть из улучшенного детского автокресла в случае ДТП.

Пристегивание ребенка в улучшенном детском автокресле

См. рисунки 9–20

Вкладыш для младенцев служит для защиты детей. Вкладыш для младенцев предназначен для детей ростом менее 60 см.

Перед использованием вкладыша установите клин вкладыша. 9



Удалите нательную часть вкладыша для младенцев, когда плечи ребенка перестанут удобно помещаться в ней.

Нажав на кнопку регулировки ремней, полностью вытяните два плечевых ремня улучшенного детского автокресла. **10**

Нажмите на красную кнопку и расстегните пряжку ремней. **11**

Поместите ребенка в переносную люльку и застегните пряжку. **12**

13

Потяните за регулировочный ремень, чтобы затянуть плечевые ремни. **14**

Установка без основания

См. рисунки **15–19**

! Переносную люльку запрещается использовать, если пряжка штатного ремня безопасности (гнездовая часть) слишком длинная и не позволяет надежно закрепить переносную люльку. **15–2**

Вставьте диагональную часть ремня безопасности в заднюю направляющую. **16**

Вытяните штатный плечевой ремень безопасности, чтобы закрепить переносную люльку прочно и надежно. **17**

В установленной переносной люльке линия уровня должна находиться на уровне земли. **18**

! Штатный ремень безопасности автомобиля должен быть натянут как можно сильнее. Не допускается провисания и перекручивания.

После установки переносной люльки всегда проверяйте, чтобы автомобильные ремни были правильно продеты и надежно закреплены замком автомобильного ремня. **19**

Инструкции по снятию козырька и подкладки сиденья

См. рисунки **20–27**

Чтобы надеть детали из ткани выполните приведенные выше действия в обратном порядке.

Использование с колясками Graco

См. рисунки **28–31**

При использовании с колясками Graco MYAVO, Transform, Near2Me и Near2Me DLX соблюдайте приведенные ниже инструкции.

! Рекомендуется задействовать тормоз коляски перед началом сборки переносной люльки.

! Убедитесь, что детали, которые используются для крепления переносной люльки, надежно прикреплены к коляске.

! В случае возникновения любых проблем при использовании переносной люльки, см. руководство по эксплуатации коляски.

! При использовании с MYAVO приведите сиденье коляски в самое нижнее положение.

! При использовании с Near2Me DLX адаптер имеет 3 положения. Нельзя использовать изделие, если после установки автолюльки голова ребенка находится ниже ног.

Обслуживание и уход изделия

Стирайте чехол сиденья и внутреннюю обивку в холодной воде при температуре не выше 30°C.

Запрещается гладить тканевые части.

Запрещается отбеливать тканевые части и подвергать их химчистке.

Запрещается использовать неразбавленные моющие средства, бензин и другие органические растворители для стирки детского

автокресла или основания. Это может привести к повреждению детского автокресла.

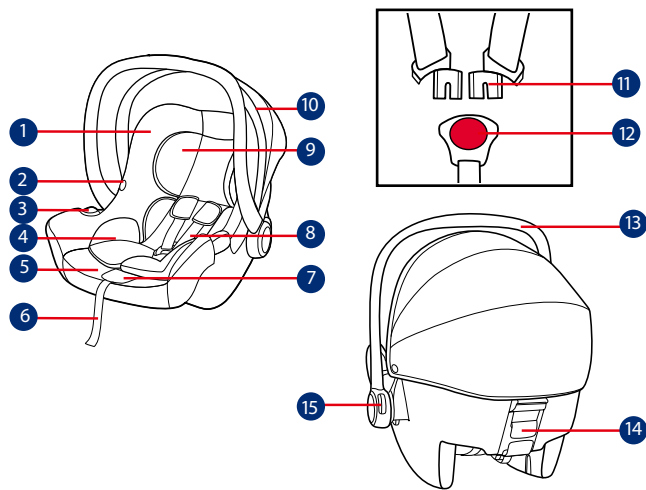
Не отжимайте чехол сиденья и внутреннюю обивку для сушки. От этого на чехле и внутренней обивке автокресла могут появиться складки.

Вывешивайте чехол сиденья и внутреннюю обивку для просушки в тени.

Если детское автокресло не используется в течение длительного времени, снимайте его с сиденья автомобиля вместе с основанием. Поместите детское автокресло в прохладное сухое место, недоступное для детей.

Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить соединения ремней во время чистки автокресла.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl



- | | |
|---|----------------------|
| 1 Sædepude | 8 Skuldersele |
| 2 Fastgørelses- og frigørelsesknap til klapvogn | 9 Nakkestøtte |
| 3 Armlæn | 10 Kaleche |
| 4 Indlæg til spædbørn | 11 Selestik |
| 5 Instruktionsvejledning (under sædebetrækket) | 12 Selespænde |
| 6 Selejustering | 13 Håndtag |
| 7 Justeringsknap til sele | 14 Beslag på bagside |
| | 15 Knap på håndtag |

DA VIGTIGT

LÆS DISSE VEJLEDNINGER OMHYGGELIGT FØR BRUG BEHOLD DEM TIL SENERE REFERENCE. HVIS DISSE VEJLEDNINGER IKKE FØLGES, KAN DET GÅ UD OVER DIT BARN'S SIKKERHED.

⚠ ADVARSEL:
VIGTIGT, BEHOLD TIL SENERE REFERENCE: LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT.

Når autostolen monteres SKAL du holde øje med at dens hårde genstande og plastdele ikke kan komme i klemme i et bevægeligt sæde eller i en køretøjs døre.

Autostolen må IKKE bruge i bagudvendt stilling på sæder med en aktiv airbag foran.

For at bruge denne autostol med bund i henhold til FN regulativ nr. 129, skal dit barn opfylde følgende krav. Barnets højde 40-75 cm/Barnets vægt ≤ 13 kg.

For at bruge denne autostol med sikkerhedsselen i køretøjet, skal barnet opfylde følgende krav. Barnets højde 40-75 cm/Barnets vægt ≤ 13 kg.

En sele, der holder autostolen fast til køretøjet, skal altid sidde stramt. og støtten skal røre bunden i køretøjet. En sele eller en skærm, der fastholder barnet, skal justeres, så den passer til

barnets krop. En sele må aldrig være snoet.

Brug IKKE andre bærepunkter for belastning udover de, som er beskrevet i anvisningerne, og som er markeret på autostolen.

Når dit barn er anbragt i denne autostol, skal sikkerhedsselen bruges korrekt.

Hvis denne forstærket autostol udsættes for voldsomme belastninger i en ulykke, skal den skiftes. En ulykke kan forårsage skader, som ikke kan ses.

Vær opmærksom på faren ved at foretage ændringer eller tilføjelser til anordningen, uden godkendelse af den typegodkendende myndighed, og faren ved ikke at følge autostolens installationsvejledninger, der følger med produktet.

Denne forstærkede autostol skal holdes væk fra sollys, da den ellers kan blive for varm for barnets hud. Mærk altid efter med en hånd, inden du anbringer barnet i autostolen.

Efterlad ALDRIG dit barn i autostolen uden opsyn.

Bagage eller andre genstande kan føre til skader i tilfælde af et sammenstød, og de skal derfor spændes ordentligt fast.

Autostolen må IKKE bruges uden de bløde dele.

De bløde dele må ikke erstattes med nogen andre dele, undtagen dele der anbefales af producenten, da de bløde dele er en integreret del af autostolens funktion.

Kontroller, om denne autostol kan monteres korrekt i dit køretøj, før du køber det.

INGEN autostol kan garantere en fuld beskyttelse imod kvæstelser ved en ulykke. Korrekt brug af denne autostol kan dog nedsætte risikoen for alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Du MÅ IKKE montere autostolen uden at følge instruktionerne og advarslerne i denne brugsanvisning, da du ellers kan udsætte dit barn for alvorlig risiko for personskade eller dødsfald.

Brug IKKE denne autostol, hvis den er beskadiget eller mangler dele.

Instruktionerne skal opbevares i autostolen i hele dens levetid.

Når en "i-Size autosto" bruges, bedes brugeren også se vejledningen til køretøjet.

Produktoplysninger

På bunden med i-Size ISOFIX-stikkene (Autostolmodulet er kompatibelt med SnugLite™ ISOFIX-bunden og SnugTurn™ Rotating ISOFIX-bunden)

1. Dette er et "i-Size" autostol-system. Det er i henhold til FN-forordningen nr. 129 - godkendt til brug i i-Size-kompatible sæder i køretøjer, som er angivet af bilproducenterne i køretøjets brugervejledning.

2. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten af autostolen eller din forhandler.

Autostolmodul kan bruges separat.

1. Dette er et autostol-system med universal-seler. Det er i henhold til FN-regulativ nr.129 - godkendt til brug i "Universale siddepositioner", som er angivet af bilproducenterne i køretøjets brugervejledning.

2. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten af autostolen eller din forhandler.

Se, hvordan bunden bruges i dens instruktionsvejledning.

Materialer Plastik, metal, stof

Patentnummer Afventer patent

Monteringsproblemer

Se billederne 1 - 4

! Denne babyautostol må IKKE monteres på sæder, der kun er udstyret med skødseler. 1

! Denne babyautostol er kun beregnet til køretøjssæder med udrækkelige 3-punktssikkerhedsseler. 2

Justering af håndtaget

Se billederne 5 - 6

Håndtaget til babyautostolen kan justeres i 3 positioner. 5

! Position 1 - Positionen til transport i bil, med hånden eller i en klapvogn.

For at justere håndtaget, skal du trykke på knapperne på begge sider af håndtaget for at frigive den 6 -1, og derefter dreje håndtaget, indtil det klikker på plads i en af de 3 positioner. 6 -2

Nakkestøtte og skulderseler

Se billederne 7 - 8

Nakkestøtten kan justeres i henhold til barnets højde. 7

Sørg for at skulderseleren er indstillet til den rigtige højde.

! Uanset hvor nakkestøtten er, skal dens bund være plan med det højeste punkt på barnets skulder som vist i 8

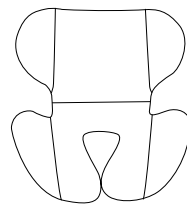
! Hvis skulderselestropperne ikke er i korrekt højde, kan barnet blive slynget ud af autostolen, hvis der sker en ulykke.

Sådan spændes barnet fast i den forstærkede autostol

Se billederne 9 - 20

Indlægget er til at beskytte barnet. Indlægget skal bruges til børn, hvis højde er under 60 cm.

Læg venligst skumkilen i, inden indlægget lægges i. 9



Når barnets skuldre ikke længere passer komfortabelt, skal du tage kropsdelen af indlægget.

Tryk på knappen til justering af selen, samtidigt med at du trækker de to skulderseler helt ud af den forstærkede autostol. **10**

Lås selespændet op ved at trykke på den røde knap. **11**

Anbring barnet i babyautostolen og lås spændet. **12 13**

Spænd skulderselerne ved at trække i justeringsremmen. **14**

Montering uden bund

Se billederne **15 - 19**

! Autostolen må ikke bruges, hvis spændet på køretøjets sikkerhedssele (hunstikket) er for langt til at fastgøre autostolen sikkert. **15 -2**

Før bæltet skråt ind i beslaget på bagsiden. **16**

Træk i køretøjets skulderseler, for at spænde babyautostolen ordentligt og sikkert fast. **17**

Nivelleringslinjen på autostolen skal være parallel med jorden, når autostolen monteres. **18**

! Spænd køretøjets sikkerhedsbælte så meget som muligt og kontroller, at det ikke sidder løst eller er snoet.

Efter autostolen er monteret, skal du altid kontrollere, at køretøjets sikkerhedssele sidder rigtigt, og er sikkert fastgjort i køretøjets spænde. **19**

Aftagning af kalechen og sædepuden

Se billederne **20 - 27**

De bløde dele sættes på, som de tages af, men i omvendt rækkefølge.

Brug med Graco-klapvogne

Se billederne **28 - 31**

Ved brug med Graco-klapvogne: Hvis du har en MYAVO, Transform, Near2Me og Near2Me DLX, bedes du se følgende vejledninger.

! Sørg for at bremse din klapvogn, inden autostolen sættes i.

! Sørg for, at alle delene, der bruges til at fastgøre autostolen, er spændt fast på klapvognen.

! Hvis du har spørgsmål om brug af autostolen, bedes du venligst se brugervejledningen til klapvognen.

! Hvis du bruger MYAVO, skal du læne sædet i klapvognen helt tilbage.

! Ved brug med en Near2Me DLX, har adapteren 3 positioner. Brug ikke produktet, hvis babyens hoved er lavere end fødderne, når autostolen er sat på.

Vedligeholdelse

Betrækket og indvendig polstring skal vaskes ved maks. 30 grader.

Tekstiler og bløde dele må ikke stryges.

Tekstiler og bløde dele kan ikke tåle klorin.

Benyt aldrig kemiske rensedmidler eller blegemidler.

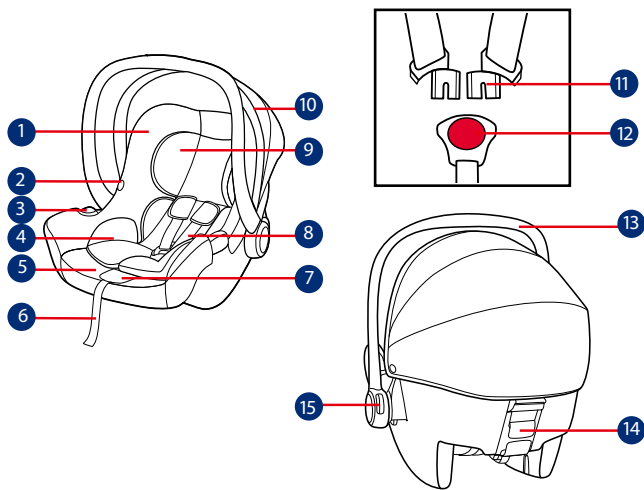
Tekstilerne og polstring må ikke vrides efter vask. Dette kan resultere i folder.

Tørres i skyggen.

Hvis autostolen og basen ikke anvendes i længere tid, bør den tages ud af bilen og opbevares i et tørt køligt sted, utilgængelig for børn.

gracobaby.eu

www.gracobaby.pl



- | | |
|-------------------------------------|------------------|
| 1 Setepute | 8 Skuldersele |
| 2 Utløserknapp for barnevognfeste | 9 Hodestøtte |
| 3 Sidefører | 10 Kalesje |
| 4 Spedbarnsinnlegg | 11 Selekontakter |
| 5 Instruksjonsbok (under setetrekk) | 12 Låsespenne |
| 6 Justeringsnetting | 13 Håndtak |
| 7 Selejusteringsknapp | 14 Bakre fører |
| | 15 Håndtaksknapp |

NO VIKTIG

LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK, OG BEHOLD DEM FOR FREMTIDIG OPPSLAG. DERSOM DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONENE, KAN DET GÅ UT OVER SIKKERHETEN TIL BARNET DITT.

⚠ ADVARSEL:

VIKTIG, BEHOLD FOR FREMTIDIG OPPSLAG: LES NØYE.

PASS PÅ at de stive gjenstandene og plastdelene på det forbedrede barnesetet blir plassert og installert slik at de ikke kan hemmes av et flyttbart sete eller døren til bilen.

IKKE bruk bakovervendte forbedrede barnesetesystemer i sitteplasser der en aktiv frontkollisjonspute er installert.

For at bruk av dette forbedrede barnesetet med basen skal være i henhold til FN-forskrift nr. 129 må barnet være innenfor følgende mål. Barnets høyde 40–75 cm / Barnets vekt ≤ 13 kg.

For å bruke denne spedbarnsbærermodulen med bilbelte må barnet være innenfor følgende mål. Barnets høyde 40–75 cm / Barnets vekt ≤ 13 kg.

Alle remmer som fester det forsterkede barnesetet til kjøretøyet, skal være tette. Lastben skal være

i kontakt med kjøretøyet gulv. Eventuelle stropper eller støtvern som holder fast barnet, skal tilpasses kroppen til barnet. Stroppene skal ikke vris.

IKKE bruk andre bærende kontaktpunkter annet enn de som står beskrevet i instruksjonene og markert på det forbedrede barnesetet.

Når barnet er satt i det forbedrede barnesetet, må sikkerhetsbeltet brukes riktig.

Dette forbedrede barnesetet bør byttes ut når den har vært utsatt for tunge belastninger i en ulykke. En ulykke kan føre til skade som du ikke kan se.

Vær oppmerksom på faren ved endringer eller tillegg til enheten som gjøres uten godkjenning fra gjeldende myndighet eller hvis ikke installasjonsinstruksjonene gitt av produsenten til det forbedrede barnesetet følges.

Hold dette forbedrede barnesetet borte fra sollys, da det kan bli for varmt for huden til barnet. Ta alltid på det forbedrede barnesetet før du setter barnet i det.

IKKE legg barnet i dette forbedrede barnesetesystemet uten tilsyn.

All bagasje eller andre gjenstander som kan gi personskader ved kollisjon, skal være forsvarlig festet.

Det forbedrede barnesete systemet SKAL IKKE BRUKES uten de myke delene.

De myke delene skal ikke byttes ut med noen andre enn de som er anbefalt av produsenten, da de er vesentlige for ytelsen til barnesetet. Kontroller om dette forbedrede barnesetet kan monteres riktig i kjøretøyet før du kjøper det.

INGEN forbedrede barneseter kan garantere full beskyttelse mot skade ved en ulykke. Riktig bruk av dette forbedrede barnesetet vil imidlertid redusere risikoen at barnet ditt blir alvorlig skadet eller dør.

IKKE monter det forbedrede barnesetet å uten å følge instruksjonene i denne håndboken, ellers kan barnet utsettes for alvorlig fare for skade eller død.

IKKE bruk det forbedrede barnesetet hvis det er skadet eller deler mangler.

Instruksjonene kan oppbevares sammen med barnesetet så lenge det er i bruk.

For et «i-Size forbedret barnesetesystem» skal brukeren også se til bruksanvisningen til bilen.

Produktinformasjon

På basen med i-Size ISOFIX-tilkoblingene (spedbarnsbærermodulen er kompatibel med SnugLite™ ISOFIX-base og SnugTurn™ roterende ISOFIX-base)

1. Dette er et «i-Size» forbedret barnesetesystem. Den er godkjent i henhold til FN-forskrift nr. 129, for bruk i i-Size-kompatible sitteplasser som angitt av kjøretøyprodusentene i brukerhåndboken til kjøretøyet.

2. Hvis du er i tvil, tar du kontakt med produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesetet.

Spedbarnsbærermodulen kan brukes separat.

1. Dette er et universalt forbedret barnesetesystem med bilbelte. Det er godkjent i henhold til FN-forskrift nr. 129 for bruk i «Universale sitteplasser» som angitt av kjøretøyprodusentene i bruksanvisningen til kjøretøyet.

2. Hvis du er i tvil, tar du kontakt med produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesetet.

Se instruksjonsboken til basen for hjelp ved bruk av base.

Materialer Plast, metall, tekstiler

Patentnr. Patentmeldt

Merknader for installasjon

Se bilder 1 - 4

- ! IKKE monter spedbarnsbærermodulen på bilseter med hoftebelte. 1
- ! Denne spedbarnsbærermodulen er egnet for bilseter som har 3-punktsbelte med automatisk beltestrammer. 2

Justere håndtak

Se bilder 5 - 6

Håndtaket til spedbarnsbærermodulen kan justeres til 3 stillinger. 5

- ! Posisjon 1: posisjon for transport i bil, for hånd eller i barnevogn

For å justere håndtaket klemmer du håndtaksknappene på begge sider for å løsne det 6 -1, så dreier du håndtaket til det klikker på en av de 3 posisjonene. 6 -2

Hodestøtte og skuldersele

Se bilder 7 - 8

Hodestøtten kan justeres etter høyden til barnet. 7

Kontroller at skulderselene er satt i riktig høyde.

! Uansett hvor hodestøtten er, må bunnen av hodestøtten være på linje med det høyeste punktet på barnets skulder; det vises som 8

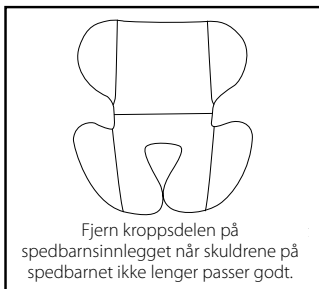
! Hvis skulderseleremmene ikke er i riktig høyde, kan barnet bli kastet ut av det forbedrede barnesetet hvis det oppstår en kollisjon.

Sette barn i det forbedrede barnesetet

Se bilder 9 - 20

Spedbarnsinnlegget er til for barnets beskyttelse. Det brukes til barn under 60 cm.

Før du bruker innsatsen, legger du til skumkilen. 9



Trykk inn på selejusteringsknappen, og trekk ut de to skulderselene på det forbedrede barnesetet. **10**

Lås opp låsespennen ved å trykke den røde knappen. **11**

Legg barnet i spedbarnsbærermodulen, og fest låsespennen. **12 13**

Stram skulderselene ved å trekke inn justeringsnettingen. **14**

Installasjon uten base

Se bilder **15 - 19**

- ! Spedbarnsbærermodulen kan ikke brukes hvis bilens låsespennen i kjøretøyet (hunnenden) er for lang til å forankre spedbarnsbærermodulen på en sikker måte. **15 -12**

Skyv det diagonale beltet inn i den bakre føreren. **16**

Trekk i kjøretøyet's skulderbelte for å feste spedbarnsbærermodulen tett og sikkert. **17**

Linjen på spedbarnsbærermodulen må være på linje med bakken når spedbarnsbærermodulen er installert.

18

- ! Strekk kjøretøyet's sikkerhetsbelte så mye som mulig, og kontroller at det ikke er løst eller vridd.

Når du har installert spedbarnsbærermodulen, må du alltid sørge for at bilbeltene er plassert riktig og sikkert festet i spennen på bilen. **19**

Ta av kalesje og setepute

Se bilder **20 - 27**

Ved montering av de myke delene følger du trinnene i omvendt rekkefølge.

Bruke med Graco barnevogner

Se bilder **28 - 31**

Ved bruk med Graco barnevogner: MYAVO, Transform, Near2Me og Near2Me DLX, må du se følgende instruksjoner.

! Brems vognen før du monterer spedbarnsbærermodulen.

! Kontroller at delene som brukes til å feste spedbarnsbærermodulen er godt festet på vognen.

! Hvis du har problemer med å bruke spedbarnsbærermodulen, må du se instruksjonsboken til barnevognen.

! Når du bruker MYAVO, setter du barnevognsetet tilbake til laveste posisjon.

! Ved bruk av Near2Me DLX har adapteren 3 posisjoner. Ikke bruk produktet hvis barnets hode er lavere enn føttene når barnesetet er festet.

gjøre at setetrekket og den indre polstringen blir rynket.

Heng det tørre setetrekket og den indre polstringen i skyggen.

Fjern barnesetet fra bilsetet hvis det ikke skal brukes på lengre tid. Legg barnesetet på et kjølig, tørt sted der barnet ikke får tilgang til det.

Ikke tukle med selekontaktene under rengjøring.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

Stell og vedlikehold

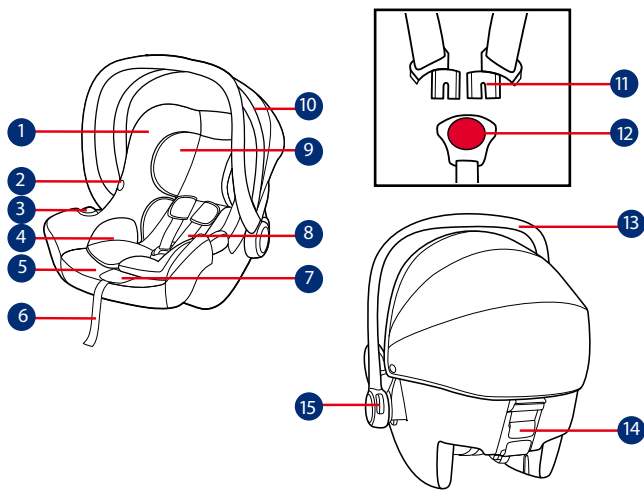
Vask setetrekket og den indre polstringen med kaldt vann under 30 °C.

Ikke stryk de myke delene.

Ikke bruk blekemiddel eller tørrens på de myke delene.

Ikke bruk ufortynnede vaskemidler, bensin eller andre organiske løsemidler til å vaske barnesetet. Det kan føre til skade på barnesetet.

Ikke vri setetrekket og den indre polstringen for å tørke. Det kan



- | | |
|---|---------------------|
| 1 Sittdyna | 8 Axelsele |
| 2 Sulkyfästets frikopplingsknapp | 9 Huvudstöd |
| 3 Sidostöd | 10 Sufflett |
| 4 Spädbarnsinsats | 11 Seleanslutningar |
| 5 Bruksanvisning
(under sätesöverdragen) | 12 Selens spänne |
| 6 Justeringsband | 13 Handtag |
| 7 Bältesinställningsknapp | 14 Bakre styrskena |
| | 15 Handtagsknapp |

SV VIKTIGT

LÄS NOGA IGENOM DESSA INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. BARNETS SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM DU INTE FÖLJER DESSA INSTRUKTIONER.

⚠ VARNING:

VIKTIGT, SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV: LÄS IGENOM NOGA.

VAR försiktig så att du är säker på att fasta föremålen och plastdelarna på den förstärkta bilbarnstolen är placerade och monterade så att de inte är benägna att fastna i ett säte som rör sig eller någon av fordonets dörrar.

Använd INTE framåtvända förstärkta bilbarnstolsystem på säten som det finns en aktiv krockkudde monterad framför.

För att använda den här förstärkta bilbarnstolen med bas i enlighet med FN-förordning nr 129 måste ditt barn uppfylla följande krav. Barnets längd 40 cm–75 cm/barnets vikt ≤ 13 kg.

För att använda denna bilstolsmodul för spädbarn med fordonsbälte, måste ditt barn uppfylla följande krav. Barnets längd 40 cm–75 cm/barnets vikt ≤ 13 kg.

Alla remmar som håller fast den förstärkta bilbarnstolen ska vara

åtdragna. Alla stödben ska ha kontakt med fordonets golv och alla remmar eller sidokrockskydd som håller fast barnet ska justeras efter barnets kropp. Remmarna får inte vara snodda.

Använd INTE andra fästpunkter än de som beskrivs i instruktionerna och som är markerade på den förstärkta bilbarnstolen.

När barnet placerats i denna förstärkta bilbarnstol måste bilbältet användas korrekt.

Den här förstärkta bilbarnstolen bör bytas ut efter att den har utsatts för kraftig påverkan vid en olycka. En olyckshändelse kan orsaka skador på den som inte är synliga med blotta ögat.

Överväg risken med att utföra några ändringar eller tillägg på enheten utan godkännande från adekvat myndighet och riskerna med att inte nogga följa monteringsanvisningarna som tillverkaren inkluderat med bilbarnstolen.

Håll den här förstärkta bilbarnstolen borta från solljus eftersom den i annat fall kan bli för het för barnets hud. Känn alltid på den förstärkta bilbarnstolen innan du placerar barnet i den.

Lämna ALDRIG ditt barn utan uppsikt i eller vid det här förstärkta bilbarnstolsystemet.

Allt bagage eller andra föremål som kan orsaka personskador vid en kollision måste vara ordentligt säkrade.

Det förstärkta bilbarnstolsystemet SKA INTE ANVÄNDAS utan tygdelarna.

Det mjuka materialet får inte ersättas med något annat material än det som rekommenderas av tillverkaren, eftersom det mjuka materialet utgör en integrerad del av bilbarnstolens egenskaper.

Kontrollera om den här förstärkta bilbarnstolen kan monteras på rätt sätt i ditt fordon innan du köper den.

INGEN förstärkt bilbarnstol kan garantera ett fullständigt skydd mot personskador vid en olycka. Däremot minskar en korrekt användning av den här förstärkta bilbarnstolen risken för allvarliga personskador eller dödsfall för ditt barn.

Installera INTE den här förstärkta bilbarnstolen utan att följa instruktionerna i denna bruksanvisning eftersom du annars kan utsätta ditt barn för allvarliga skaderisker eller dödsfall.

Använd INTE den här förstärkta bilbarnstolen om den är skadad eller om delar saknas.

Instruktionerna bör förvaras i fasthållningsanordningen för barn under dess livslängd.

För ett "förstärkt bilbarnstolsystem av typen i-Size" ska användaren även referera till fordonstillverkarens handbok.

Produktinformation

På basen med i-Sizes ISOFIX-fästianordningar (bilbarnstolsmodulen för spädbarn är kompatibel med ISOFIX-basen till SnugLite™ och roterande ISOFIX-basen till SnugTurn™)

1. Det här är ett förstärkt fasthållningssystem för barn "i-Size". Den är godkänd enligt FN-förordning nr 129, för användning i i-Size kompatibelt fordonssäte, placerad såsom indikeras av fordonstillverkarens bruksanvisning.
2. Vid tveksamheter ska antingen tillverkaren eller återförsäljaren av system för förstärkt bilbarnstol rådfrågas.

Bilbarnstolen för spädbarn kan användas separat.

1. Det här är universellt bältförsett förstärkt fasthållningssystem för barn. Den är godkänd enligt FN-förordning nr 129 för huvudsaklig användning i "universella sätespositioner" som indikeras av fordonstillverkare i fordonets bruksanvisning.

2. Vid tveksamheter ska antingen tillverkaren eller återförsäljaren av system för förstärkt bilbarnstol rådfrågas.

Se basens bruksanvisning för information om hur basen används.

Material	Plast, metall, tyg
Patentnr.	Patentansökan under behandling

Installations-bekymmer

Se bilder 1 - 4

- ! Installera INTE den här bilbarnstolen för spädbarn på fordonssäten med midjebälten. 1
- ! Den här bilbarnstolen för spädbarn är endast lämplig för fordonssäten med utdragbara trepunktsbälten. 2

Handtagsjustering

Se bilder 5 - 6

Handtaget på bilbarnstolen för spädbarn kan justeras till 3 lägen. 5

- ! Position 1- Läge för att transporteras i bil, barnvagn eller bäras.

För att justera handtaget så tryck in handtagets knapp på båda sidor för att lossa det 6 -1 och rotera det

sedan tills handtaget klickar i någon av de 3 positionerna. 6 -2

Huvudstöd och axelselar

Se bilder 7 - 8

Huvudstödet kan justeras efter bebisens längd. 7

Kontrollera att axelselens remmar är inställda på rätt höjd.

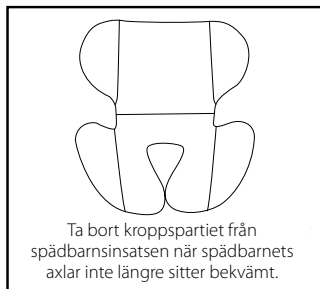
- ! Oavsett var huvudstödet är måste nedre huvudstödet vara i nivå med den högsta punkten av barnets axlar, som visas i 8
- ! Om remmarna till axelselen inte är rätt höjd kanske barnet åker ut ur den förstärkta bilbarnstolen vid en krock.

Säkra barnet i den förstärkta bilbarnstolen

Se bilder 9 - 20

Spädbarnsinsats för barnets skydd. Barn under 60 cm längd är lämpliga att använda spädbarnsinsatsen.

Innan du använder insatsen, lägg till skumdynan. 9



Medan du trycker på axelselens justeringsknapp, dra helt i axelselens båda remmar på den förstärkta bilbarnstolen för spädbarn. **10**

Lösa bältespännet på axelselen genom att trycka på den röda knappen. **11**

Placera barnet i bilbarnstolen och lås spännet. **12 13**

Dra åt axelselen genom att dra i justeringsbandet. **14**

Installation utan bas

Se bilder **15 - 19**

! Bilbarnstolen för spädbarn får inte användas om fordonets har ett bilbälte vars säkerhetsspänne (honan) är för långt för att förankra bilbarnstolen för spädbarn ordentligt. **15 -2**

För in diagonalbältet i bakre skenan.

16
Dra ut axelbältet för att fästa bilbarnstolen stadigt och säkert. **17**

Nivån på bilbarnstolen måste vara i nivå med marken när bilbarnstolen är installerad. **18**

! Sträck fordonets säkerhetsbälte så mycket som möjligt och kontrollera att det inte sitter löst eller är vridet.

Efter installation av bilbarnstolen, kontrollera alltid att fordonsbälten är rätt dragna och säkert fastsatta i fordonets spänne. **19**

Ta bort sufflett och sätesdyna

Se bilder **20 - 27**

För att återmontera mjuka delar, utför de ovannämnda stegen i omvänd ordning.

Använda med Graco-sittvagnar

Se bilder **28 - 31**

Vid användning med Graco-sittvagnar: MYAVO, Transform, Near2Me och Near2Me DLX, se följande instruktioner.

! Använd bromsen på din sittvagn innan du monterar bilbarnstolen för spädbarn.

! Kontrollera att delarna som används för att fästa den bilstolen för spädbarn sitter fast ordentligt i sittvagnen.

! Om du har några problem med att använda bilstolen för spädbarn ber vi dig läsa i sittvagnens bruksanvisning.

! Vid användning med MYAVO, luta sittvagnens säte bakåt till den lägsta positionen.

! Vid användning med Near2Me DLX har adaptorn 3 positioner, använd inte produkten när bebisens huvud är lägre än fötterna efter att bilbarnstolen för spädbarn monterats.

Skötsel och underhåll artiklar

Tvätta säteskyddet och inre kuddarna med kallt vatten under 30 °C.

Stryk inte det mjuka materialet.

Blek inte eller kemtvätta det mjuka materialet.

Använd inte outspätt rengöringsmedel, bensin eller andra organiska lösningsmedel för att tvätta bilbarnstolen eller basen. Det kan skada bilbarnstolen.

Vrid inte ur säteskyddet och inre kuddarna. Det kan göra att säteskyddet och inre kuddarna

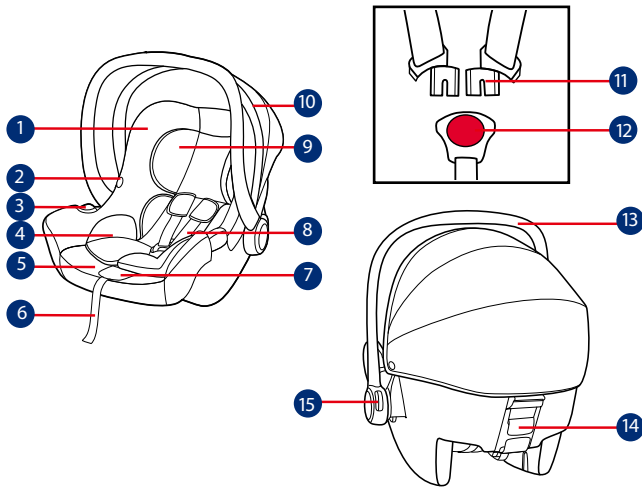
veckas.

Häng säteskyddet och inre kuddarna att torka i skuggan.

Ta bort bilbarnstolen och basen från fordonet om det inte skall användas under en längre tid. Placera bilbarnstolen på en sval och torr plats där barnet inte kan komma åt den.

Mixtra inte med selens anslutning under rengöring.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl



1 Istuintyynty

2 Lastenrattaiden kiinnityksen vapautuspainike

3 Sivuhajain

4 Vauvalisävaruste

5 Käyttöopas (istuinsuojien alla)

6 Säätönauha

7 Valjaiden säätöpainike

8 Hartiavaljaat

9 Päätuki

10 Kuomu

11 Valjaiden liittimet

12 Valjaiden solki

13 Kahva

14 Takaohjain

15 Kahvapainike

FI TÄRKEÄÄ

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE TULEVAAN KÄYTTÖÄ VARTEN. LAPSESI TURVALLISUUS VOI OLLA UHATTUNA, JOLLET NOUDATA NÄITÄ OHJEITA.

VAROITUS:
TÄRKEÄÄ, SÄILYTÄ TULEVAAN KÄYTTÖÄ VARTEN: LUE HUOLELLISESTI.

PIDÄ huoli, että parannetun lasten turvaistuimen jäykät kohteet ja muoviosat tulevat sijoitetuiksi niihin, että niiden juuttuminen siirrettävään istuimeen tai ajoneuvon oveen on epätodennäköistä.

ÄLÄ käytä taaksepäin suunnattua parannettua lasten turvaistuinta istuimilla, joihin on asennettu aktiivinen frontaalinen turvatyyny.

Käyttäaksesi tätä parannettua lasten turvaistuinta alustan kanssa UN nro R129 -sääntöjen mukaisesti, lapsen on täytettävä seuraavat vaatimukset. Lapsen pituus 40-75cm / Lapsen paino ≤13 kg.

Käyttäaksesi tätä vauvankantomoduulia turvavyön kanssa, lapsen on täytettävä seuraavat vaatimukset. Lapsen pituus 40-75cm / Lapsen paino ≤13 kg.

Kaikkien hihnojen, joilla tehostettu lasten turvalaite kiinnitetään

ajoneuvoon, on oltava kireällä. Kaikkien tukijalkojen on oltava kosketuksissa ajoneuvon lattiaan, jotta lapsen turvalaitteena olevat hihnat tai törmäyssuojat on säädettävä lapsen vartalon mukaan, eivätkä hihnat saa olla vääntyneitä. ÄLÄ käytä muita kuormituspisteitä, kuin on kuvattu ohjeissa ja merkitty parannettuun lapsen turvaistuimeen.

Kun lapsi on asetettu tähän parannettuun lasten turvaistuimeen, turvavyötä on käytettävä oikein.

Tämä parannettu lasten turvaistuin tulee vaihtaa, jos se on altistunut voimakkaalle rasituksille onnettomuudessa. Onnettomuus voi aiheuttaa silmille havaitsematonta vahinkoa.

Pidä mielessä vaara, joka aiheutuu ilman toimivaltaisen viranomaisen hyväksyntää tehdystä muutoksesta tai lisäyksistä, ja vaaroja, jotka aiheutuvat siitä, ettei lasten parannetun turvaistuimen valmistajan toimittamia asennusohjeita noudateta tarkasti.

Pidä tämä parannettu lasten turvaistuin poissa auringonpaisteesta, siitä voi tulla liian kuuma lasten iholle. Tunnustelee parannettua lasten turvaistuinta ennen lapsen asettamista siihen.

ÄLÄ KOSKAAN jätä lasta valvomatta tähän parannettuun lapsen turvaistuimeen.

Kaikki matkatavarat tai muut esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja törmäystilanteessa, on kiinnitettävä kunnolla.

Parannettua lasten turvaistuinjärjestelmää EI SAA KÄYTTÄÄ ilman pehmyttarvikkeita.

Pehmyttarvikkeita ei saa vaihtaa muihin kuin valmistajan suosittelemiin, koska pehmyttarvikkeet muodostavat kiinteän osan turvajärjestelmän suorituskyvystä.

Tarkista, voidaanko tämä parannettu lasten turvaistuinjärjestelmä asentaa oikein ajoneuvoosi ennen kuin ostat sen.

MIKÄÄN parannettu lasten turvaistuin ei takaa täyttä suojausta vammalta onnettomuudessa. Tämän parannetun lasten turvaistuimen oikea käyttö kuitenkin vähentää lapsen vakavan vamman tai kuoleman vaaraa.

ÄLÄ asenna tätä parannettua lasten turvaistuinta noudattamatta tämän käyttöoppaan ohjeita, muuten saatat asettaa lapsen vakavaan loukkaantumisen tai kuoleman vaaraan.

ÄLÄ käytä tätä parannettua lasten turvaistuinta, jos se on vahingoittunut, tai jos siitä puuttuu osia.

Käyttöohjeita on säilytettävä lapsen turvaistuimessa koko sen käyttöiän.

I-Size Enhanced Child Restraint System™ -järjestelmän osalta käyttäjää on myös pyydettyä tutustumaan ajoneuvon valmistajan käsikirjaan.

Tuotetiedot

Alustassa, jossa on i-Size ISOFIX -liitännät (lasten turvakaukalon moduuli on yhteensopiva SnugLite™ ISOFIX -alustan ja SnugTurn™ Rotating ISOFIX -alustan kanssa)

1. Tämä on "i-Size"-parannettu lasten turvajärjestelmä. Se on hyväksytty UN nro R129 -säädöksen mukaisesti käytettäväksi i-Size-yhteensopivissa istumasijainneissa, jotka ajoneuvon valmistaja on osoittanut ajoneuvon käyttöoppaassa.

2. Jos olet epävarma, ota yhteys joko tehostetun lasten turvajärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.

Lasten kantolaitteen moduulia voidaan käyttää erikseen.

1. Tämä on Yleinen turvavyöllä varustettu tehostettu lasten turvajärjestelmä. Se on hyväksytty UN nro R129 -säädöksen mukaisesti käytettäväksi ensisijaisesti "yleisissä istuinpaikoissa", kuten ajoneuvojen valmistajien ajoneuvon käyttöoppaissa on ilmoitettu.

2. Jos olet epävarma, ota yhteys joko tehostetun lasten turvajärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.

Katso alustan käyttöohjeet alustan käyttöä varten.

Materiaalit Muovit, metalli, kankaat

Patenttinumero Patenteja vireillä

Asennuksessa huomioitavaa

Katso kuvat 1 - 4

! ÄLÄ asenna tätä lasten turvakaukalon moduulia ajoneuvon istuimiin, joissa on lantiovyö. 1

! Tämä lasten turvakaukalon moduuli soveltuu vain ajoneuvon istuimiin, joissa on 3-pisteturvavyö. 2

Kahvan säätö

Katso kuvat 5 - 6

Vauvan kantomoduulin kahvan voi säätää 3 asentoon. 5

! Asento 1 - Autoasento, kantamiseen tai lastenrattaisiin.

Säädä kahvaa painamalla kahvan painikkeita molemmin puolin sen vapauttamiseksi 6 -1 ja käännä sitten kahvaa, kunnes se napsahtaa mihin tahansa 3 asennosta. 6 -2

Päätuki ja hartiavaljaat

Katso kuvat 7 - 8

Päätuki voidaan säätää vauvan pituuden mukaan. 7

Tarkista, että hartiavaljaiden hihnat on asetettu oikealle korkeudelle.

! Riippumatta siitä, missä päätuki on, päätuken alaosan on oltava lapsen olkapään korkeimman kohdan kanssa samalla tasolla, se on esitetty seuraavasti 8

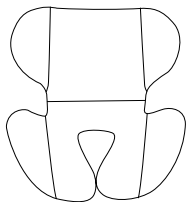
! Jos olkavöiden hihnat eivät ole oikealla korkeudella, lapsi saattaa sinkoutua ulos tehostetusta lasten turvalaitteesta, jos hän joutuu onnettomuuteen.

Lapsen kiinnittäminen parannettuun lapsen turvaistuimeen

Katso kuvat 9 - 20

Vauvalisäosa on lapsen suojausta varten. Alle 60 cm pituiset lapset ovat sopivan kokoisia vauvalisäosan käyttämiseen.

Ennen kuin käytät vauvalisäosaa, lisää vaahtomuovikiila. 9



Irrota vartalotukiosa vauvalisäosasta, kun lapsen hartiat eivät enää mahdu mukavasti.

Samalla kun painat valjaiden säätöpainiketta, vedä kokonaan ulos kaksi parannetun lasten turvaistuimen valjasta. **10**

Avaa valjaiden soljen lukitus painamalla punaista painiketta. **11**

Aseta lapsi lapsenkantomoduliin ja lukitse solki. **12 13**

Kiristä hartiavaljaat säätöhihnoista vetämällä. **14**

Asennus ilman alustaa

Katso kuvat **15 - 19**

! Lasten turvakaukalon moduulia ei voi käyttää, jos ajoneuvon turvavyön solki (naaraslukon pää) on liian pitkä kiinnittämään lasten turvakaukalon moduliin turvallisesti. **15 - 16**

Liu'uta viistovyö takaohjaimen. **16**

Vedä ajoneuvon hartiaavyötä kiinnittäaksesi vauvankantomoduliin tiukasti ja pitävästi. **17**

Lapsenkantomodulin tasasuviivan on oltava vaakasuorassa maahan nähden, kun lapsenkantomoduli on asennettu. **18**

! Kiristä ajoneuvon turvavyö niin paljon kuin mahdollista ja tarkista, ettei se ole löysällä tai vääntynyt.

Tarkista aina lapsenkantomodulin asentamisen jälkeen, että ajoneuvon turvavyöt on reititetty oikein ja kiinnitetty tiukasti ajoneuvon solkeen. **19**

Kuomun ja istuintyydyn irrottaminen

Katso kuvat **20 - 27**

Kootaksesi pehmusteet uudelleen, toista aiemmin mainitut vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

Käyttö Graco-rattaiden kanssa

Katso kuvat **28 - 31**

Käytettäessä Graco-rattaiden kanssa: MYAVO, Transform, Near2Me ja Near2Me DLX, katso seuraavat ohjeet.

! Jarruta lastenrattaita ennen

vauvan kuljetusmoduliin kokoamista.

! Tarkista, että vauvan kantolaitteen moduliin kiinnittämiseen käytetyt osat on kiinnitetty tukevasti rattaisiin.

! Jos sinulla on ongelmia vauvan kantolaitteen moduliin käytössä, katso rattaiden käyttöohjeet.

! Kun käytät MYAVO-istuinta, aseta rattaiden istuin taaksepäin alimpaan asentoon.

! Kun käytät Near2Me DLX:n kanssa, sovittimessa on 3 asentoa, älä käytä tuotetta, kun vauvan pää on alempana kuin jalat lapsen ollessa kiinnitettynä lasten turvalaitteeseen.

Hoito ja kunnossapito

Pese istuinsuojaus ja sisäpehmuste alle 30 °C-asteisella kylmällä vedellä.

Älä silitä pehmusteita.

Älä valkaise tai kuivapese pehmusteita.

Älä käytä laimentamatonta pesuainetta, bensiiniä tai muita orgaanisia liuottimia lapsen turvaistuimen pesemiseen. Se voi vahingoittaa lapsen turvajärjestelmää.

Älä kierrä istuimen päällystä ja sisäpehmusteita niiden

kuivaamiseksi. Istuimen päällykseen ja sisäpehmusteisiin voi jäädä ryppyjä.

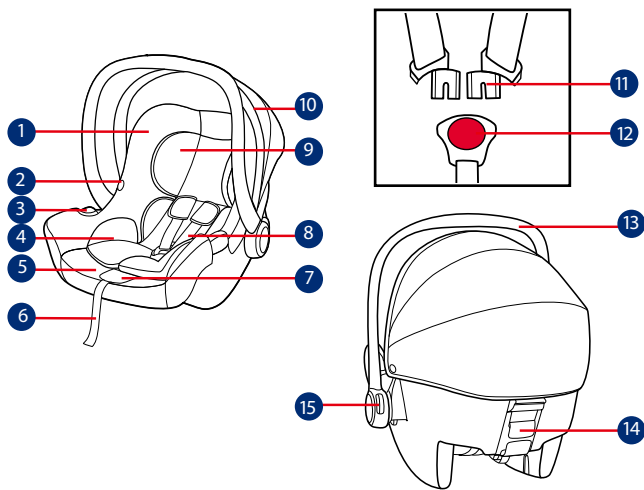
Ripusta istuimen päällyys ja sisäpehmusteet varjoon kuivumaan.

Irrota lapsen turvajärjestelmä ajoneuvon penkistä, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan. Säilytä lapsen turvaistuinta viileässä, kuivassa paikassa, johon lapsilla ei ole pääsyä.

Älä peukaloi valjaiden liittimiä puhdistuksen aikana.

gracobaby.eu

www.gracobaby.pl



- | | |
|--|-------------------|
| 1 Ülőpárna | 8 Vállhámcsíj |
| 2 Babakocsi rögzítés kioldó gomb | 9 Fejtámasz |
| 3 Oldalvezető | 10 Baldachin |
| 4 Csecsemő betét | 11 Hámcsatlakozók |
| 5 Útmutató kézikönyv
(az üléshezátok alatt) | 12 Hámcsíj csat |
| 6 Állító háló | 13 Fogantyú |
| 7 Pánt állító gomb | 14 Hátulsó vezető |
| | 15 Fogantyú gomb |

HU FONTOS

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS TARTSA MEG A JÖVŐBENI HASZNÁLATRA. AMENNYIBEN NEM KÖVETI EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT, EZ BEFOLYÁSOLHATJA A GYEREK BIZTONSÁGÁT.

FIGYELEM:
FONTOS, ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE: FIGYELMESEN OLVASSA EL.

LEGYEN elővigyázatos, hogy a kemény elemek és a fejlett gyerekülés rendszer műanyag alkatrészei olyan helyen legyenek szerelve, hogy azokat ne csíphesse be mozgó ülés vagy a gépkocsi ajtója.

NE használja az előrenéző fejlett gyerekülés rendszert olyan ülés helyzetben ahol aktív első légszák van szerelve.

Ahhoz, hogy ezt a fejlett gyerekülés rendszert az UN 129. számú előírása szerint használhassa, gyermekének meg kell felelnie az alábbi követelményeknek. Gyermek magassága 40cm-75cm / gyermek súlya ≤13kg.

Ahhoz, hogy ezt a gyerekhordozó modult a gépkocsi biztonsági övével használja, a gyermekének a következő követelményeknek kell

megfelelnie. Gyermek magassága 40cm-75cm / gyermek súlya ≤13kg.

A fejlett gyerekülés rendszert a járműhöz rögzítő hámcsíjainak feszesnek kell lenniük. A terhelőlábaknak érintkezniük kell a jármű padlójával, a gyermeket rögzítő hámcsíjainak vagy ütközésvédőknek a gyermek testéhez kell igazodniuk, és a hámcsíjak nem lehetnek megcsavarodva.

NE használjon más teherbíró érintkezési pontokat, mint amelyek az útmutatások leírának és jelezve vannak a fejlett gyerekülésen.

Miután a gyermeket a fejlett gyerekülésbe helyezte, a biztonsági övet helyesen kell használni.

A fejlett gyerekülést ki kell cserélni amennyiben az baleset során erős stressznek volt kitéve. Egy baleset okozhat olyan sérülést, amelyet nem láthat.

Vegye figyelembe annak veszélyét, hogy bármilyen módosítást vagy hozzáadást végezzen az eszközön a megfelelő hivatal engedélye nélkül, és annak veszélyét hogy ha nem követi pontosan a szerelési útmutatót, amelyet a gyerekülés gyártója bocsátott rendelkezésére.

Kérjük tartsa ezt a fejlett gyerekülést távol napsütéstől, mert túlforrósodhat a gyerek bőre számára. Mindig érintse meg a fejlett gyerekülést, mielőtt a

gyereket behelyezné.

SOHA ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül ebben a fejlett gyerekülésben.

Minden csomagot vagy más olyan tárgyat amely ütközés esetén sérülést okozhat, megfelelően rögzíteni kell.

A fejlett gyerekülést NE HASZNÁLJA a puha belsők nélkül.

A puha belsőket nem szabad mással kicserélni, mint a gyártó által ajánlottal, mert a puha belső a gyerekülés szerves része.

Vásárlás előtt kérjük ellenőrizze, hogy a fejlett gyerekülés megfelelően beszerelhető a gépkocsijába.

SEMMIYEN fejlett gyerekülés nem biztosít teljes védelmet egy baleset esetén. Ennek ellenére ennek a fejlett gyerekülésnek megfelelő használata csökkenti a gyermek súlyos sérülésének vagy halálának esélyét.

NE szerelje fel ezt a fejlett gyerekülést anélkül, hogy követné a jelen kézikönyv utasításait, másképp komoly sérülés vagy halálos veszélynek teheti ki a gyermekét.

NE használja ezt a fejlett gyerekülést ha sérült, vagy részei hiányoznak.

Az utasításokat a gyerekülésen annak teljes élettartama alatt meg lehet őrizni.

Az "i-Size fejlett gyerekülés rendszer" esetében a felhasználónak a

jármű gyártójának kézikönyvére is hivatkoznia kell.

Termékinformáció

Az i-Size ISOFIX csatlakozókkal ellátott alapon (a csecsemőhordozó modul kompatibilis a SnugLite™ ISOFIX alappal és a SnugTurn™ Forgó ISOFIX alappal).

1. Ez egy "i-Size" továbbfejlesztett gyerekülés Az UN 129. számú Szabványnak megfelelően engedélyezett a használata egy i-Size kompatibilis gépkocsiülésben, ahogy azt a gépkocsi gyártója leírja a használati utasításban.

2. Ha kétségei vannak, forduljon a továbbfejlesztett gyerekülés rendszer gyártójához vagy a kiskereskedőhöz.

A csecsemőhordozó modul külön is használható.

1. Ez egy univerzális övvel ellátott, továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer. Az UN 129. számú Szabványnak megfelelően engedélyezett, elsődleges használata egy univerzális üléspozícióban, ahogy azt a gépkocsi gyártója leírja a használati utasításban.

2. Ha kétségei vannak, forduljon a továbbfejlesztett gyerekülés

rendszer gyártójához vagy a kiskereskedőhöz.

Kérjük, a bázis használatához olvassa el a bázis használati útmutatóját.

Anyag Műanyag, fém, szövet

Szabványszám Szabvány fenntartott

Szerelési problémák

Lásd a képeket 1 - 4

! NEM szabad ezt a csecsemőhordozó modult övvel ellátott járműülésekre felszerelni.

1

! Ez a csecsemőhordozó modul csak 3 pontos visszahúzó biztonsági övvel ellátott járműülésekhez alkalmas.

2

Fogantyú állítás

Lásd a képeket 5 - 6

A csecsemőhordozó modul fogantyúja 3 helyzetbe állítható.

5

! Pozíció 1 - Pozíció autós, kézi vagy babakocsi szállításhoz.

A fogantyú beállításához nyomja meg a fogantyú mindkét oldalán lévő gombot, hogy kioldja -1, majd forgassa el a fogantyút, amíg a 3 pozíció bármelyikébe nem kattan.

6 -2

Fejtámasz és vállhámcsíj

Lásd a képeket 7 - 8

A fejtámla a baba magasságának megfelelően állítható.

7

Ellenőrizze, hogy a vállheveder szíjai a megfelelő magasságban vannak-e beállítva.

! Nem számít, hol van a fejtámla, a fejtámla aljának egy szintben kell lennie a gyermek vállának legmagasabb pontjával.

8

! Ha a vállhevederek nem a megfelelő magasságban vannak, a gyermek baleset esetén kirepülhet a fejlett gyerekülésből.

A gyermek rögzítése a fejlett gyerekülésben

Lásd a képeket 9 - 20

A csecsemőhordozó betét a gyermek biztonságát szolgálja. Azoknál a gyerekeknél akik 60 cm-nél alacsonyabbak használható a csecsemőhordozó betét.

A betét használata előtt kérjük adja hozzá a habszélet.

9



Miközben nyomva tartja a hámszj állítógombját húzza ki teljesen a fejlett gyerekülés két váll hámszját.

10

Nyissa ki a hámszjkat csatját a vörös gomb megnyomásával.

11

Helyezze a gyereket a csecsemőhordozóba és zárja be a csatot.

12 13

Szorítsa meg a vállhámszjkat az állítóháló húzásával.

14

Szerelés alap nélkül

Lásd a képeket **15 - 19**

! A csecsemőtartó modul nem használható, ha a jármű biztonsági övének csatja (a csat anyai vége) túl hosszú ahhoz, hogy a csecsemőtartó modult biztonságosan rögzítse.

15 -2

Csúsztassa az átlós övet a hátsó vezetőkbe.

16

Húzza meg a gépkocsi vállszját, hogy biztonságosan rögzítse a csecsemőhordozót.

17

A szintvonal a csecsemőhordozó modulon a talajjal egy szintben kell legyen amikor a csecsemőhordozó modult telepítette.

18

! A lehető legnagyobb mértékben feszítse meg a jármű biztonsági övét, ellenőrizve, hogy az nem laza vagy nem csavarodott-e meg.

Miután telepítette a csecsemőhordozó modult, mindig ellenőrizze hogy a gépkocsi öve helyesen van vezetve és biztonságosan meg van szorítva a gépkocsi csatjával.

19

A ülés és az üléspárna eltávolítása

Lásd a képeket **20 - 27**

A puha belső összeszereléséhez kövesse a lépéseket fordított sorrendben.

Graco babakocsival használható

Lásd a képeket **28 - 31**

Graco babakocsival való használat esetén: MYAVO, Transform, Near2Me és Near2Me DLX, kérjük, olvassa el a következő utasításokat.

- ! Kérjük, fékezze meg a babakocsit, mielőtt összeszerelné a csecsemőhordozó modult.
- ! Ellenőrizze, hogy a babahordozó modul rögzítéséhez használt alkatrészek biztonságosan rögzítve vannak-e a babakocsin.
- ! Ha bármilyen problémája van a babahordozó modul használatával kapcsolatban, kérjük, olvassa el a babakocsi használati útmutatóját.
- ! Ha a MYAVO-val használja, kérjük, döntse vissza a babakocsi ülését a legalacsonyabb pozícióba.
- ! A Near2Me DLX használatával az adapter 3 pozícióval rendelkezik, kérjük, ne használja a terméket, ha a csecsemő feje a gyerekülés rendszer csatlakoztatása után a lábknál lejjebb van.

Gondozás és karbantartás

Kérjük mossa a puha belsőt és a belső bélést hideg vízzel 30°C alatt.

Ne vasalja a puha belsőt.

Ne fehérítse vagy ne tisztítsa a puha belsőt.

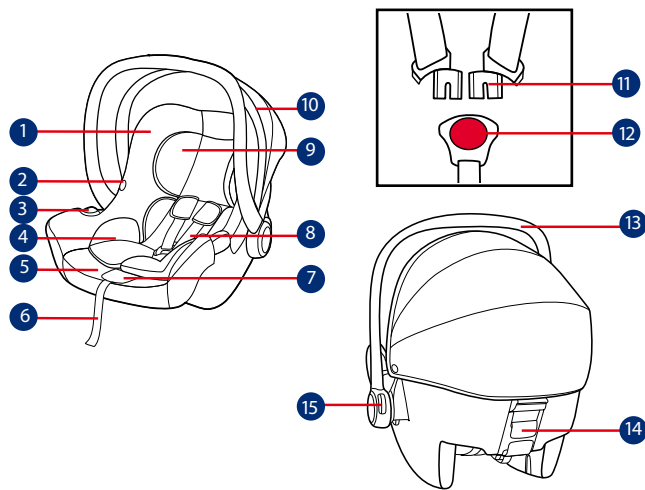
Ne használjon hígítás nélküli mosószereket, benzint vagy más szerves oldószert a gyerekülés vagy az alap mosására. Ez károsíthatja a gyerekülést.

Ne akassza ki száradni csavarva az ülészuzatot és a belső párnát. Az ülészuzatot és a belső párnán ráncokat hagyhat.

Kérjük terítse ki száradni az árnyékba az ülészuzatot és a belső bélést.

Amennyiben hosszú ideig nem használja a gyerekülést vagy az alapot, kérjük vegye ki a gépkocsiból. Tegye a gyerekülést hűvös, száraz helyre, ahol a gyermek nem érheti el. Tisztítás közben vigyázzon a hámszj csatlókra.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl



- 1 Perna de scaun
- 2 Buton de eliberare fixare pe cărucior
- 3 Ghidaj lateral
- 4 Inserție pentru copii
- 5 Manual de instrucțiuni (sub husa scaunului)
- 6 Chingă de reglaj
- 7 Buton de reglaj ham

- 8 Ham de umăr
- 9 Suport pentru cap
- 10 Copertina
- 11 Conectori ham
- 12 Cataramă ham
- 13 Mânerul
- 14 Ghidaj spate
- 15 Buton mâner

RO IMPORTANT

CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. SIGURANȚA COPILULUI POATE FI AFECTATĂ DACĂ NU RESPECTAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

ATENȚIE:
IMPORTANT, REȚINEȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ: CITIȚI CU ATENȚIE.

AVEȚI GRIJĂ ca articolele rigide și componentele din plastic ale sistemului de siguranță să fie amplasate și instalate astfel încât să nu poată fi prinse de un scaun mobil sau de o ușă a vehiculului.

NU utilizați sistemele de siguranță îmbunătățite pentru copii orientate în spate în raport cu direcția de deplasare a vehiculului în poziții de ședere în care este instalat un airbag frontal.

Pentru a utiliza acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii în conformitate cu Regulamentul ONU Nr. 129, copilul trebuie să îndeplinească următoarele cerințe. Înălțimea cuprinsă între 40 cm - 75 cm/Greutatea ≤ 13 kg

Pentru a utiliza acest modul de transport pentru copii cu centura vehiculului, copilul trebuie să

îndeplinească următoarele cerințe. Înălțimea cuprinsă între 40 cm - 75 cm/Greutatea ≤ 13 kg

Curelele care fixează sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii pe vehicul trebuie strânse, astfel încât picioarele de fixare să fie în contact cu podeaua vehiculului, încât curelele care fixează copilul să fie ajustate pe corpul copilului și încât curelele să nu fie răsucite.

NU utilizați alte puncte de contact pentru suportul sarcinii decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe sistemul de siguranță îmbunătățit pentru copii.

După plasați copilul în acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii, cureaua trebuie utilizată corect.

Dispozitivul trebuie să fie schimbat dacă a fost supus unor tensiuni violente în caz de accident. Un accident poate cauza daune pe care nu le puteți vedea.

Luați în considerare pericolul de a face modificări sau adăugări la dispozitiv fără aprobarea autorității competente, cât și pericolul de a nu urmări îndeaproape instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul sistemului de siguranță îmbunătățit pentru copii.

Vă rugăm să păstrați acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii departe de lumina soarelui, în caz

contrar poate fi prea fierbinte pentru pielea copilului. Atingeți întotdeauna sistemul de siguranță îmbunătățit pentru copii înainte de a pune copilul în acesta.

NICIODATĂ nu lăsați copilul nesupravegheat în sistemul de siguranță îmbunătățit pentru copii.

Orice bagaje sau alte obiecte care ar putea cauza răniri în cazul unui accident trebuie fixate corespunzător.

Sistemul îmbunătățit de siguranță pentru copii NU TREBUIE utilizat fără componentele moi.

Componentele moi nu trebuie să fie înlocuite decât cu cele recomandate de producător, deoarece componentele moi sunt parte integrantă a performanței sistemului de fixare.

Verificați dacă acest sistem îmbunătățit de siguranță pentru copii poate fi instalat corect în vehiculul dvs. înainte de a-l achiziționa.

NICIUN sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii poate garanta protecția completă împotriva rănirii în caz de accident. Cu toate acestea, utilizarea corectă a acestui sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii va reduce riscul rănirii grave sau al decesului copilului.

NU instalați acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii fără a urma instrucțiunile din acest manual sau

vă puteți pune copilul într-un pericol grav de rănire sau deces.

NU utilizați acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii dacă acesta are componente deteriorate sau lipsă.

Instrucțiunile trebuie păstrate împreună cu sistemul de siguranță de-a lungul întregii sale durate de viață.

Pentru un „sistem îmbunătățit de reținere pentru copii i-Size”, utilizatorul trebuie să facă referire și la manualul producătorului vehiculului.

Informații referitoare la produs

Pe baza cu conexiunile ISOFIX i-Size (modulul de transport pentru copii este compatibil cu baza SnugLite™ ISOFIX și baza rotativă SnugTurn™ ISOFIX).

1. Acesta este un sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii „i-Size”. Acesta este omologat în temeiul regulamentului ONU nr. 129 pentru utilizare în poziții așezate într-un vehicul compatibil i-Size, astfel cum este indicat de către producătorul vehiculului în manualul utilizatorului vehiculului.

2. În caz de nelămuriri, consultați fabricantul sau vânzătorul

sistemului de siguranță îmbunătățit pentru copii.

Modulul de transport pentru copii poate fi utilizat separat.

1. Acesta este sistem universal îmbunătățit de siguranță pentru copii, cu centuri. Este aprobat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 129, pentru utilizare în primul rând în „poziții de ședere universale” conform indicațiilor producătorilor de vehicule din manualul de utilizare a vehiculului.

2. În caz de nelămuriri, consultați fabricantul sau vânzătorul sistemului de siguranță îmbunătățit pentru copii.

Consultați manualul bazei pentru utilizarea acesteia.

Materiale Plastic, metal, textile

Nr. brevet Brevet în așteptare

Aspecte referitoare la montaj

Consultați imaginile 1 - 4

! NU instalați acest modul de transport pentru copii pe scaunele vehiculului cu centuri de siguranță pentru bazin. 1

! Acest modul de transport pentru copii este adecvat pentru scaunele vehiculului dotate doar cu centură de siguranță

retractabilă în 3 puncte. 2

Reglarea mânerului

Consultați imaginile 5 - 6

Mânerul modulului de transport pentru copii poate fi reglat în 3 poziții. 5

! Poziția 1- Poziție pentru transportul auto, în mână sau cu căruciorul.

Pentru a regla mânerul, strângeți butoanele mânerului de pe ambele părți pentru a-l elibera 6 -1 și apoi rotiți mânerul până când se fixează în oricare din cele 3 poziții. 6 -2

Suportul pentru cap și hamurile de umăr

Consultați imaginile 7 - 8

Suportul pentru cap poate fi reglat în funcție de înălțimea copilului. 7

Verificați dacă curelele hamului de umăr sunt poziționate la înălțimea corectă.

! Indiferent de poziția sa, partea de jos a suportului pentru cap trebuie să fie la același nivel cu cel mai înalt punct al umărului copilului, conform 8

! În cazul în care curelele hamului

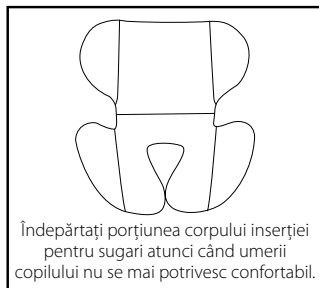
pentru umăr nu sunt amplasate la înălțimea corespunzătoare, copilul poate fi aruncat din sistemul de siguranță îmbunătățit pentru copii în cazul unei coliziuni.

Fixarea copilului în sistemul de siguranță îmbunătățit pentru copii

Consultați imaginile 9 - 20

Insertia pentru copii este pentru protecția copiilor. Trebuie să utilizați insertia pentru copii dacă înălțimea acestora este sub 60 cm.

Înainte de a utiliza insertia, adăugați pana de spumă. 9



În timp ce apăsați butonul de reglare a hamului, trageți complet cele două hamuri pentru umeri ale sistemului de siguranță îmbunătățit pentru copii. 10

Deblocați catarama hamurilor apăsând butonul roșu. 11

Așezați copilul în modulul de transport pentru copii și blocați catarama. 12 13

Strângeți hamurile de umăr trăgând chinga de reglare. 14

Instalare fără bază

Consultați imaginile 15 - 19

! Modulul de transport pentru copii nu poate fi utilizat dacă catarama centurii de siguranță a vehiculului (capătul cataramei mamă) este prea lungă pentru a ancora fix modulul de transport

pentru copii. 15 -2

Glisați centura diagonală în ghidajul din spate. 16

Trageți centura pentru umăr a vehiculului pentru a fixa modulul de transport pentru copii bine și fix. 17

Linia de nivel de pe modulul de transport pentru copii trebuie aliniată cu podeaua când modulul este instalat. 18

! Întindeți centura de siguranță a vehiculului cât mai mult posibil, verificând să nu fie slăbită sau răsucită.

După instalarea modulului de transport pentru copii, verificați întotdeauna că centurile sunt trase corect și fixate în catarama automobilului. 19

Detașarea copertinaului și a scaunului

Consultați imaginile 20 - 27

Pentru a reasambla componentele moi, urmați invers pașii menționați mai sus.

Utilizarea cu cărucioare Graco

Consultați imaginile 28 - 31

În timpul utilizării cu cărucioare Graco: MYAVO, Transform, Near2Me și Near2Me DLX, consultați următoarele instrucțiuni.

- ! Acționați frâna căruciorului înainte de a asambla modulul de transport pentru copii.
- ! Verificați dacă piesele utilizate pentru fixarea modulului de transport pentru copii sunt fixate în siguranță pe cărucior.
- ! Dacă aveți probleme cu utilizarea scaunului pentru sugari, consultați manualele de instrucțiuni ale dispozitivelor.
- ! Când utilizați cu MYAVO, înclinați scaunul căruciorului în poziția cea mai joasă.
- ! Când se utilizează cu Near2Me DLX, adaptorul are 3 poziții, nu utilizați produsul în cazul în care capul copilului este mai jos decât picioarele sale după ce a fost atașat un sistem de siguranță pentru copii.

Curatare si ingrijire

Spalati husele si partile moi in apa rece, de pana la 30 grade.

Nu folositi fierul de calcat pe husele scaunului auto.

Nu folositi inalbitor pe husele scaunului auto.

Nu duceti husele scaunului auto la curatatoria chimica.

Nu folositi detergenti foarte concentrati, benzina sau alte substante puternice pentru curatarea huselor scaunului auto. Acest lucru ar putea duce la deterioarea acestora.

Folositi doar detergenti delicati, apa si o carpa moale pentru curatarea tuturor componentelor scaunului auto.

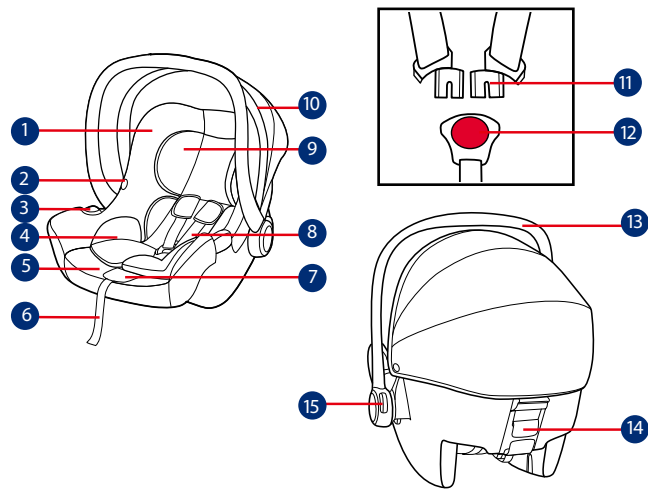
Nu stoarceti husele si partile moi foarte tare, pentru ca acest lucru le-ar putea sifona.

Lasati partile moi la uscat intr-o zona cu umbra.

Va rugam sa indepartati scaunul auto din masina, daca acesta nu va fi folosit pentru o perioada mai lunga de timp. Depozitati scaunul auto intr-un loc uscat si racoros, unde copilul nu are acces

Nu incercati sa detasati centurile de siguranta in timpul curatarii scaunului auto.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl



- 1 Μαξιλάρι καθίσματος
- 2 Κουμπί αποδέσμευσης από καρότσι
- 3 Πλευρικός οδηγός
- 4 Ένθεμα βρέφους
- 5 Εγχειρίδιο οδηγιών (κάτω από τα καλύμματα του καθίσματος)
- 6 Ιμάντας ρύθμισης
- 7 Κουμπί ρύθμισης ιμάντα

- 8 Ιμάντας ώμου
- 9 Στήριγμα κεφαλιού
- 10 Κουκούλα
- 11 Σύνδεσμοι ιμάντα
- 12 Πόρπη ιμάντα
- 13 Λαβή
- 14 Πίσω οδηγός
- 15 Κουμπί λαβής

EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

**▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ
ΧΡΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.**

ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ώστε τα άκαμπτα αντικείμενα και τα πλαστικά μέρη του ενισχυμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας να τοποθετηθούν και να εγκατασταθούν με τρόπο που να μην είναι δυνατόν να παγιδευτούν από ένα κινούμενο κάθισμα ή την πόρτα του οχήματος.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω σε καθίσματα οχημάτων όπου υπάρχει εγκατεστημένος ενεργός μπροστινός αερόσακος.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα ασφαλείας με βάση σύμφωνα με τον Κανονισμό 129 του ΟΗΕ, το παιδί σας θα πρέπει να πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις. Ύψος παιδιού 40-75 εκ. / Βάρος παιδιού ≤ 13 κιλά.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το πορτ μπεμπέ με τη ζώνη του οχήματος,

το παιδί σας πρέπει να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις. Ύψος παιδιού 40-75 εκ. / Βάρος παιδιού ≤ 13 κιλά.

Οι ιμάντες που συγκρατούν το παιδικό κάθισμα ασφαλείας στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτοί, τυχόν σκέλος στήριξης πρέπει να είναι σε επαφή με το δάπεδο του οχήματος και οι ιμάντες ή η θωράκιση σύγκρουσης που συγκρατούν το παιδί πρέπει να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού και δεν πρέπει να συστρέφονται.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε σημεία επαφής που φέρουν φορτίο εκτός αυτών που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

Αφού τοποθετήσετε το παιδί σας σε αυτό το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας, η ζώνη ασφαλείας πρέπει να χρησιμοποιηθεί σωστά.

Αυτό το ενισχυμένο κάθισμα πρέπει να αντικαθίσταται αν έχει υποστεί έντονη καταπόνηση σε περίπτωση ατυχήματος. Ένα ατύχημα μπορεί να προκαλέσει βλάβη που δεν μπορείτε να δείτε.

Αναλογιστείτε τους κινδύνους τυχόν τροποποιήσεων ή προσθηκών στο κάθισμα χωρίς την έγκριση της αρμόδιας αρχής, καθώς και τον κίνδυνο της μη τήρησης των οδηγιών εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του καθίσματος

ασφαλείας.

Προστατέψτε το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας από ηλιακό φως, διαφορετικά ενδέχεται να είναι πολύ ζεστό για την επιδερμίδα του παιδιού. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του καθίσματος πριν τοποθετήσετε το παιδί μέσα σε αυτό.

ΜΗΝ αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη με το συγκεκριμένο ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

Τυχόν αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης, θα πρέπει να ασφαρίζονται κατάλληλα.

Το σύστημα ενισχυμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ χωρίς τα υφασμάτινα στοιχεία.

Τα υφασμάτινα στοιχεία δεν πρέπει να αντικαθίστανται από οποιαδήποτε άλλα, εκτός από εκείνα που προτείνονται από τον κατασκευαστή, καθώς τα υφασμάτινα στοιχεία αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόδοσης του παιδικού καθίσματος ασφαλείας.

Πριν την αγορά, ελέγξτε εάν αυτό το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας μπορεί να εγκατασταθεί σωστά στο όχημά σας.

ΚΑΝΕΝΑ παιδικό κάθισμα ασφαλείας δεν μπορεί να εγγυηθεί πλήρη

προστασία από τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος. Η ορθή ωστόσο χρήση του συγκεκριμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου για το παιδί σας.

ΜΗΝ εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα ασφαλείας χωρίς να ακολουθήσετε τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο, διαφορετικά ενδέχεται να θέσετε το παιδί σας σε σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού ή θανάτου.

ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε περίπτωση που έχει υποστεί φθορά ή του λείπουν εξαρτήματα.

Οι οδηγίες μπορούν να διατηρηθούν στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας καθ' όλη τη διάρκεια της χρήσης του.

Για τα "παιδικά καθίσματα ασφαλείας μεγέθους i-Size", ο χρήστης πρέπει επίσης να ανατρέχει στο εγχειρίδιο του κατασκευαστή του οχήματος.

Πληροφορίες προϊόντος

Στη βάση με τους συνδέσμους i-Size ISOFIX (Το πορτ-μπεμπέ είναι συμβατό με τη βάση SnuggLite™ ISOFIX και την περιστρεφόμενη βάση SnuggTurn™ ISOFIX)

1. Το συγκεκριμένο αποτελεί σύστημα ενισχυμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας "i-Size". Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό 129 του ΟΗΕ, για χρήση σε θέσεις καθίσματος οχημάτων συμβατές με i-Size, όπως υποδηλώνεται από τους κατασκευαστές του οχήματος στο εγχειρίδιο χρήστη του οχήματος.

2. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε είτε τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος ασφαλείας ή τον λιανοπωλητή.

Το πορτ-μπεμπέ μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξεχωριστά.

1. Το συγκεκριμένο προϊόν αποτελεί Γενικό παιδικό κάθισμα ασφαλείας με ζώνη. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό 129 του ΟΗΕ, για χρήση κυρίως σε «Θέσεις καθίσματος τύπου Universal» όπως υποδηλώνεται από τους κατασκευαστές του οχήματος στο εγχειρίδιο χρήστη του οχήματος.

2. Σε περίπτωση αμφιβολίας,

συμβουλευτείτε είτε τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος ασφαλείας ή τον λιανοπωλητή.

Για τη χρήση της βάσης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της βάσης.

Υλικά

Πλαστικά, μέταλλο, υφάσματα

Αρ. ευρεσιτεχνίας

Διπλώματα ευρεσιτεχνίας σε εκκρεμότητα

Πληροφορίες εγκατάστασης

Δείτε τις εικόνες 1 - 4

! ΜΗΝ εγκαθιστάτε αυτό το πορτ μπεμπέ σε καθίσματα οχημάτων με ζώνες μέσης. 1

! Αυτό το πορτ μπεμπέ είναι κατάλληλο μόνο για καθίσματα οχημάτων με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων. 2

Ρύθμιση λαβής

Δείτε τις εικόνες 5 - 6

Η λαβή του πορτ μπεμπέ μπορεί να ρυθμιστεί σε 3 θέσεις. 5

! Θέση 1- Θέση για μεταφορά σε αυτοκίνητο, με το χέρι ή σε καρότσι.

Για να ρυθμίσετε τη λαβή, πιέστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές της λαβής για να την ελευθερώσετε 6 -1 και, στη συνέχεια, στρέψτε τη λαβή μέχρι να κουμπώσει σε οποιαδήποτε από τις 3 θέσεις. 6 -2

Στήριγμα κεφαλιού και ιμάντες ώμων

Δείτε τις εικόνες 7 - 8

Το στήριγμα κεφαλιού μπορεί να προσαρμοστεί ανάλογα με το ύψος του παιδιού. 7

Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες ώμου έχουν ρυθμιστεί στο σωστό ύψος.

! Ανεξαρτήτως της θέσης του στηρίγματος κεφαλιού, το κάτω μέρος του στηρίγματος κεφαλιού πρέπει να είναι στο ίδιο επίπεδο με το υψηλότερο σημείο των ώμων του παιδιού, όπως εμφανίζεται στην εικ. 8

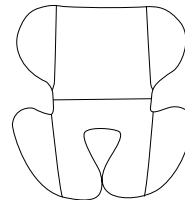
! Εάν οι ιμάντες ώμου δεν βρίσκονται στο σωστό ύψος, το παιδί ενδέχεται να φύγει από το κάθισμα ασφαλείας σε περίπτωση ατυχήματος.

Ασφάλιση του παιδιού στο ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας

Δείτε τις εικόνες 9 - 20

Το ένθεμα βρέφους είναι για την προστασία των παιδιών. Στα παιδιά το ύψος των οποίων είναι κάτω από 60 εκ. πρέπει να χρησιμοποιείται το ένθεμα βρέφους.

Προτού χρησιμοποιήσετε το ένθετο, προσθέστε τη σφήνα. 9



Αφαιρέστε το τμήμα σώματος του ενθέματος βρέφους όταν οι ώμοι του βρέφους δεν εφαρμόζουν πλέον άνετα.

Ενώ πιέζετε το κουμπί ρύθμισης των ιμάντων, τραβήξτε πλήρως τους δύο ιμάντες ώμου του ενισχυμένου καθίσματος ασφαλείας. **10**

Ξεκλειδώστε την πόρπη των ιμάντων πατώντας το κόκκινο κουμπί. **11**

Τοποθετήστε το παιδί στο πορτ μπεμπέ και ασφαλίστε την πόρπη. **12 13**

Σφίξτε τους ιμάντες ώμου τραβώντας τον ιμάντα ρύθμισης. **14**

Εγκατάσταση χωρίς τη βάση

Δείτε τις εικόνες **15 - 19**

! Το πορτ μπεμπέ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η πόρπη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος (θηλυκό άκρο πόρπης) είναι πάρα πολύ μακριά για να συγκρατήσει με ασφάλεια το πορτ μπεμπέ. **15 - 2**

Σύρετε τη διαγώνια ζώνη στον πίσω οδηγό. **16**

Τραβήξτε τη ζώνη ώμου του οχήματος για να στερεώσετε το πορτ μπεμπέ σωστά και με ασφάλεια. **17**

Η γραμμή οριζοντίωσης στο πορτ μπεμπέ πρέπει να είναι παράλληλη με το έδαφος όταν το πορτ μπεμπέ είναι εγκατεστημένο. **18**

! Τεντώστε τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος όσο το δυνατόν

περισσότερο, ελέγχοντας ότι δεν είναι χαλαρή ή συστραμμένη.

Μετά την εγκατάσταση του πορτ μπεμπέ, να βεβαιώνετε πάντα ότι οι ζώνες του οχήματος έχουν τοποθετηθεί σωστά και είναι ασφαλώς ασφαλισμένες στην πόρπη του οχήματος. **19**

Αφαίρεση κουκούλας και μαξιλαριού καθίσματος

Δείτε τις εικόνες **20 - 27**

Για την επανατοποθέτηση των υφασμάτων στοιχειών, ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα με αντίθετη σειρά.

Χρήση με καρότσι Graco

Δείτε τις εικόνες **28 - 31**

Κατά τη χρήση με καρότσι Graco: MYAVO, Transform, Near2Me και Near2Me DLX, ανατρέξτε στις ακόλουθες οδηγίες.

! Φρενάρете το καρότσι προτού εγκαταστήσετε το πορτ-μπεμπέ.

! Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα που χρησιμοποιούνται για τη στερέωση του πορτ-μπεμπέ είναι καλά στερεωμένα στο

καρότσι.

! Εάν αντιμετωπίζετε οποιαδήποτε προβλήματα σχετικά με τη χρήση του πορτ-μπεμπέ, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του καροτσιού.

! Κατά τη χρήση με το MYAVO, ξαπλώστε την πλάτη του καροτσιού στη χαμηλότερη θέση.

! Κατά τη χρήση με το Near2Me DLX, ο προσαρμογέας έχει 3 θέσεις. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το κεφάλι του μωρού είναι σε χαμηλότερο επίπεδο από τα πόδια του μετά την τοποθέτηση του βρεφικού καθίσματος ασφαλείας.

Φροντίδα και συντήρηση προϊόντων

Πλύνετε το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση με κρύο νερό, σε θερμοκρασία κάτω των 30°C.

Μη σιδερώνετε τα υφασμάτινα στοιχεία.

Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό στα υφασμάτινα στοιχεία.

Μη χρησιμοποιείτε αδιάλυτα απορρυπαντικά, βενζίνη ή άλλους οργανικούς διαλύτες για να πλύνετε

το παιδικό κάθισμα ασφαλείας ή τη βάση. Ενδέχεται να προκαλέσουν φθορά στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

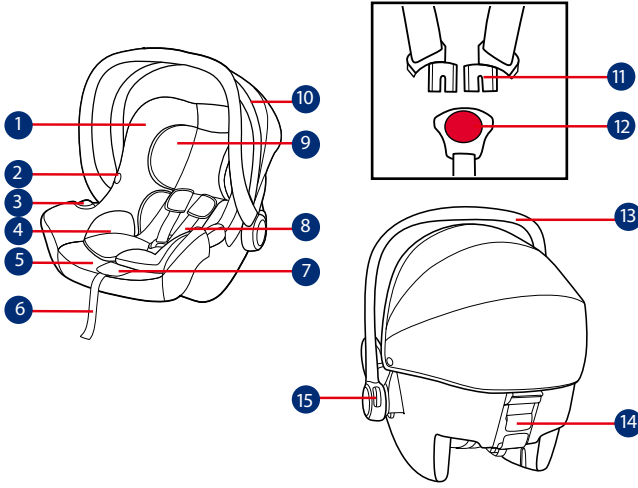
Μη στραγγίζετε το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση για να στεγνώσουν. Ενδέχεται να αφήσει το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση με ζάρες.

Κρεμάστε το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση για να στεγνώσουν σε ίσκιο.

Αφαιρέστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας και τη βάση από το κάθισμα του οχήματος αν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε δροσερό, ξηρό χώρο και σε σημείο στο οποίο δεν έχει πρόσβαση το παιδί σας.

Μην πειράζετε τους συνδέσμους ιμάντα κατά τον καθαρισμό.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl



- | | |
|---|-----------------------|
| 1 Koltuk Yastığı | 8 Omuz Kayışı |
| 2 Bebek Arabasına Sabitleme Açma Düğmesi | 9 Kafa Desteği |
| 3 Yan Kılavuz | 10 Tente |
| 4 Bebek Eklentisi | 11 Kayış Bağlayıcılar |
| 5 Kullanım Kılavuzu (Koltuk Örtüleri altında) | 12 Kayış Tokası |
| 6 Ayar Şeridi | 13 Tutma Kolu |
| 7 Kayış Takımı Ayarı Düğmesi | 14 Arka Kılavuz |
| | 15 Kulp Düğmesi |

TR ÖNEMLİ

ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN. BU TALİMATLARA UYMANIZ HALİNDE ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ ETKİLENEBİLİR.

⚠ UYARI:

ÖNEMLİ, İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN: DİKKATLİCE OKUYUN.

Geliştirilmiş çocuk koltuğu sisteminin sert ve plastik parçalarının, hareketli bir koltuğa veya aracın bir kapısına sıkışmayacak şekilde yerleştirilip monte edilmeleri gerektiğine DİKKAT EDİN.

Arkaya bakan geliştirilmiş çocuk koltuğu sistemlerini, aktif öne bakan hava yastığı takılı iken KULLANMAYIN. 129 No'lu BM Yönetmeliğine göre bu tabanlı geliştirilmiş çocuk koltuğunu kullanmak için, çocuğunuzun aşağıdaki gereksinimleri karşılaması gerekir. Çocuğun boyu 40cm-75cm/Çocuğun kilosu≤13kg.

Bu bebek taşıyıcı modülünü araç kemeri ile kullanmak için, çocuğunuzun aşağıdaki gereksinimleri karşılaması gerekir. Çocuğun boyu 40cm-75cm/Çocuğun kilosu≤13kg.

Geliştirilmiş çocuk koltuğunu araca

bağlayan tüm kayışlar sıkı olmalıdır. Destek ayaklarının araç zemini ile temas halinde olması, çocuğu tutan kayışların veya darbe kalkanlarının çocuğun vücuduna göre ayarlanması ve kayışların bükülmemesine dikkat edilmelidir.

Talimatlarda açıklananların ve geliştirilmiş çocuk koltuğunda belirtilenlerin dışında yük taşıma temas noktaları kullanmayın.

Çocuğunuz bu geliştirilmiş çocuk koltuğuna yerleştirildikten sonra emniyet kemeri doğru şekilde kullanılmalıdır.

Bir kazada şiddetli zorlanmalara maruz kaldığında bu geliştirilmiş çocuk koltuğu değiştirilmelidir. Bir kaza, göremediğiniz hasara neden olabilir.

Yetkili makamın onayı olmadan cihazda herhangi bir değişiklik veya ekleme yapılması ve geliştirilmiş çocuk koltuğu üreticisi tarafından sağlanan montaj talimatlarının tam olarak yerine getirilmemesi durumlarında ortaya çıkabilecek tehlikeleri dikkate alın.

Lütfen bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu güneş altında bırakmayın; aksi durumda çocuğun cildi için çok ısınabilir. Çocuğu içine yerleştirmeden önce geliştirilmiş çocuk koltuğunu mutlaka dokunarak kontrol edin.

Çocuğunuzu geliřmiř çocuk emniyet sisteminde gözetimsiz BIRAKMAYIN.

Çarpıřma durumunda yaralanmalara neden olabilecek herhangi bir bavul veya diğ r nesneler uygun biçimde sabitlenmelidir.

Geliřtirilmiř çocuk emniyet sistemi, tekstil malzemeleri olmadan KULLANILMAMALIDIR.

Koltuk performansının önemli bir parçasını oluřturduklarından, tekstil malzemeleri üretici firmanın  nerdiđinin dıřındakilerle deđiřtirilmemelidir.

Lütfen satın almadan önce bu geliřtirilmiř çocuk koltuđunun aracınıza düzgün bir řekilde takılıp takılamayacađını kontrol edin.

Hiçbir geliřtirilmiř çocuk koltuđu bir kazada yaralanmaya karřı tam koruma garanti edemez. Ancak bu geliřtirilmiř çocuk koltuđunun dođru kullanılması, çocuđunuzun ciddi yaralanma veya ölüm riskini azaltacaktır.

Bu geliřtirilmiř çocuk koltuđunu bu kılavuzdaki talimatları dikkate almadan kurmayın; aksi durumda çocuđunuzu ciddi yaralanma veya ölüm riski altına sokabilirsiniz.

Hasarlı veya eksik parçaları varsa bu geliřtirilmiř çocuk koltuđunu kullanmayın.

Talimatlar, kullanım ömrü boyunca çocuk koltuđunda saklanabilir.

"i-Size Geliřtirilmiř Çocuk Koltuđu Sistemi" için, kullanıcı araç üreticisinin el kitabına da bařvurulmalıdır.

 r n Bilgisi

i-Size ISOFIX bađlantılı taban üzerinde ( ocuk tařıyıcı modülü, SnugLite™ ISOFIX taban ve SnugTurn™ Döner ISOFIX taban ile uyumludur)

1. Bu bir "i-Size" Geliřtirilmiř Çocuk Koltuđu Sistemidir. 129 No'lu BM Yönetmeliđine göre, aracın kullanım kılavuzunda araç üreticisi tarafından belirtilen i-Size uyumlu araç koltuđu konumlarında kullanım için onaylanmıřtır.

2. řüphe duyulması durumunda Geliřtirilmiř Çocuk Koltuđu Sisteminin üreticisine veya bayisine danıřın.

 ocuk tařıyıcı modülü ayrı olarak kullanılabilir.

1. Bu, Evrensel Kemerli Geliřtirilmiř Çocuk Koltuđu Sistemidir. 129 No'lu BM Yönetmeliđine göre, temel olarak aracın kullanım kılavuzunda araç üreticisi tarafından belirtilen "Evrensel koltuk pozisyonlarında" kullanım için onaylanmıřtır.

2. řüphe duyulması durumunda Geliřtirilmiř Çocuk Koltuđu Sisteminin üreticisine veya bayisine

danıřın.

Tabanın kullanımı için lütfen taban kullanım kılavuzuna bakın.

Malzemeler Plastik, Metal, Kumař

Patent No. Patent bařvurusu yapılmıřtır

Kurulum ile ilgili hususlar

Bkz. resim 1 - 4

! Bu  ocuk tařıyıcı modülünü Kucak Kemerli araç koltuklarına KURMAYIN. 1

! Bu  ocuk tařıyıcı modülü yalnızca 3 Noktadan Geri Sarmalı Emniyet Kemerine sahip araç koltukları için uygundur. 2

Kulp Ayarı

Bkz. resim 5 - 6

 ocuk tařıyıcı modülünün kulpu 3 konumda ayarlanabilir. 5

! Konum 1- Araç, el ya da bebek arabasıyla tařımaya yönelik konum.

Kulpu ayarlamak için, serbest bırakmak amacıyla her iki yandaki kulp düğmelerine bastırın 6 -1, ve 3 konumdan birine tıklayarak geçene kadar kulpu döndürün. 6 -2

Bař Desteđi ve Omuz Kayıřı

Bkz. resim 7 - 8

Bař desteđi bebeđin boyuna göre ayarlanabilir. 7

Omuz kayıřı kemerlerinin uygun y kseklige ayarlandıđını kontrol edin.

! Bař desteđi nerede olursa olsun, bař desteđinin alt kısmı, řurada gösterildiđi řekilde, çocuđun omzunun en yüksek noktası ile aynı seviyede olmalıdır. 8

! Omuz kayıřları uygun yükseklikte deđilse,  ocuk, bir çarpma anında geliřtirilmiř  ocuk koltuđundan fırlayabilir.

 ocuđu Geliřtirilmiř  ocuk Koltuđunda Sabitleme

Bkz. resim 9 - 20

Bebek eklentisi çocukları korumak içindir. Bebek eklentisinin, boyu 60 santimetreden kısa çocuklar için kullanımı uygundur.

Eklentiyi kullanmadan önce, lütfen köpük dolguyu ekleyin. 9



Kayış ayarlama düğmesine basarken, geliştirilmiş çocuk koltuğunun iki omuz kayışını tamamen çekin. **10**

Kırmızı düğmeye basarak kayışın tokasını açın. **11**

Çocuğu çocuk taşıyıcı modülüne yerleştirip tokayı takın. **12 13**

Ayar şeridini çekerek omuz kayışını sıkın. **14**

Taban olmadan kurulum

Bkz. resim **15 - 19**

! Araç emniyet kemeri tokası (dişi toka ucu) çocuk taşıyıcı modülünü güvenli biçimde bağlamak için çok uzunsa çocuk taşıyıcı modülü kullanılamaz.

15 -2

Köşegen kemeri arka kılavuzda kaydırın. **16**

Çocuk taşıyıcı modülünü sıkıca ve güvenli biçimde sabitlemek için araç omuz kemerini çekin. **17**

Çocuk taşıyıcı modülündeki seviye çizgisi, çocuk taşıyıcı modülü takılı olduğunda zemin seviyesine eşit olmalıdır. **18**

! Emniyet kemerini mümkün olduğunca gererek gevşek veya kıvrılmış olmadığını kontrol edin.

Çocuk taşıyıcı modülünü monte etiketten sonra, araç kemerlerinin doğru bir şekilde yönlendirildiğini ve güvenli bir şekilde araç tokasına bağlandığını her zaman kontrol edin. **19**

Tenteyi ve Oturak Altlığını Çıkarma

Bkz. resim **20 - 27**

Tekstil malzemelerini tekrar takmak için, daha önce anlatılan adımları ters yönde izleyin.

Graco bebek arabalarıyla kullanım

Bkz. resim **28 - 31**

Graco bebek arabaları ile kullanırken: MYAVO, Transform, Near2Me ve Near2Me DLX için lütfen aşağıdaki talimatlara bakın.

! Çocuk taşıyıcı modülünü monte etmeden önce lütfen frenlerini kullanarak bebek arabanızı sabitleyin.

! Çocuk taşıyıcı modülünü sabitlemeye yönelik parçaların bebek arabasına güvenli bir şekilde takıldığını kontrol edin.

! Çocuk taşıyıcı modülünün kullanımıyla ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen bebek arabası kullanım kılavuzlarına bakın.

! MYAVO ile kullanırken, lütfen bebek arabası koltuğunu en alçak konuma geri yatırın.

! Near2Me DLX ile kullanırken adaptörün 3 konumu bulunur; lütfen çocuk koltuğu takıldıktan sonra bebeğin başı ayaklardan daha aşağıda olduğunda ürünü kullanmayın.

kullanmayın. Bu işlem çocuk koltuğuna zarar verebilir.

Koltuk kaplamasını ve iç pedi kurutmak amacıyla sıkmayın. Bu, koltuk kaplamasında ve iç altlıkta kırışıklıklara neden olabilir.

Koltuk kaplamasını ve iç pedi gölgede kurutun.

QUzun bir süre kullanılmadığı zamanlarda, çocuk koltuğunu ve tabanı aracın koltuğundan çıkarın. Çocuk koltuğunu çocuğunuzun erişemeyeceği serin ve kuru bir yere koyun.

Temizleme esnasında, kayış bağlayıcılara dokunmayın.

gracobaby.eu

www.gracobaby.pl

Bakım ve Koruma ürünleri

Koltuk kaplamasını ve iç pedi 30°C'nin altındaki soğuk su ile yıkayın.

Tekstil malzemelerini ütülemeyin.

Tekstil malzemelerini çamaşır suyuyla yıkamayın veya kuru temizlemeye vermeyin.

Çocuk koltuğunu veya tabanı yıkamak için seyreltilmemiş deterjan, gaz ya da başka bir organik çözelti

يتعين استبدال هذا النظام المطور بعد تعرضه لضغوط عنيفة في حادث، فقد تسبب الحوادث في إلحاق أضرار به ولا يمكن رؤيتها.

انتبه إلى خطر إجراء أي تعديلات أو إضافات للجهاز بدون موافقة السلطة المختصة، وخطر عدم اتباع تعليمات التركيب يحذقيرها المقدمة من قبل جهة تصنيع هذا النظام المطور.

الرجاء الاحتفاظ بهذا النظام المطور بعيداً عن أشعة الشمس؛ وإلا، فقد يسخن للغاية ويضر بشرة الطفل. واحرص دائماً على اختبار النظام المطور باللمس قبل وضع الطفل بداخله.

لا تترك الطفل دون مراقبة في النظام المطور.

يجب إحكام تثبيت أي أمتعة أو أي أشياء أخرى قد تحدث إصابات في حالة حدوث تصادم.

لا يُستخدم النظام المطور بدون الأجزاء اللينة.

يتعين عدم استبدال الأجزاء اللينة بأي أشياء أخرى بخلاف الموصى بها من قبل المُصنِّع حيث إن القطع اللينة (المنسوجات) تتشكل جزءاً لا يتجزأ من أداء هذا المقعد الداعم.

يرجى التحقق من إمكانية تركيب النظام المطور بشكل سليم في السيارة قبل شرائه.

ليس هناك أي نظام تثبيت حركة طفل مطور بضمن الحماية الكاملة عند وقوع حادث. لكن الاستخدام السليم لهذا النظام المطور من شأنه تقليل خطر تعرض طفلك لإصابة جسيمة أو الوفاة.

تجنب تركيب نظام تثبيت حركة الطفل المطور هذا دون اتباع التعليمات الواردة في هذا الدليل؛ وإلا، فقد تعرض طفلك لخطر الإصابة الجسيمة أو الوفاة.

لا تستخدم هذا النظام المطور إذا كان تالفاً أو به أجزاء مفقودة.

يمكن الاحتفاظ بالتعليمات في نظام تثبيت حركة الطفل طوال عمره الافتراضي.

احرص على قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام المنتج وقم بالاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد يؤثر عدم اتباع هذه التعليمات على سلامة طفلك.



هام: احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل: اقرأه بعناية.

توخّ العناية عند وضع العناصر الصلبة والأجزاء البلاستيكية وتركيبها في النظام المطور لتقييد حركة الطفل بحيث لا تكون عرضة للاحتجاز في مقعد متحرك أو في باب السيارة.

لا تستخدم الأنظمة المطورة لتقييد حركة الطفل المواجهة للخلف في أوضاع جلوس تكون فيها الوسادة الهوائية الأمامية نشطة.

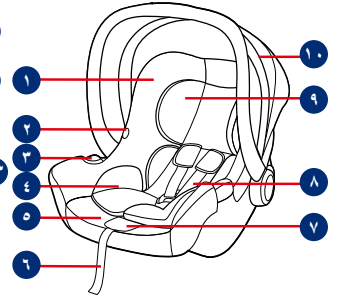
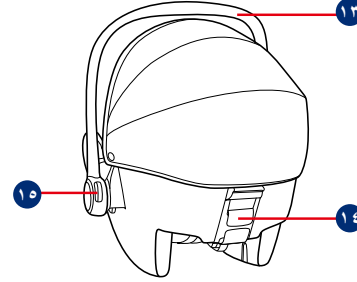
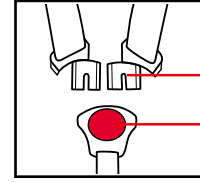
لاستخدام هذا النظام المطور لتقييد حركة مع قاعدة وفقاً لللائحة الأمم المتحدة رقم ١٢٩، يجب أن تتوفر في طفلك الشروط التالية. طول الطفل من ٤٠ إلى ٧٥ سم/وزنه ≥ ١٣ كجم.

لاستخدام وحدة حامل الطفل مع حزام السيارة، يجب أن تتوفر في طفلك الشروط التالية. طول الطفل من ٤٠ إلى ٧٥ سم/وزنه ≥ ١٣ كجم.

ينبغي أن تكون أي أحزمة داعمة لنظام تثبيت حركة الطفل المطور مربوطة بإحكام بحيث يتعين أن تكون أي أرجل داعمة ملاصقة لأرضية السيارة وينعين ضبط أي أحزمة أو واقيات صدمات مقيّدة لحركة الطفل حسب جسم الطفل، وألا تكون تلك الأحزمة ملتوية.

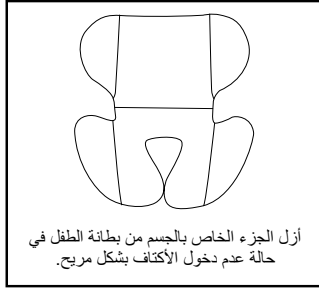
تجنب استخدام أي نقاط اتصال تتمتع بقدرة تحمل بخلاف تلك الواردة في التعليمات والمحددة في نظام تثبيت حركة الطفل المطور.

بعد وضع الطفل في هذا النظام المطور لتقييد حركة الطفل، يجب استخدام حزام الأمان بشكل صحيح.



- ٨ مجموعة أحزمة الكتف
- ٩ مسند الرأس
- ١٠ المظلة
- ١١ وصلتا مجموعة الأحزمة
- ١٢ إيزيم مجموعة الأحزمة
- ١٣ المقبض
- ١٤ الموجّه الخلفي
- ١٥ زر المقبض

- ١ وسادة المقعد
- ٢ زر تحرير تثبيت العربة
- ٣ موجه جانبي
- ٤ بطانة الرضيع
- ٥ دليل التعليمات (أسفل أغطية المقعد)
- ٦ شريط الضبط
- ٧ زر ضبط مجموعة الأحزمة



أزل الجزء الخاص بالجسم من بطانة الطفل في حالة عدم دخول الأكتاف بشكل صحيح.

! إذا لم تكن أشرطة مجموعة أحزمة الكتف على ارتفاع مناسب، فقد ينقذف الطفل من النظام المطور لتقييد حركة الطفل عند وقوع حادث تصادم.

تأمين الطفل باستخدام نظام تقييد حركة الطفل المطور

راجع الصور ٩ - ٢٠

يتم استخدام بطانة الأطفال الرضع لحمايتهم. لذا يكون من المناسب استخدامه مع الأطفال ممن يكون طولهم أقل من ٦٠ سم.

يرجى وضع طبقة من الرغوة قبل استخدام الوليجة. ٩

عند الضغط على زر تعديل طول الحزام، قم بسحب أحزمة الكتفين بنظام تقييد الطفل المطور بشكل كامل. ١٠

افتح إبريزم مجموعة الأحزمة بالضغط على الزر الأحمر. ١١

ضع الطفل في وحدة حامل الطفل واقل الإبريزم. ١٢ ١٣

قم بشد أحزمة الكتف عن طريق سحب شريط الضبط. ١٤

التركيب بدون استخدام قاعدة

راجع الصور ١٥ - ١٩

! لا يمكن استخدام وحدة حامل الطفل إذا كان إبريزم حزام أمان مقعد السيارة (طرف الإبريزم الأثني) أطول مما ينبغي لتثبيت وحدة حامل الطفل بأمان. ١٥ - ٢٠

اسحب الحزام القطري باتجاه الجر الخلفي. ١٦

اسحب حزام الكتف الموجود بالمركية لتثبيت وحدة حامل الطفل بأمان وإحكام. ١٧

أمور متعلقة بالتركيب

راجع الصور ١ - ٤

! لا تركب وحدة حامل الطفل هذه على مقاعد سيارات مزودة بأحزمة فخز. ١

! وحدة حامل الطفل هذه مناسبة فقط للاستخدام على مقاعد سيارات مزودة بحزام أمان ثلاثي النقاط قابل للضم. ٢

ضبط المقبض

راجع الصور ٥ - ٦

يمكن ضبط مقبض وحدة حامل الطفل حتى ٣ وضعيات. ٥

! للوضعية ١: للسيارة والحمل باليد أو للتنقل بعربة أطفال.

لضبط المقبض، اضغط بقوة على زر المقبض في كلا الجانبين لتحريره ٦ - ١، ثم أدر المقبض حتى تسمع صوت استقراره في أي من الوضعات الثلاث. ٦ - ٢

مسند الرأس وأحزمة الكتف

راجع الصور ٧ - ٨

يمكن ضبط مسند الرأس حسب طول الطفل. ٧

تحقق من أن أحزمة الكتف تم ضبطها على الارتفاع المناسب.

! بصرف النظر عن مكان وجود مسند الرأس، يجب أن يكون الجزء السفلي من المسند مستويًا مع أعلى نقطة في كتف الطفل كما هو موضح في ٨

عند استخدام "نظام مطور طراز i-Size لتقييد حركة الطفل"، يجب على المستخدم أيضًا الرجوع إلى كتيب الشركة المصنعة للسيارة.

معلومات المنتج

في القاعدة باستخدام وصلتي ISOFIX لفئة i-Size (تتوافق وحدة حامل الطفل مع قاعدة SnugLite™ ISOFIX وقاعدة SnugTurn™ Rotating ISOFIX)

١ - هذا نظام مطور من فئة "i-Size" لتقييد حركة الطفل، ومعتمد وفقًا للائحة الأمم المتحدة رقم ١٢٩ للاستخدام في وضعيات مقاعد السيارة المتوافقة مع الفئة i-Size كما هو موضح من قبل مصنعي السيارات في دليل استخدام السيارة.

٢ - إذا ساروك شك، فاستشر مصنع النظام المطور أو الموزع.

يمكن استخدام وحدة حامل الطفل بشكل منفصل.

١ - هذا نظام عام مطور بأحزمة لتقييد حركة الطفل، ومعتمد وفقًا للائحة الأمم المتحدة رقم ١٢٩ للاستخدام أساسًا في "وضعات مقاعد السيارة المتوافقة مع الفئة العامة (Universal)" كما هو موضح من قبل مصنعي السيارات في دليل استخدام السيارة.

٢ - إذا ساروك شك، فاستشر مصنع النظام المطور أو الموزع.

يرجى الرجوع إلى دليل تعليمات القاعدة للاطلاع على طريقة استخدام القاعدة.

مواد الصنع بلاستيك، معدن، قماش

رقم براءة الاختراع براءات الاختراع المنتظرة

! عند الاستخدام مع العربية Near2Me
DLX يتضمن المهابى ٣ وضعيات،
يرجى عدم استخدام المنتج عندما يكون
رأس الطفل منخفضاً عن القدمين بعد
تركيب نظام تثبيت حركة الطفل.

العناية والصيانة

الرجاء غسل غطاء المقعد والبطانة الداخلية بماء
بارد عند درجة حرارة أقل من ٣٠ درجة.
تجنب كي القطع اللينة.
لا تستخدم مادة تبيض أثناء غسل القطع اللينة،
وتجنب التنظيف الجاف.
لا تستخدم المنظفات غير المخففة أو البنزين
أو المذيبات العضوية الأخرى لغسل المقعد.
قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى تلف نظام تثبيت
حركة الطفل.

لا تعصر غطاء المقعد والحشو الداخلي
لتجفيفهما، وإلا، فقد تتكون تجاعيد في الغطاء
والبطانة.
الرجاء تجفيف الغطاء والبطانة بتعليقهما في
منشر.

يُرجى نزع مقعد الطفل وقاعدته من مقعد
السيارة إذا كنت تنوي عدم استخدامهما لفترة
زمنية طويلة. ضع مقعد الطفل في مكان بارد
وجاف يصعب على طفلك الوصول إليه.
لا تعبث بوصلات الحزام أثناء التنظيف.

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

يجب تسوية خط مستوى وحدة حامل الطفل
بالأرض عند تركيب وحدة حامل الطفل. ١٨
! شد حزام أمان مقعد السيارة قدر الإمكان،
وتأكد من عدم ارتخائه أو التواءه.

بعد تركيب وحدة حامل الطفل، تأكد دائماً من
توصيل أحزمة السيارة بشكل صحيح وثبتها
بأمان في المشبك المعدني للسيارة. ١٩

فك المظلة ووسادة المقعد

راجع الصور ٢٠ - ٢٧

لتركيب القطع اللينة، قم بإجراء الخطوات
السابقة لكن بترتيب عكسي.

الاستخدام مع عربات أطفال Graco

راجع الصور ٢٨ - ٣١

عند الاستخدام مع عربات أطفال Graco:
MYAVO و Transform و Near2Me
و DLX Near2Me، يرجى الرجوع إلى
التعليمات التالية.

! يرجى إيقاف حركة العربية تماماً باستخدام
المكابح قبل تركيب وحدة حامل الطفل.
! تأكد من أن الأجزاء المستخدمة لتثبيت
وحدة حامل الطفل محكمة التثبيت بالعربة.
! إذا واجهت أي مشكلات في استخدام
وحدة حامل الطفل، يرجى الرجوع إلى
أدلة تعليمات العربية.
! عند الاستخدام مع العربية MYAVO،
يرجى إمالة ظهر مقعد العربية إلى
الوضعية الأدنى.



Allison Baby UK Ltd

Venture Point, Towers Business Park Rugeley,
Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.

Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

Customer Service

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl